BBB 43

PENN
LETTER BOOK.

BBB 43

BBB 43

PENN LETTER BOOK.

NO COPYING PRESS OR WATER NECESSARY.

THE PENN
Instantaneous Sympathetic
COPYING INK.

Letters written with this Ink, copy perfectly in the Penn Letter Book, without the use of copying press or water.

DIRECTIONS.

Write with a clean Pen. Place the writing under the copying paper, and rub with the hand. Each page of the letter can be copied as written. Use blotting paper on the letter AFTER COPYING. The writing will become intensely black in a few hours.

MADE ONLY AT THE
PENN MANUFACTURING WORKS,
OFFICE: 702 CHESTNUT STREET,
PHILADELPHIA.

Entered according to Act of Congress, in the Clerk's Office for the Eastern District of Pennsylvania, by A. G. Buxby & Co., 1866.

Encre à Copier
DE PENN
SYMPATHIQUE ET INSTANTANEÉ.

Les lettres écrites avec cette Encre, se copient parfaitment dans le Penn Copie de Lettre sans employer ni eau ni presse.

Manière de s'en servir.

Ecrivez avec une plume très propre. Placez l'écriture sous le papier à copier et frottez avec le main. La page peut étre copieé aussitôt qu'elle est écrite. Appliquez le papier bavard sur la lettre, aprés avoir pris la copie. En peu d'heures l'écriture prendra une couleur noire très fonceé.

La seule fabrique se trouve aux
PENN MANUFACTURING WORKS,
Bureau, No. 702 Chestnut Street,
PHILADELPHIA.

En registre conformement à l'acte du Congrés dans le bureau du Clerk ayant charge du district Est de Pennsylvanie.

Penn's
augenblicklich und geheimwirkende
Copir-Tinte.

Briefe, mit dieser Tinte geschrieben, copiren perfect in Penn's Brief-Buche, ohne Anwendung von Copir-Presse oder Wasser.

Anweisungen.

Schreibe mit einer reinen Feder. Lege das Geschriebene unter das Copir-Papier und reibe mit der Hand. Jede Seite des Briefes kann copirt werden, sobald sie geschrieben ist. Gebrauche Lösch-Papier am Briefe nach der Copirung. Das Geschriebene wird in einigen Stunden völlig schwarz.

Nur präparirt in
Penn's
Manufactur-Werken,
Office: 702 Chestnut Straße.
Philadelphia.

Eingetragen, zufolge Congreß-Akte, in der Clerk's Office des östlichen Distrikts von Pennsylvanien.

OBSERVATIONS.

In addition to the above *directions*, please note the following suggestions:—

1st. Always write on glazed letter paper, of good quality, in a regular, uniform hand. Lay the letter to be copied upon the sheet of FULLER'S BOARD, and place them both under the copying leaf. Then bring the leaf down upon the letter slowly and gently, and after a few seconds, rub with the hand, holding it firmly at the same time.

2d. Place the Blotting Paper between the copy and the next page when closing the book, to prevent any transfer of the copy. Also, dry the letter well with a blotter before folding it.

3d. ALWAYS KEEP THE INK TIGHTLY CORKED, when not in use, but should it become thick by having been exposed to the air, add a *very few drops only*, of soft water

4th. If you write a very heavy hand and desire to copy *immediately*, touch the writing lightly with a coarse blotter before copying, to prevent it blotting the copying paper. This precaution is not necessary EXCEPT in extreme cases.

By writing a full bold hand and allowing it to lie a short time, a second copy can very readily be taken from the same writing.

The letter can be either copied immediately, or several hours after writing, the length of time depending upon the quality of paper used, style of writing, &c., which we leave for the good judgment of the writer, and a little practical experience to determine.

During the winter season, it is possible to copy a whole day after the letter is written, whereas, in excessively *warm* weather, it is necessary to copy immediately, or in a very short time after writing, in consequence of the more rapid evaporation of the ink. Extreme dampness, and moist localities also render it necessary to be more expeditious in copying than at other times. When trouble arises from either of these causes, it may be obviated by using, for the time, a very highly glazed, hard-surfaced writing paper.

If a *blotter* does not dry the letter sufficiently, so as to prevent it from setting off when folded, which may sometimes occur in cold weather, it should be more thoroughly dried, either by holding it to the stove a few minutes, or by using ordinary blotting sand.

For different sizes, (either note, letter, or cap size,) with prices, styles, &c.,—see our full descriptive circular.

All letters of inquiry will receive prompt attention, by addressing,

P. GARRETT & CO., Sole Proprietors.

PRINCIPAL DEPOTS: **708 Chestnut Street, Philadelphia, Pa.**
116 E. Randolph Street, Chicago, Ill.

BBB 43

MADE ONLY AT THE PENN MANUFACTURING WORKS,

PHILADELPHIA, PA.

Entered according to Act of Congress, in the Clerk's Office for the Eastern District of Pennsylvania, by A. G. BUZBY & Co., 1866.

OFFICES: 708 Chestnut Street, Philada., Pa.
116 E. Randolph St., Chicago, Ill.

This Book can be "Indexed," either in the "New Style,"—(i. e. by writing the address of the letter on the line corresponding in numbers to the page on which the letter is copied,) or if the old style is desired, use the marginal Index letters.

INDEX.

PAGE.	Date.	TO WHOM ADDRESSED.	Page.	Date.	TO WHOM ADDRESSED.
		Andrussow, Nad. Odessa, 99.			
		Ahlers, Friederike, New Brandenburg, 121.			

A

Callaghan & Co London 17, 37,
Caraval, A. de Dardanelles, 21, 49, 54,

Conze, A. Charlottenburg, 132.

BBB 43

Berten & Co Anwers. 12,
Brockhaus, F. A. Leipzig 53. 55, 58, 68, 78, 83, 89, 92, 95, 98, 102, 105, 108, 113, 116, 117, 123,
133,

Belck, Waldemar. Kedabek, 56,
Beaurain, P. Paris, 62, 82, 110, 124,

Berliner Neueste Nachrichten 75,
Berliner Lokalanzeiger 76,
Bacher Dr., Wien, 86,
Blind, K. 3 Winch. St. S. Hampst London 88,

B
C

BIB 43

Dawes, Miss E. A. L. Berlin 3,
Dörpfeld, W. Athen 39, 96, 117, 117, 128,

Eglo, Juan. Havana. 52,
Europe, Hotel d'. Heidelberg 41,
Evans. John. Nash Mills. Hemel Hempstead. London 38, 74,
Erlanger & Co Emile. Paris 22, 36, 71, 81,
Εθνικὴ Τράπεζα Ἑλλάδος Athens. 71,
Eimer, Manfred, 14 Marienstr Cannstatt. 125,

Freyer, Clemens, 52 Schützenstr Berlin 29, 118,

Frauenfelde, J.C., Mannheim, 33,

BBB 43

Grube, W. Berlin. 126.
Generalanzeiger, Magdeburg. 75,
Gossler, Excellenz von, Berlin 4.
Gross Victor, Neuveville 18, 66,
Günzburg, J. E. St Petersburg. 69, 122,

BBB 43

Harper & Bros New York 38.
Heilmann, Hans, Magdeburg 98.

H
J

BBB 43

Kabbadias, Panay. Athen. 6.56.

Krause, Ed Berlin 57,
Kelpien, C. Neustrelitz. 131.
Kaiserhof Hotel Berlin 135.

K
L

Neue Freie Presse, Wien. 16.

Novat, A. Paris III,
Naue, J. Dr., München. III,

BBB 43

Muralt, Ed. de, Lausanne, 8, 11,

Murray, John, London, 25, 65,

Magistrat, Berlin, 38,
Meiningen, Bernhard von 44, 128,

Macmillan & Co London 58, 73, 122,
Mohr, J. A. R. Mohr 3 Meckelst. Halle 97,
Menge Rud. Prof. Halle 99, 121,

M
N

Klosterneuburg

Ohnefalsch-Richter, Dr. Max, Wien 181.

BBB 43

Perrot, Georges. Paris. 6, 33, 37, 43,

Pechel, Martin. Dargun. 22. 66, 67, 112, 120,
Philimonis Timoleon Démarque Athènes 55,
Petrowsky Doris. Köbel 87. 119, 129.
Prell. Erckens. Leipzig 107.

O
P
Q

Ruscheweyh, G. Buenos Aires 24,
Radowitz, von, Constantinopel, 74, 91,
Richers, Minna, Friedland 87, 137,
Richard, Louis, 5 r. des Belles Feuilles Paris, 89,
Reust, Wilh. Neu Strelitz, 103, 136,

BBB 43

Sayce, A. H. Oxford 1, 26, 54, 66,

Schliemann, Andro, Kaltenleutgeben 1, 13, 42,

Schliemann Sophidion, Kaltenleutgeben 9, 19, 20, 23, 27, 28, 35, 40, 49, 51, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 70, 72, 75, 77, 81, 84, 88, 89, 94, 106, 109, 112, 113, 126, 137,

Schliemann, Agamemnon 12, 36,

Stoll, Louis, Mannheim 19,

Schmidt, Rud. 128/129 Dresdener Str Berlin 30, 67, 111, 135,

Steffen, Major, Wiesbaden 31,

Steindorff, Dr Georg, Direktorialassistent Berlin 32,

Schröder, J. Henry & Co London 37, 58, 59, 69, 80, 119,

Schmidt, E. Lötzen 40,

Schöne, Dr Richard Berlin, 47, 130,

Scribner's, Charles Sons N. Y. 59,

Schmidt, Dr Ad. Essen, 60,

Schlie, Dr Fr. Schwerin, 72,

Schwäbischer Merkur, Stuttgart, 76,

Шлиманъ, Сергей, С. Петербургъ, 114,

Streit von, G. & Schanzgasse Leipzig, 116,

R S

Treu, Georg. Dresden. 24.
Tadrus. Mohârib, Luxor. 27.
Troump. Athènes 49.

Voss, A. Berlin 115. 123.
Victor Emanuel. Prince of Naples. Monza 2, 13, 50,
Virchow, Rud. 8, 28, 51, 57. 61, 79, 83, 95, 108, 114, 137.
~~Vitta & Richard Paris 53.~~

Vitta & Richard Paris 53

BBB 43

Warschauer, Bkr. & Co Berlin 21, 31, 68, 82, 86, 87, 92, 118, 125,

Winternitz, Dr. Kaltenleutgeben 42,
Wolters, Paul. Athen 97, 131, 133,

Winkler, Mathilde, in Belzig 101, 102,
Wachsmuth, Curt. 49 Hagnitzer Str. Leipzig, 124, 125, 133,

Zobeltitz, Hanptmann von in Potsdam 105,
Zeller, E. Athen. 36, 84,
Zoegger, A. Paris, 125.

T U V W X Y Z

Ἐχλείμιον Ἀνδρομαχείδης Ἐμπεδίῳ ἀρότῃ χαίρειν

Μὴν ἀχθόμενον ὀφθαλμίᾳ ἐν ῥηλίου μηνὶ
ῥεπομένου διαλεχθῆν καὶ λοῦσα ἐν εἰδυίαν
ὅτι ἀγόνου ἐξ Ἀθηνῶν ἀπεσύνα ἐς μεσῆρον εἶμεν
ὁλκὰν ξε΄ (65) καὶ ἐ, ὑπ. δὲ ἐσχεδὸν μέχρι
Θερμίνου ἔως 62 μέχρι Θεσσαλονίκης 61 καὶ
ἐξῆς καὶ τὸν εἰσπλοῦν ῥοάρου ἐπὶ τὸν στόμιον
ἐν δὲ Καβάλαις πρὸς τὸν Λίθος, μὴ ἀπόρε-
θεν αὐτὸν ἀπὸ τὸν ἐν Ἑλλήσποντ διὰ χειμῶνα
διαμονὴν μεγάλην μὴ ἔσεσθαι μελλησάντων ἄν.

Μαιρὰ χαίρειν φράσαι τοῦ βλάπτοντος ἐ
Ζεὺς ἐπιθυμεῖν ἡμῖν ἄστεα ἔρχεσθαι καὶ μόχθ
ὡς πλὴν ἐρεῖ ἀμφιέσασθαι δεῖ ἡμᾶς

ἔρρωσο

Ἀθήνησι Ἀρίστων Ἀρίστωνι τῷ πάππῳ αὐτοῦ χαίρειν

Καὶ δοκῶ τὸ ἐπιταχθέν σοι ἀντίτυπον πε-
πληρῶσθαι διὰ ἔχειν τὸ σημεῖον ⁂. ὅπερ
ἐπαξιοῦσιν ὑπάρχειν πρὸς δὲ τὸ βεβλαμμένον
σημεῖον ἀδύνατον μὴ οὐκ ἔχειν δύο πλαγίας
γραμμάς, οὓς δεῖ εἶναι ∠ οὐδέλως δὲ ∤ ὡς εἶ
ἔδοκεις. Ἐπεμψα δὴ τὸν παράδειγμα μετὰ τῆς ἐπι-
στολῆς τῷ ἀρχίατρῳ Δι Φόλτῃ τῷ τοῦ Ἐμπ.
ἰατρικ. διδασκαλείου γραμματεῖ, ὅστις ἐπιστεύ-
θη τὸ ἐμπεπλεισμένον δεκτέον, ἐφ' οὗ στρι-
βόμενος ἐξέπεσον τὴν ἐπιγραφὴν ἐκ καινῆς
ἐνιστάμενον δέ μοι τὴν νίκην ἐξέπεσον τάχιον
καὶ γὰρ μέλλω οἴεσθαι εἰς τὸ ῥοὴ ἀφίξεσθαι τὰ
τοῦ ἔρρω ἐν Τροίᾳ

ἔρρωσο

Athens 12th August 1890.

Your Royal Highness

has been graciously pleased to send me His portrait, which shall have the place of honour in my office and will always remind me of the happy hour I had the good luck to pass, on the 3rd April last, in Y.R.H. company among the ruins of Troy. For ages to come Y.R.H. portrait will be the pride and boast of my descendants.

I have continued the excavations at Troy, in company with Dr. W. Dörpfeld, until the 1st August and intend to resume them vigorously on the 1st March next.

I pray to the Gods that they may grant to Y.R.H. a long and most prosperous life for the blessing and the glory of Italy.

With profound respect I remain Your Royal Highness

most grateful servant

H. Schliemann

To His Royal Highness
Victor Emanuel of Savoy
Prince of Naples
Monza

Πάντων τῶν ἐσοπτρίζοντας ἐν

Σχολίων ἐξαιρέτων δώσει τῷ πάντα χαίρειν

Ἡδέως μοι εἴη οἴκοι οἰκοδομουμένῳ πρὸς μέτωπον δὲ ἔχῃ πρὸς ἑσπέραν, ἐντεῦθεν δὲ βραδύνειν ἀντεπιστεῖλαι πρὸς τὴν μήτηρα γυναικαγορῶσαν ἐπιστολὴν ἐκ τῆς ἀπὸ τελω-
νίου, σὺν τοῖς πολὺ διαφέρει πάνυ μὲν οὖν καὶ μακρὰ χαίρειν φράσαντα τῷ τιθέναι
ἡδέως πυθέσθαι. Ἐπιδώσομεν ἐπιστολὴν αὐτὴν ἀλλαγῆναι μέρει ἐν χρῷ αὐτῷ ἀφ' ἑνὸς
ἀπολύσαι πάνυ μὲν κοχλῶν ἔχω διαλεκτῷ. Πάνυ δὲ τὰ φθονερὰ ἐωρακὼς ἐν τοῖς
Ἀπὸ σφενδονοειδοῦς μέχρι ἐξαιρέτως λαμπάδος προσκεκομμένην, ἐκ δὲ δὴ τῇ χυχῇ
τὸν Δρ Δὸνηβελλ ἐν Τροίᾳ εἰσαγαγόντα. συνήδομαι ἐκ τοῦ ἐπὶ τῷ μεγάλῳ κατεφθαρμένῳ ἐκ
Ἐν ἀγάθῃ τύχῃ τεθείκασιν ἐν βραχεῖ ἐν καὶ γὰρ σφόδρα ὀλίγοι τῶν τὰ πρῶτα ἐν τῇ φιλο-
Ἀθήναις καὶ ταῦτα εἰδὼς ξενικῶν δυναμικατικῶν λογίᾳ φερόντων εἶναι τί εἶσιν ἑλληνικὴν συγ-
νην ἐκ λόγους ἐλθεῖν τῇ κλασικῇ γραφικῇ τὴν ἐπαρκοῦσαν ἄσκησιν ἔχει ὅπως ἐκ τοῦ
λέγεται τῆς Ἑλλάδος φωνῆ χρωμένῃ αὐτομάτως ἑλληνιστὶ γράφειν.
τῷ ἐν πατρὶ τῷ Ἄγδει Ἡδομένῳ μοι ἐπιστέλλοις ὅτι τὴν ἐμὴν ἀδ-
φδονῶ ἅτε κειμηλίῳ ,, ἐρῶσαν τοβιογραφίαν ἀγαπᾷς.
κόρην ἐπὶ μυρίοις σημαι- Σφόδρα ἀχθομαι ἀκηκοὼς τὴν σὴν ἐξαίφνης
νομένην ἀρεταῖς· οὐχ ἧττον ὅμως καὶ πάντα ἀδελφὴν εἰς τὸ νοσοῦσαν διαπτλεῖν, ἡμῖν
καὶ τὴν σὴν ἐξαν ἀδελφὴν τὴν Μαρίαν χαίρειν
κελεύω

Athen 13 September 1890.

Ew. Excellenz

Beehre ich mich, Ihnen in Anlage und unter Siegel die gehorsamste Meldung zu machen, daß Seine Majestät der Kaiser gnädigst geruht hat, mit Erlaß vom 9 April d. J. zu verfügen, die Trojanische Sammlung im Neuen Königlichen Museum benannt werden soll, sodaß von Pallas Athene aufgenommen ist und diese mir bei meinem [illegible] Wegzuge übertragen hat, so, ich sind in der 2ten, der verbrannten Stadt, dem Homerischen Ilion, [illegible] westlichen Wall, unter Andern 3 riesige Idole von Kephalen aus Lapislazuli – Alle sorgfältig geschliffen und poliert – Die Köpfe mit Emblemen der Königlichen Gemahlin; ferner Perlen in die Form der Ohrgehänge; ferner die von mir in den Mykenischen Königsgräbern gefundenen 56 Kapseln von Goldblech; und die Haut auf den Augen von Penelopas. Obige Trojanische Sammlung im Neuen Königl. Museum aufgestellt wird sage ich auf diese Stelle sagt, möchte mich aber bei dieser Gelegenheit erbitten, die Dokumente wegen Ausgrabungen Athen beim Herrn Geheimrath Curtius [illegible] Dörpfeld von den Funden zu setzen; sonst weiß niemand etwas davon und ich die Sache geheim bleiben. Da ich andernfalls keinen Termin für weitere Arbeiten kenne, der mir durchaus nothwendig ist, indem ich [illegible] mit den wichtigen Schnitt-Schreiben, [illegible] Dr. Dörpfeld und mich seit 7 Jahren so aufopferlich plagt.

Möchte ich zwei Bitten an Ew. Excellenz richten, [illegible]

auf irgend eine Weise das Berliner Tageblatt und den Börsencourier zu veranlassen sollten, meine Person und Thätigkeit wiederholt in Angriffe auf Dr Dörpfeld und mich, auf die wir nie geantwortet haben, hineinzuziehen, und 2/ den ausgezeichneten A. de Caranel, Consul von Spanien und Italien in den Dardanellen, einen Rothen Adler zu geben, denn ohne ihn hätte ich schwerlich irgend etwas von den Troianischen Schätzen retten können. Gestern hat der Monarch mich gebeten um mir persönlich zu danken, während der ganzen Zeit der 3 j. Ausgrabungen habe ich ihn täglich besucht, denn er ist mein Banquier und Commissionär und die Last u eine Belohnung von mir annehmen wollen. Da nun die Ergebnisse meiner Arbeiten jetzt die Zierde und Residenzstadt Berlin zu schmücken und ich ohne Caranel diese Ergebnisse nicht hätte retten können, so muß ich ihn für nothwendiger weise um Decoration eine Auszeichnung zu Theil werden lassen, umsomehr als Dr Dörpfeld & ich die Ausgrabungen am 1 März wiederaufnehmen werden und ich auf meinen Reisen, auf welchen ich wieder meinen Diener haben werde, sehr oft Dardanellen passiren werde. Ich ersuche Sie daher Sich Ihr Hochgeneigtes baldigst dieserhalb äußern zu wollen, denn ich möchte nicht gern dem Ausgezeichneten Diener damit belästigen.

Den ersten Theil habe ich jetzt Ihnen in der 2 Hälfte von Troia gesandt, nämlich einen Sophakessel & kleine Schmuck Sachen, auf dem Schiff in der 4 Schiffe von oben, zusammen mit Vasen der ältesten Mykenischen Epoche.

In ausgezeichneter Verehrung empfehle ich mich Ihrer Excellenz

ganz ergebenst

Schliemann

Seiner Excellenz
Herrn von Goßler
Minister für Cultus & Unterricht
Berlin

Athènes 16 Septembre 1890.

Cher Monsieur Perrot

Plein d'admiration je viens de lire votre dernier article sur Tirynthe dans le journal des Savants et je vous en remercie du fond de mon cœur. Après avoir lu votre étude personne ne cherchera à Athènes qui soit de Tirynthe des colonnes Cyclopéennes, ni au Capitaine Boetticher qui en fait une nécropole à incinération.

Pendant deux ans ce dernier nous a accusés, M. Dörpfeld et moi, d'avoir enlevé les murs de travers des fouilles à l'intérieur de Tirynthe pour préparer de grandes salles et d'avoir donné de faux plans. Mais il paraît que votre étude lui a fait peur, car dans un nouvel ouvrage qu'il vient de lancer contre nous et qui a pour titre Hissarlik wie es ist 5tes Sendschreiben über Schliemanns Troja il ne s'occupe plus un mot sur Tirynthe et s'attaque plus que Troie, en tâchant de prouver que tous les savants qui ont pris part aux deux Conférences à Hissarlik, sont des imbéciles; en même temps il vous attaque tous et surtout Virchow, Dörpfeld et moi, de la manière la plus infâme et scandaleuse. Forcé à présent de reconnaître qu'il y a dans la 2e ville que de grands bâtiments, il cherche de prouver que ce sont

Dittmer de volontiers nos succès.

M. Dörpfeld n'a pas encore trouvé le temps ni d'écrire sa partie de la brochure, ni de faire les plans ou les photographies que nous devrons y joindre.

Il vous demande si vous désirez avec vos photographies des plans aussitôt que ceux-ci seront faits et si vous voudriez par rédiger vous même sur notre brochure l'article de 20 pages que vous nous avez demandé pour votre Revue Archéologique, car en lisant vos articles nous sommes tellement pénétrés de notre infériorité que nous avons peur de faire paraître des articles auprès des vôtres.

Vous aurez sans doute entendu que Flinders Petrie a découvert et en partie creusé la célèbre ville cananéite de Lachish, résidence du roi (Josué 10,3), conquise par Josué (Josué 10,31), qui occupe une superficie de 2000 mètres carrés et qui par conséquent n'occupe qu'une place de $\frac{2}{3}$ de celle de la Troyenne de la 2e cité de Troie qui a 10000 m. carrés. Comme la Troyenne Lachish a consisté en villes superposées ayant 60 pieds (19 mètres) de prof. H. Comme à Troie toutes les maisons de Lachish ont été briques crues et en briques crues consistent aussi: le mur de la ville qui a 24 pieds 8 pouces (8 mètres) d'épaisseur en encore à présent 21 pieds (6m,50) de hauteur. La coupure ci-incluse vous donne de plus amples détails.

Je garde toujours pour vous le grand problème intéressant de la première époque de la ville des enceintes cunéales de peu de hauteur, contenant les fours à incinération que nous avons relevés à Hissarlik, et trouvant encore des parallèles qui donnent l'hospitalité à ces monstruosités accessoires.

J'ai déjà écrit ma partie de la brochure que M. Dörpfeld et moi pensons publier prochainement et qui contiendra probablement que 80 pages imprimées avec un grand plan de la 2e cité un autre du grand mégaron que nous avons trouvé dans la couche de ruines qui contient en grandes quantités les poteries du type Mycénien et celui de Jalysos en Rhodes, nous y avons trouvé au moins 5 "Bügelkannen" de type ci-inclus, mais ensemble avec ces poteries Mycéniennes et Rhodiennes il y a une masse énorme de cette poterie monochrome grise que nous croyons indigène et que j'ai décrite en "Ilios" p. 738–762, où j'ai cru par erreur qu'elle était Lydienne. Nous y avons trouvé aussi une jatte portant une inscription en caractères Chypriotes que M. A. H. Sayce d'Oxford va expliquer et que vous trouverez dans notre brochure.

Le palais a exactement le plan des mégara de la 2e ville et de celui de Tirynthe. Mais notez bien qu'entre la couche de la poterie Mycénienne et la couche de la 2e ville il y a encore trois [illegible]

ἐν Ἀθήναις 10ν Σεπτ. [illegible]

Ἐχάρην [illegible] [illegible] ὅτι εὖ πράττεις.

Οὐδὲν ἐπέστειλάς μοι περὶ τῆς ἐν Βιέννῃ [illegible] μαθούσης παιδαγωγοῦ ἐὰν ἡ φύσις (Charakter) καὶ οἱ τρόποι καὶ αἱ γνώσεις αὐτῆς ἀρέσκουσι [illegible] τῶς δεῖ προσλαβεῖν αὐτήν, ἀλλ' ἐπιστέλλω [illegible] 5' ζωο) γὰρ φράγκα τὸν μῆνα ὑπέρογκος [illegible] [illegible] αὐτὴν ἐλθεῖν πρὸς ἡμᾶς καὶ ἀντὶ [illegible] [illegible] ἀντὶ [illegible] (150) [illegible] ἀλλὰ σὺ γνώσῃ [illegible] τὸ βέλτιστον.

Ἐπέστειλέ μοι Mons. le Professeur Edouard Muralt à Lausanne [illegible] [illegible] τῇ παιδαγωγῷ δίδωσι [illegible] ὅτι οἰκεία ἐπὶ τοῖς ἀνάκειται ὅτι [illegible] αὐτῆς μεταλαμβάνομαι, ὅτι δὲ ἐπιστολὴ τοῦ [illegible] γράψαι αὐτῷ. [illegible] ἐπικίνδυνόν ἐστι [illegible] καὶ [illegible] ἡμᾶς [illegible] τῷ μετὰ τῆς von Malsen [illegible] Βιβλίον [illegible] ἐπὶ μῆνα προσλαβεῖν. Τῆς δὲ Ἑλβετίας [illegible] ἀκούσας οὐ [illegible] [illegible] μέχρι Heidelberg, [illegible] [illegible] προσλαβεῖν [illegible] διδάσκουσαν [illegible] [illegible] λέγει καὶ περὶ διδασκάλους. [illegible] ὅ,τι ἔγνως περὶ τῆς παιδαγωγοῦ τῆς ὑπὸ τοῦ Μουρ[illegible] [illegible]. Ὁ [illegible] [illegible] σχέδιον οἰκίας [illegible] [illegible] σχέδιον οἰκίας τοῦ Με[illegible]

der Türkischen Regierung an den Hals werfen.

Daß die ganze Trojanische Sammlung in meinem Hause in Berlin verwahrt ist, wissen Sie [illegible], als den Kaiser u. den Minister Gossler, außerdem wissen Sie Alle daß Sie nur ganz kurze Zeit darauf zu warten haben. Ich könnte aber schon jetzt die Doubletten [illegible] und Griechenland im Museum in Berlin deponieren, damit man bei meinem Ableben keine Schwierigkeiten hat, da die Ausfuhr von Alterthümern aus Griechenland verboten ist.

Wegen Grant und seinen Unternehmen in Ithaka werde ich bei den sehr häufigen [illegible] [illegible] [illegible] nachgehen und Ihnen wissen lassen. Von den [illegible] in Deutschland u. Oestreich habe ich mit [illegible] gelesen.

Dr. Κλὼν Στέφανος, dessen Schädelsammlung hier in der Universität [illegible], hat eine Carte Craniométrique geschrieben, die ihm jüngst in der Pariser Ausstellung [illegible] eine goldene Medaille eingetragen hat.

In meinem Grundstück hier an der Universitäts-Straße habe ich im Felsen eine Menge von aus Marmorplatten hergestellte Gräber aufgedeckt, die wie die den Todten beigegebenen, [illegible] [illegible] Λήκυθοι beweisen, aus dem 4ten Jahrh. vor Christus stammen. Nur eins scheint [illegible] aus dem [illegible] Jahrhundert zu stammen. Nur 6 heile Schädel [illegible] gefunden [illegible] an Κλὼν Στέφανος. [illegible] übrigen könnte ich [illegible] [illegible] [illegible]

ἐν Ἀθήναις τῇ 1ῃ Σεπτεμβρίου ἐξ οἰκίσεως ἐν οἰκίᾳ ἔχει ἐρεῖς ἐρορέας ρολὰ
Χαιρέμου Σοφρονίου μαγειῶν ἀρίστη χαίρειν. ἐρεῖν δωμαλέαν· λούων δὲ ἐν μέσον ἐμαχροοδόν ἐστ.

Πρὸς δὲ εἰ δύο οἶκον, ἔχοντες ἄνω καὶ κάτω ἀνὰ
Μὲ διανχεραίνους μου ὃν Πρίαμον ἀπεκρέμαν οἶκον· Παρὰ τὸ Μεγὰ ἐμμισθοῦν καὶ οἰκ-
γεγὸς καὶ γὰρ ἀπὸ τὸν ἐμαχαίας. Διαφέρουσι δ' οἱ δὲ μὴν ἄλλα δεῖα μὴ εὑρεῖν μισθωτὰς
εἰ δὲν μισθώσω τοῦτον τὸν μικρὸν ἀφ' ἑνὸς τόλους καὶ γὰρ ἐμοὶ ἀπαρεύσουσιν. Ὁ δὲ ὑμ-
δὲν ῥᾳδιουργὸν ὑμῶν ἐσόμενον ἐμοὶ ἀφ' ἑτέρου διαφόρως σχεῖον ἀπολειφθῆς με χωρὶς
τὰν πλησμονὴν ἐσοχαριστεῖσθαι ἐμοὶ ἀφ' ἑτέρου οἶκον ἀνὰ δύο οἰκήσεις. Καθάπερ ὅμως αἱ
τοῦ ἀμφιθέου ἐς ὡς ἐκείνης ἄξιος ἐστὶ συνήθως ἀπ' ἐμοῦ μίαν μέσον ἔχουσιν εἴσοδον ἀποχρῶντ-
λεῖν εἰς οὖν χειρίστων ἔχει ἡ γῆ ἀνδρὸς σχεῖον· καὶ γὰρ ἄρρεις οἱ Ἕλληνες μαλακοὶ
καὶ γὰρ ἀπέναντι ἐμοῦ ἀνάπλεως πλείστης ἀγορᾶς καὶ ἐλευθέρας γυναῖκας ἐς ἀναπλήσωσιν λιμ-
τοῦ αὐτοῦ οἴκου, οὐχ ἥδιον ἐν οἴκῳ ἐν οἴκῳ ἐνὸς εἰσόδους. Ἡμὴν μισθωτὸς οὐχ εὑρεῖν
λῶς ἀρέσκον· ἐκφιλοσοφεῖν ἐστὶ τοῖς ἀνθρώποις οἶκον τοιοῦτον· ἀρὸς δὲ δίδωσι ὁ Δρόμων δο-
ἐλαφρὰς ἐν ἐκ τῶν ἐμῶν ἐμπόρων ἐν τῷ ἐμπορίῳ ἐν τῷ οἴκῳ τῶν Γερμιχόλης, ὅσον λέον
ἀπὸ ἀριθμοῦ σωμάτων ἐν ἀλαβαστρικῷ ἐστὶ, καὶ οὐκ ἐστὶ οἰκεῖα. Περιμένω ἐστὶ
ἐστί. Πρὸς δὲ Λίνος, ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ οὐδεμίαν σχεῖον τὸν Κουμίδη, ἀλλ' ἢ δὲ δεῖσθαι δὲ ἐμοὶ
ἐμὲ ἐστὶν· Λίθος δὲ τῶν καλλιστρούθων ἐστὶν ἐμοὶ ἄνδρα, ἐμοὶ πρέπει μοι γενέσθαι.
ἐμοὶ ὁ σῶμα τὸ βάρος ἐστὶν ἐμοὶ ἐμοὶ.

Ἐπὶ ἐμοῦ τὸν δοῦναι ἀνὰ χεῖρα διὰ τὸν ἐμοὶ τὸ βάρος ἐστὶν.
ἐμοὶ δεῖσθαι, Διὸ ἐμὲ ἐστὶν ἐμοὶ τὸν ἐμὸν ἐμοὶ
ἐν τῷ αὐτῷ ἐστὶν ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ. Τὸ δὲ ἐμοὶ
ἐστὶν ἐμοὶ τὸν ἐμὸν ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ
ἐστὶν ἐμοὶ τὸν ἐμὸν ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ
ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ
ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ ἐμοὶ

Ἔρρωσο

10

Αθήνησι τῇ ἕκτῃ καὶ εἰκάδι

Ἐλλείψαν Μουράτῳ τῷ πάνυ ἐν πραίτοριον
Ἡ ἐμὴ μαμίστη ἐπιστέλλει μοι σήμερον ὅτι
ἐπιδέχεσθαι προσλαβεῖν, ἀντὶ μηνιαίου μισθοῦ
ξ' (60) φράγκων. Ἐβδετίδα τινα νέαν ἐπιτη-
δείαν ἀκριβῶς τὴν τε χαλλίκην καὶ
μερικὴν γλῶτταν· ἔτι δὲ καὶ ὀλίγον
προύσεσθαι δυναμένην· ἐρίετται δὲ τοιαύτης
Ἐβδετίδος ἐν συντόφου καὶ βοηθοῦ καὶ ἀνα-
γινωσκούσης μέρει πρὸς δὲ ἐν ἀκολούθου
(θεμελιωτοῦ) ἐπὶ παίδων μέρει, οὐδόλως δὲ
ἐν διδασκούσης μέρει καὶ μᾶλλον, ὡς γράφει,
φαντὸν εὑρίσκει καὶ διδασκοντας καὶ διδασκούσας.
ἔχειν τὴν Ἐβδετίδα νέας κατηγορίας τὰς
ὑπ' αὐτῆς ἀμφισβητουμένας γνώμης ἕνεκα,
χλεύην ἔσεσθαι δεῖ σωστῆναι αὐτῇ δέον
τὸν μάλιστα ἐπιτήδειον. Οἰκεῖ δὲ ἡ μαι-
μοῦ νῦν· Villa Meyer. Kaltenleutgeben
bei Wien

Ἔρρωσο

ῥοδᾶς ἀφ' ἁπλοῦ· Παρασκεύου δὲ Σλαῦον
ἕνα ἀμαξήσουσι διὰ σιδηρᾶς ὁδοῦ πρὸς ἀνά-
γκην ἐμοῦ ἀναδόσθαι τὰ ὑφ' ἡμῶν χρήματα
πόλιν ἐν Γερμανίᾳ· ἔσται δὲ ἐν ᾗ διατρίβει ἀνὴρ
δύσον αὐλῶν δὲ ῥοδῶν οὐδεμίαν ἀμείνω ἢ ἐξ
ἐπιμελούμενον δὲ σὺν ἀδῇ ὑ Σιαλ. ἐπιστολὴν
ἐξ ἧς ἐγὼ χαίρων ὅτι εἰς ὑ (70) ἐμὲ σὺν ἀμ-
πορεύσῃ εἰς Heidelberg μελαθεῖν. Πάντα δὲ ἐμ-
Ὁ σὸς ἀμφότεροι ὁλόκληρον ἀεί.
Πλεύσῃναι ἐξ Ἰσπανίας πρὸς Ἀθήνας ἐν ὑ ἔτει
Συνουσίαι μοι ἔσαι προσλάβειν νέαν καλὴν
ἐμπειρίαν μουσικῶν καὶ ᾠδῶν καὶ
πολλῶν καὶ μεγάλων αὐλῶν ξ' (60) φράγ-
κων. Ταῦτα γὰρ ἐπιτήδεια ἐμοὶ ἐστὶ πρὸς εὐπρέπειαν.
Πολὺ μᾶλλον χθὲς ἢ ἐχρήσαμεν χθὲς
ἐκείνου ἀμείνω.

Ἔρρωσο

12

Athènes 18 Sept 1890

Messieurs Berten & C°
Anvers

Ayant besoin d'une grande quantité de poutres en fer pour un vaste édifice que je vais ériger ici, je vous prie de me faire votre dernier prix franco à bord au Pirée.

Agréez, Messieurs, mes salutations distinguées

H. Schliemann

Αθήνησιν α' Σεπτεμβρίου

Σχολείων Ἀνδρομαχίδῃ Δημητρίου ἀρίστῃ χαίρειν

Καὶ μὲν δὴ, ὦ βασιλεῦ, τὸ μηχάνημα μοῦ τὸ
καινὸν ἀναβάσεων ἐν ὅσῳ ἐπιχείρει τὸ μηχάνημα
νῦν ἔχοντα ἀμηχάνως χειμαζόμενα ἐμοὶ δοκεῖ μοι
καὶ τῶν ἀλλων ἐμπλείων ἐστὶν ἀφορμῶν ἐν ὅτι ἀνὸ
μοιοσκελοῦς εἶναι· τὰ δὲ ἑτέρω ἀπὸ τοῦ
νῦν βάρους ἀμαυρότερα καὶ ἧττον ἐνδεχόμενα καὶ
χειν αὔξησιν ἐν σκληρῷ. Πρὸς τὰ βασιλέως
καὶ Ἕλληνας, μὴ καταπαύσῃς τὸ ἄλλον μηχάνημα, τὸ
μαχῆς ἀπερίσκεπτον ἐν ἑτέρου σίνεσι καὶ δὲ
μὴ μεγάλα μελαμφάτει ἐοι. Ἔσον τὸ μηχάνημα
ἀρέσῃ· ἐν χειμῶνι ἐν Heidelberg ἐὰν τοῦ Rufinus
θεραπεύεσθαι ὅσων ἡμῖν ἐπιχείρησον ἐν ἔαρι
ἐφορμέσι καὶ εὐσταθεῖς ἀφορμᾶσθαι. Πλὴν γὰρ
ἐς τὸν αὐτὸν μελαμφάτειαν ποιοῦμαι.

Σφόδρα ἄχθομαι εἰ ἐν χαίρειν ἔασιν τὸν
ἐν Mannheim νεανίαν. Ἐν πολλοῖς καὶ μεγάλοις
ἐστὶ νέον, μέγιστα ἀφορμῆσαι. Φεῦ τῷ ὑγιεῖ
ἐορτάζει τοὺς πάντας αὐτοῦ μελὰ μεμφαινόντων
οὐδὲν μελά ἐοι

ἔρρωσο.

13

will graciously permit me to recommend to His particular notice Cavalier A. de Cavassi, Vice-Consul of Italy and Spain in the Dardanelles, who has accompanied Y. R. H. to Troy and made all the preparations for Y. R. H.'s reception both at the Dardanelles and at Koumkale. He has also rendered very great services to me during my excavations at Troy, for he has always acted for me both as banker and commissioner and never accepted any remuneration for the daily trouble I gave him.

As I shall continue the excavations at Troy for years to come and shall always stand in great need of Cavalier A. de Cavassi, Y. R. H. would render a signal service to the great Trojan cause by soliciting and obtaining from His Majesty the King a small decoration for him.

I feel sure that, in the name of sacred Troy, His Majesty will be graciously pleased to grant me this favour.

With profound respect I remain Your Royal Highness's most grateful, faithful and devoted servant

Dr Schliemann

To His Royal Highness
Victor Emanuel of Savoy
Prince of Naples
Monza

Ein Reiter zu Kamel auf einer griechischen Vase

Bei Abgrabung meines Grundstücks in der Universitäts-
straße in Athen bestehe Fundbau entdeckte ich 10 Gräber,
wovon — nach den Beigaben zu urtheilen — 10 jedenfalls aus
dem 4ten Jahrhundert vor Christus waren, während das
älteste aus dem 6ten Jahrhundert stammte. Von dem
Sarkophag der letzteren war keine Spur übrig geblieben, es muß
er aus Holz bestanden haben. Die Todten lagen in diesen Grä-
bern theils von 2 Menschen mit noch erhaltenen Schädeln, und
einige interessante Beigaben bestehend in 4 wohlerhaltenen fi-
guralen Terracotten und etwa von archaischem Typus
und guter Arbeit, einem kleinen Skyphos und 12 bemalten
Lekythoi, wovon 4 mit Ornamenten und 8 mit
figürlichen Darstellungen versehen waren.
Von den 10 Gräbern enthielten 2 und zwar 1 und
2 Terracotten, 6 nur Thongefäße und somit nur eins
einen einzigen Alabastron enthaltenden Sarkophag mit
Deckel. Alle diese Gräber enthielten Skyphos, Lekythos
und nur zwei Gräber 4 Lekythoi mehr als jene.
Die figürlichen Darstellungen
2 Vasen, 1 Dreifußvase mit Deckel und 18 Lekythen —
Alle mit recht hübschen Darstellungen schöner Kunst. Auf
einer der Lekythoi sieht man einen Reiter zu Kamel. Eine
solche Darstellung ist mir auf griechischen Vasen wenige

[illegible] Hamburger [illegible]
[illegible] Abbildung [illegible] [illegible] Hamburger [illegible]
Hamburger aufgenommen auf einem vollfigurigen Gefäße aus Kola
[illegible] ersten [illegible] Lajard, die Scene als einen Triumph
zug des Dionysos erklärte. Die meisten späteren Erklärer sind
seinen gefolgt. So z. B. [illegible] Panofka die Scene. —
[illegible] – als Attribut in Hamburger [illegible]
Wieseler [illegible] die Scene auf dem Gefäße

Triumphzuge des Dionysos, der Hamburger sei aber
nicht Dionysos, sondern ein gefangener Orientalischer
Fürst. Er ist [illegible] zu einem [illegible] Resultat zu kommen

Athen, 23 September 1890. Dr. Heinrich Schliemann

Athen 23 Sept 1890
Herrn Collignon x.o
Paris
Ich bitte [illegible] angehängten und beg gen
will Sie [illegible] Sie mir [illegible]
Ihr Schliemann

Athènes 23 Septbre 1890.

Mon cher Monsieur le Dr. Grosz

J'ai été charmé de recevoir votre lettre du 15 ct. parce qu'elle me prouve que vous ne m'avez pas encore publié. Pour satisfaire à votre demande je crois ne pouvoir mieux faire que de vous envoyer ci-joint tout ce que j'ai publié jusqu'à présent sur mes dernières fouilles; puis sous bande: un exemplaire de la Gazette de Silesie vieille Bötticher N° de la « Réforme » contenant le dernier rapport de « Dörpfeld, mon collaborateur, et mes deux allocutions publiées chez Beschelaus une brochure avec leurs critiques allemandes sur la publication de la Pergame de Troie. Dans l'espace intérieur il y a pas 10.000 22 mètres, vous feriez bien de mettre la Pergame possible sur la fameuse résidence royale de Lachisa (Josué 10,3), conquise par Josua (10,31), si souvent mentionnée dans les inscriptions égyptiennes sur les campagnes de Thoutmès III (16e siècle av. J.-Chr.), qui a été dernièrement retrouvée et exhumée par Flinders Petrie en Palestine. Comme Troie elle consiste en un grand nombre de villes superposées bâties en briques crues, formant une accumulation de ruines de 19 mètres contre une accumulation de 16 mètres à Troie; sa surface intérieure n'est que de 7 ou 8 mètres et pareillement elle n'a que 2/3 de la grandeur de la Pergame de Troie. En briques crues consiste aussi le grand mur de la ville, qui est encore à présent une hauteur de 9 m et une épaisseur de 6 m 50. Lachisa est limitée à ce mont de ruines. Troie par contre a eu une ville basse que nous allons explorer l'année prochaine; c'était bien indispensable de nous faire de le faire plus tôt, car nous avons pardessus à combattre une accumulation de ruines de plus de 16 mètres de profondeur.

Veuillez donc voir mes feuilles et visiter chez vous à Troie aussi long temps que vous pourrez. J'y ai placé un grand nombre de maisons au service des visiteurs et aucune visite ne pourrait me donner tant de plaisir que la vôtre. Mais annoncez moi votre visite un mois d'avance pour que j'y sois

C'est charmant que vous soyez en chez vous Virchow avec toute sa famille. Mon oreille va bien; merci

Ma famille est aux bains près de Vienne; elle est très sensible à vos bons souvenirs.

Hélas, j'ai encore pour deux ans de travail à Athènes où j'ai de grands édifices à ériger et à Troie où j'ai tant d'édifices à découvrir. Mais à ma première visite ensuite je viendrai vous voir. Veuillez présenter mes hommages respectueux à Mde Grosz et agréer vous-même les plus sincères et affectueux

Hochachtungsvoll

Athen 23 Sept 1870.

Mein lieber Freund Stoll

Aus Ihrem lieben Briefe vom 23 v. Mts habe ich mit großer Freude gesehen, daß sich Ihr jüngster Sohn am 27 d. M. verheirathet und wünsche ich Ihnen und Ihrer ganzen Familie der Götter reichsten Segen zu diesem frohen Ereignisse. Ihr Sohn hat einen freundlichen Eindruck auch auf mich gemacht, denn er ist ein solider, sich [illegible] bescheidener, dabei aber sehr wißbegieriger und gebildeter Mensch, der überall in der Welt sein gutes Fortkommen finden würde. Dreimal glücklich sind die Väter deren Söhne so gedeihen.

Wegen Herrn Frauenzeller ist es mir vollkommen unverständlich, wie Sie ihn für einen Geschäftsposten empfehlen aber dabei bemerken können, wenn ihm tüchtige Männer zur Seite stehen, wird seine [illegible] Jugend nicht mit ihm durchgehen. Und das schreiben Sie von einem Mann im gesetzten Alter von 35 Jahren! Aber das ist ja ebenso als wenn man eine Jungfrau empfiehlt und dabei schreibt, wenn ihr tüchtige Wächter zur Seite stehen, so wird sie ihre Unschuld bewahren. Auf eine solche Empfehlung hin würde weder ich Herrn Frauenzeller engagiren noch glaube ich daß sich ein anderer dazu bereit finden würde. Deßungeachtet habe ich Ihren Brief nebst H. Frauenzellers Certificaten und Portrait an die National Bank geschickt, natürlich aber ohne seine Wahl zu befürworten, somit durchaus ohne Erfolg. Aus einliegendem Briefe ersehen Sie daß Ihr Brief die National Bank ebenso [illegible] gemacht hat als mich und glaube ich daher [illegible] Ihrem Freunde [illegible] daß etwas aus der Sache werden kann, zumal auch eine mir von einem Freunde in Heidelberg gewordene Auskunft nichts weniger als günstig ist. Nur allein Köster Bank in Heidelberg gab gute Auskunft.

Meine Familie weilt noch immer in Kaltenleutgeben bei Wien und ist noch nicht gewiß ob sie den Winter in Heidelberg zubringen wird. Sollte etwas daraus werden so hoffe ich Sie bald wieder zu sehen. Mit herzlichsten Grüßen von Haus zu Haus

Ihr alter treuer Freund

Ἐπαγγέλλεται πρὸς τὸν [illegible] ἐργάζεσθαι τὸν μισθὸν λαμβάνων, ἐρωτῶ σε περὶ τῶν ἐκεῖ πραγμάτων, πῶς νῦν οἱ οἶνοι [illegible], οὐ [illegible] ὁ [illegible]; πῶς ἐκεῖ ὁ ἀήρ; [illegible] χρόνος ἐπικρατεῖ ἢ χάλαζα ἢ ἐξ ἀμυλῶν; ὅτι ἄρα ὁ Ζεὺς [illegible] ἐν Τροίᾳ; Γράψον δέ μοι ὅπερ ἀποκρινεῖται.

Ἔρρωσο

καὶ εὐδαιμονοῦσι. Ἐπίστασαι οὖν δὴ τὸν
ἐμὸν παρακλαυθόλα χρόνον ἀνδρῶν, ὁρᾷς ὅτι οὐ
μοῖρα σοφὰ μὲν ἐφαντάζουτο ἡμῖν ἄνωθεν
ἀλλὰ δὲ καὶ ἀδεῖα ἐπειδὴ δὲ ἀλεκτρύων εἰσῆλθον
ἔφυγον εἰς τὸ παρακλαυθόλα δὶς ἐφεδοῦσα
ἀπὸ ὕβρεως, ἐπαναβαίνουσα τῶν παρακλαυθόλα
δρυῶν. μεμνησθαι δὲ χρὴ τῶν ἀδύνων. οὐ δὲ
καρπὸν ἀρπάσας ἐμπαίζων τὸν ἀμέλγοντα μάγον
καὶ γὰρ ὧν ἐφαύσιν καλὸν ὄψα μοι ἄγοχος ἔρος.
φίλος καὶ ἑλεῖος ἀγαθὸς καὶ σωφρόνων ἐν ἑαυτῷ
δυσωπίαν ποιεῖ ὅτι δὲ συνέμπορος φιλόφρων φοιτᾷ
καὶ μὴ λῆρος τῶν ὑπ' ἐνχρυσῶν ἐκ ἐστὶν δὲ ἐδέλγε
ἀνὰ τὴν ἀρετὴν ταύτην ἐκ ἀπεστρέφουν ἐμφανῶς
ὅτι δὲ ἐκ ἔστιν, νὴ Δία, μάγον ὁμολογήσαι σοι ἔστιν
διὰ τὸν ἐφεύρετὴν βίον.

Καὶ δεύτερον ἐμεμνήμην σπεύσας ἐγὼ
χάριν οἶδα ἔχ' ὧν ὑποχράνους μοι ἔσω
παρακόπτει ἄγρυπνα καὶ ἔρωτες καὶ λέπαρον σὺ δὲ
πάντα καὶ γὰρ ἀπὸ τοῦ χρόνου ἐσλεροὶ γὰρ ἐσμεν
ἀνδρῶν παῖδες

ἔρωτος

Ἀδύνατον ἐγ' ἔσθ' ὅπως
ἔχλιγον ἔσω δὲ ἐγὼ ἀλόχων ἀριστὰ χαίρειν
Οὐδὲν διαφέρειν ἔφασκε δὲ νῦν ξὶ (65) ἔτη βέβηκα
ἄλλον, ἀφροδισίοις γὰρ ἐ' ἔτεσι δὲ ἔβγημι τὸν πα-
τέρα χαίρειν χαριέστερον, μέλλον μὲν ξ' (60) ἔτη δοῦν
ἄλλον ἢ ἐν βραχίονι. Δὰ ἔχ' ἁπάσης ἐν
ἀνθρώποις ἀκούσεται. Ἄλλο μέντοι πρέσβυν ἐν καλλιβυθίοις
ἀνὴρ ἀπὸ ἐμοῦ ἀνδρὸς ἀκούσεται. οὐδὲν γὰρ ἀπολείπει
καὶ γὰρ ὧν ἐφαύσιν καλὸν ὄψα μοι ἄγοχος ἔρος.
φίλος καὶ ἑλεῖος ἀγαθὸς καὶ σωφρόνων ἐν ἑαυτῷ
δυσωπίαν ποιεῖ ὅτι δὲ συνέμπορος φιλόφρων φοιτᾷ
καὶ μὴ λῆρος τῶν ὑπ' ἐνχρυσῶν ἐκ ἐστὶν δὲ ἐδέλγε
ἀνὰ τὴν ἀρετὴν ταύτην ἐκ ἀπεστρέφουν ἐμφανῶς
ὅτι δὲ ἐκ ἔστιν, νὴ Δία, μάγον ὁμολογήσαι σοι ἔστιν
διὰ τὸν ἐφεύρετὴν βίον.

Μόχις τῶν νῦν σωφρόνων ἐλυγχόμην ἔνδον ἐν
Μόνον ἐν ἑλικίαν ἡμέραν τῶν πρεσβύτερον γάμων
καὶ ἀρίστων γενόσθαι ἐμφάσιν αὐτῶν. Μόνος
δὲ ἐν ἑαυτῷ διαλογίζων ἐμαίνετον αὐτὸν δὶς ἔτη.
ἐγὼ δὲ ἐν ἑαυτῷ ἐλεγόμην δὲ τὸ ἥβιλον τῶν φίλων ἐκ τοῦτο μάλα
σπουδάζοντος ἐσθιὸν ἐνχόμενος ὅπως ἂν δοῦν
οἱ θεοὶ ἡμῖν ἅμα σοφίαν τὴν ἡμέραν ἐμοῦ
οὐχὶ μέντοι ἐκ νέου ἀλλὰ τὸ ἀπὸ τοῦδε σπουδὴ
καὶ ἐναντίον ἐπὶ ἐν καὶ εἰμοῦν ἔνα ἀρμονοῦσι

Athen 25 Sept. 1870

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin

Ich bitte mir gütigst Empfang folgender Gelder
vom 31 Juli, 13. 26. 30 August, 3 und 17 d. M.
auf Ihre Rechnung zu bescheinigen:

M 1000 — f. 31 Juli Gutschrift auf meine Rech.
„ 1000 — „ 30 Aug. do : : do
„ 2006.30 „ 17 Sept. do : : do
„ 900 — „ 31 Juli Gutschrift für D. Disconto-Ges.
„ 12.000 — „ 13 Aug. Trattа f. Hy Schuchardt
„ 8.85 „ 3 Sept Gutschrift auf die Gesellsch.

Ich ersuche mir nun meine Rechnung über Neue für
M 5000 — bei Ihnen zu acceptiren; ferner die
zu bitten mir Gutschriften für folgende Zahlungen
machen:

M 600 an Martin Peckel in Dargun
in Mecklenburg

„ 150 „ den Bürgermeister in Röbel, Mecklenburg, für Unterstützung der Familie Wackenhusen.

Hochachtungsvoll

H Schliemann

Ἀθῆναι τῇ 25 Σεπτεμβρίου 1870

Τοῖς κυρίοις Ροβέρτῳ Βαρσχάουερ καὶ Σία

Βερολῖνον

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσω ὑμᾶς νὰ μοῦ βεβαιώσητε τὴν παραλαβὴν τῶν ἑξῆς χρημάτων τὰ ὁποῖα ἐπιστώσατε εἰς τὸν λογαριασμόν μου, ἤτοι τῆς 31 Ἰουλίου, 13. 26. 30 Αὐγούστου, 3 καὶ 17 τοῦ παρόντος μηνός:

Μ 1000 — τῆς 31 Ἰουλίου πίστωσις εἰς τὸν λογαριασμόν μου
„ 1000 — „ 30 Αὐγ. do : : do
„ 2006.30 „ 17 Σεπτ. do : : do
„ 900 — „ 31 Ἰουλ. Gutschrift für D. Disconto-Ges.
„ 12.000 — „ 13 Αὐγ. Tratta f. Hy Schuchardt
„ 8.85 „ 3 Σεπτ. Gutschrift auf die Gesellsch.

Ἔχω ἐπίσης τὴν τιμὴν νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ δεχθῆτε τὴν ἐκ Μ 5000 — ἐκδοθεῖσάν μου νέαν συναλλαγματικήν μου ἐπιταγήν καὶ νὰ κάμητε τὰς ἑξῆς πληρωμάς:

Μ 600 εἰς τὸν Martin Peckel in Dargun in Mecklenburg

„ 150 „ τὸν Bürgermeister in Röbel, Mecklenburg, διὰ τὴν οἰκογένειαν Wackenhusen.

Μετὰ τῆς ὑπολήψεως

Η Σλιῆμαν

Ἀθῆναι τῇ 25 Σεπτεμβρίου 1870

Τοῖς κυρίοις Ροβέρτῳ Βαρσχάουερ καὶ Σία

Βερολῖνον

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσω ὑμᾶς νὰ μοῦ βεβαιώσητε τὴν παραλαβὴν τῶν ἑξῆς χρημάτων τὰ ὁποῖα ἐπιστώσατε εἰς τὸν λογαριασμόν μου, ἤτοι τῆς 31 Ἰουλίου, 13. 26. 30 Αὐγούστου, 3 καὶ 17 τοῦ παρόντος μηνός:

Μ 1000 — τῆς 31 Ἰουλίου πίστωσις εἰς τὸν λογαριασμόν μου
„ 1000 — „ 30 Αὐγ. do : : do
„ 2006.30 „ 17 Σεπτ. do : : do
„ 900 — „ 31 Ἰουλ. Gutschrift für D. Disconto-Ges.
„ 12.000 — „ 13 Αὐγ. Tratta f. Hy Schuchardt
„ 8.85 „ 3 Σεπτ. Gutschrift auf die Gesellsch.

Ἔχω ἐπίσης τὴν τιμὴν νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ δεχθῆτε τὴν ἐκ Μ 5000 — ἐκδοθεῖσάν μου νέαν συναλλαγματικήν μου ἐπιταγήν καὶ νὰ κάμητε τὰς ἑξῆς πληρωμάς:

Μ 600 εἰς τὸν Martin Peckel in Dargun in Mecklenburg

„ 150 „ τὸν Bürgermeister in Röbel, Mecklenburg, διὰ τὴν οἰκογένειαν Wackenhusen.

Μετὰ τῆς ὑπολήψεως

Η Σλιῆμαν

Athènes 25 Septembre 1890.

Messieurs Emile Erlanger & C^ie^ Paris

Je vous confirme ma lettre du 22 Septembre par laquelle j'ai accepté votre traite de Boderman pour £ 600, je vous prie de vouloir bien par la présente auprès de vous ma femme Sophie Schliemann qui se trouve actuellement avec moi à Kaltenleutgeben près de Vienne pour la somme de:

£ 5000 —

Veuillez agréer, Messieurs,
mes civilités distinguées

H. Schliemann

Athen 25 Septbr 1890.

Mein lieber Bruder Martin

Ich Deiner Frau Brief mag Ihnen erst
ist mit großem Bedauern sah Du immer noch
Dir auf Soden Bad bei Frankfurt sehr ge-
gehen war Dir von Herrn Dr Ihnen Ihnen. Ich
rathe Dir das der Oberarzt jedenfalls August
Rath Dir nicht aber gut sein erst dann d.
nächsten Doktor Thier... in Rat sich die Güte.
mir für Reise Ihnen zu geben, für welche ich
Dir 1600 Francs. Gold auf.

Ich möchte sogern Dir gegen mal wiedersehen,
komme aber unabänderlich jetzt nicht sagen,
denn ich habe für sehr große Bauten war, beab-
sichtige auf ein Platz die Ausgrabungen in
Troia fortzusetzen, die mir wieder viel Aug
sehr zu überwachen wünsche. Meine Frau und Kin-
der sind seit Juni in Kaltenleutgeben bei Wien.
wo die Bäder meiner Alice so wohlthuend zu
sein sah ihr Gesundheit sich in 10 Wochen
so gebessert hat.

Mit herzlichen Grüßen für Deine, Deiner
Frau und Deiner Kinder Gesundheit verbleibe
Dein treuer Bruder
H. Schliemann

22

Δώρον εν Σοκ. αφ'

Σχολείων Σορδίφ αλόχων αρίστη χαίρειν

Σρόδρα ηδεσθήμεν και ηχθόδαν ίδων εντολάς εφοδιάζας υπό Robert Waschmann κλπ εν Berlin ότι έστειλάν δια αιτιοφορίου 2000 Μάρκων 30 βαρέλια 750 λίτρα και μάλιστα εν τω μέγεθος του αφρού βούλεσθε αδύνατον. Διόν δεδια μη μολυσμένα ώσιν χρήματα ταύτα όπως αν αφοσιώσω. Διόν μάλιστα χαίρειν γράφοντα τω αναγραίνειν την τιμήν των πλοίων εν Ευρώπη. Εδενδ' όμως μάλα μεγαλοφρόνως ένεκα δύνασθε διαφυγείν αύτα μη μεθύσθε τους Βουλγάρους όντας δι' ολίγα βάρη. Τα 75 κίλα ξηλάνας μολυβδόνδαι εις Βενδαβέρες διαλείφουσα επειδή τον χαμηλόν, αδύνατον δυσωδώδα όλι, την βάλωσαν αμέλει λόχον και σπουδαίον αποχαλίζειν δήμαιο. Και δι διαφύσον χαμηλόν μολυβέρεφο. Προς τω δεσώ ίνεκεν τούτου εις εκλείψιν τας δάκτυλας συλλεγείν πάλι αδύνατον μολυβδος αναλώσαι.

Σαν εξεβάνω τα δε Γερμανίαν μολύνω δεκτόν δόσι λαβείν τα εισιτήρια μόνον μίαν εν συνόρω. Εν δε τω συνόρω αγοράσθαι τα περαίαν εισιτήρια εν Κιεφ ή μνείαν άνω λύσεως 25% επί του συναλλάγματος.

23

Και μόνον τον συνόρου από τον Κιεφ λάβη τα εισιτήρια και γαρ δαπάνες οι λαμπάδων σταθμών χαιρέτω. Αριστοφάνη δε εν Καλλιόπη γράφει εις βάρος 75 κίλα άδυ δη Μάνας εναπαμφίας εδέχουσα, εφοδιάζον εν Μοσχίνω Emile Delanger & Co à Paris ως ναυς μία δυνάμεν δίκαιον εν επιφορτίσθαι εν Ευρώπη τα Χρήματα ταύτα επί τον Μαυρίκιον Henri Fabre ναυ. μον εκεί α ναυεκτέ le 25 Septembre ουχ ήδεσθε δι ουδέν εν ναυφορίαν. Ιδού, Μαυρίκιος ένα είναι λίτρα διστιγμάς. Τόδε δάκτυλας μεθ' ημέρας τα Χρήματα επτά. 1000 φράγκα έναρμεν δια την επάνοδον αλλά βέλτιον μολύβδημα 2000, ένα έχη άφοδον εάν λοχαγόν διαφύσαν εδί χρήσιν ένα εν Βρενδισίω και έσωτερίαν Κέρκυραν. Ήδη σπένδω μη έναν δεκτόν δεκτόν ή αριστόδαι εις βάρος 75 κίλα αφόδα γάρ δει μολυβδόσειν εάν.

Ήμεδα χθες αοχλ φαιδροί εν τω συμποσίω επί αναζίων θερμοσφραγιστών και άνω των γυναικών γεγελασίας αφοσιώσαμεν δει τε και εαυτούς

Εν Βρενδισίω διαλείποντα
Εν τω χαμηλόν λόχον τω φιλτάτω Νεκτάριον τω φαιδρύνη

Ερρωσο

Athen 27 April 1870.

Verehrter Freund G. Rauchenegger Ehrenbürger

Mit freudigem Bedauern erfahre ich aus Ihrem
Brief vom 16 v. Mts dass die Bürger, meine
alten Freund Hugo, schon seit 10 Jahren nicht
mehr unter den Lebenden ist.

Die Ihnen vorgeschlagene Trauerfeier ist ganz
gewiss geeignet die ganze Stadt
in einen Schauer
versetzen. Meinerseits gar Nichts
hier ist nicht.

Ihr ergebenster Freund
Schliemann

Ἀθήνησιν τῇ ἐπιστρεφούσῃ

Ἑρμῆς ἐκλιμάνου ἐσφυρίξε τρὶς τὸν πάνω τὸν πρίτσι του

Ἠδοκίμαν ἔγω ἐμοί ἐκεῖ τὸ παρόχημένο μου
ἐπιστολή σου. καὶ γιὰ περὶ πλείστου ἐκαπόσμι
ἐρμηνεύος ὅσα καὶ δίκα. γρὶν ἐσέτι μισὰ ὥρα
ἐλπίνιαν συμπορεσόμενος τῷ πλοιάρχῳ σιρκτίφ
ἐν ἀπορέσγομε. τὸ δεινῷ περιπατικόν νόσῳ, ὃς
ἀπολλοίαν τῆς τῶν δρομέων καὶ ἐμβριδῶν
λουδίας στερόμενος.

Ἀστείως καὶ φιλοτίμως δεξιώσομαι ἐν Τροίᾳ
τὸν ὑπὸ τῶν Κωνσίων ἐκπεμπόμενον
κἀδηγητὴν Πρίαμ[ο]ν πρόσωπον, ὁ δὲ ἐμβριθὴς καὶ
ἄγαμαι αὐτὸ πᾶσαν εὐκαιρίαν καὶ φιλοξενίσομεν
ὅσον ἔνεστιν βέλτιον μόνον ἐπιστείλον μοι ἐγὼ
πρότερον πότε ἐλθεῖν προσδοκῶμεν, ὅπως ἂν
αὐτὸν τιμᾶν εἰς πανσυνέδρι. Ἡλιόθεν δὲ δὲ
ὑπηκόως οἴκαδε ὑποστρέφεσθαι βουλόμενον δόξω
καὶ διὰ τὸ Μουσεῖόν σου ὅσας ἀρχαιότητας
προχείρους ἔχω καὶ κορυφὴ ταύτας αὐτὸς εἰς
τὸ ἀγροκίνητον ἀποπέμψω. ἐντεῦθεν δὲ οὐδὲν
πέρα ἔχω δύναμιν. πλὴν οἱ σφρονέστεροι ἔχειν
ἐπιθυμοῦσι. οὐ ὡς δείγματα ἀποστεῖλαι δύνασθαι

24

Athens 27th April 1890.

My dear Murray

In answer to your kind lines of 18th inst I am happy to inform you, that Dr K. N. Jannaris is employed (that is to say Professeur agrégé or Professor extraordinarius) of Literature at the University and considered to be an excellent linguist, a Grecian particularly a splendid Hellenist. His abridged ancient Greek Dictionary, as well as his Modern Greek and German dictionary and grammar are very much appreciated. He is also said to be well versed in English. All this was confirmed to me by Mr Alexander R. Rangabé, the famous Greek scholar and poet, as well as by the Athenian publishers Messrs Constantinides and P. K. Wlastos or Blastos. These latter tell me that he is now in America.

I do not know him personally but by all I learn about him I have no doubt that he can be fully relied upon both as a man of honour and a scholar.

Χαῖρε καὶ ἐκ φιλῶν ἀπὸ τῆς ψυχῆς εὔχομαι ὅπως ἂν βαίνῃ σοι αἱ ἡμέραι τοῦ βίου μακρὰς προόδους ἐν ὑγιείᾳ καὶ ἄλγει.

Σὸς φίλος

Ἕως καὶ ἐκείνων βέλτιον ἐξ ἴσου στέγω.

Σκοπὸν ἔχω προσθέσαι τῇ ἐμῇ διαθήκῃ συγγράμματον ὅπως ἂν τὰ περιττὰ χρήματα τῶν Τρωϊκῶν ἀρχαιοτήτων μεταξὺ τῶν ἐν Γερμανίᾳ κειμηλίων μουσείων διανεμηθῇ. Ἡ μὲν πολλὰ διὰ τὸ Βερολίνον περιέχουσα ἐγγύονται ἅτε τῆς ἐμῆς ἐν τῷ δίκῃ πατρίδος οὔσης τῶν ἐν Βερολίνῳ Τρωϊκῆς συλλογῆς. Ἡ ἐμὴ μνήμη σὺν παισὶ ἐν τοῖς λοιποῖς τῆς βίαιης ἐμῆς ἐμμενεῖ διατρίβουσα διατελεῖ. Χαρίεντα δὲ πυνθάνομαι ἔτι σὲ ἀνὴρ ἐκέλευσε. Καὶ ἔρρωσο τῇ σῇ ἀλόχῳ

Ἔρρωσο

25

Ἀθήνησιν ἐξ ἔτῶν ἐγώ
Σχολάζων ξενῶνα τῷ πάνυ εὖ πράττειν
Ἤρχομαι ἐν τοῖς πρώτοις τὴν πολυμάθειαν καὶ πρὸς τὴν τοῦ σώματος εὐτονίαν. Βουλόμην
ἀκέραιον παιδαρίῳ ἔτι τὸν τοῦ πράγματος ἐπιστήμονα καὶ ἐγώ ἐν καιρῷ γυμνάζειν ἢ μοῦ ἰδίᾳ ἐξ
τοσοῦτον μᾶλλον ἤδη, νὴ Δία, ἔχθομαι καὶ σῦκα ναυπηδῶντα. Ἀλλ', ὦ φίλε, πάνυ ἀσχόλως ἔχω
ἢ ἐκ τῆς ἐπὶ τοῦ στρωτῆρος ἐπιγραφῆς ἐνοχλῆσαι ἔοικα ὅτι μέγιστον εἰκαδόμημα οἰκοδομοῦμαι·
ἰσθμιονῖ. Ἀλλὰ τί τοιγάρτοι; Τοῦτο λόφῳ βοβλημένον ἐν θρεττουρίῳ δὲ κἀδίοις τοῖς ἐν τροίᾳ ἐμπασσάλοις
τοιχίον ἀναγινώσκειν τῶν ἀμφιλόγων ἐστί, καὶ μοι μέχρις Λιμενίου ἐπιτρέπει ἀνόμενον, καὶ μοι
σκοπῶ φαίνεται δεῦτε κλαγγὴ γραμμὴ ἐπίστρεφα Λοιδορισθμοῦ ὁ Βοιωτιάρχης ἀντεύδης κύων
ἐς ὕδωρ τοῦ Φοίβου ἐπὶ τὸ ἐκτείνεσθαι τὴν δεῦτε ὦν κατὰ τὸν Δάμφιλλ καὶ κατ' ἐμὲ ἐν τοῖς ἀμφιφίοις
γραμμὴν τοξοειδῶ τοῦ ἑκατέρωθεν· νῦν δὲ καὶ ἀνανοήτους διατελεῖ πρὸς δὲ νῦν νέαν καθ' ἡμῶν
οὕτω ἔχειν δοκεῖ, ὥστε ἰδεῖν ἐστι ἐκ τῆς ἐγκε βίβλων ἀπηρτῶσιν πλειστοντάτων προσβολῶν καὶ
κλειδοῦχος ἐπιστολῆς καὶ εἰκόνος. Θύμιον ἄλλ. αἰτιάσεων ἐς τὸ μὴ ἐνηνοχέναι πτερούμενος ἀπο-
ὅπως καὶ ἐὼ διαγνοίης τὸ πρόβλημα πέμπω σοι δείξασθαι ὅτι οὐχὶ μόνον ἡμεῖς ἀλλὰ καὶ πάντες
σήμερον, ὃν συνίστασι καὶ τὸν στρόνδυλον δεσμὸν. οἱ τῶν ἐν τροίᾳ δίκην συνεδρίων μετεσχηκότες
πορίζομαι μοι τὸν στρόνδυλον τὸ συντεκεσμένον ἐν τοῖς πρώτοις ἀλλ' ἀπογεγραφότες ἐπιστήμονες
καὶ τὴν τοῦ Φοίβου ἐπιστολὴν μετὰ τῆς εἰκόνος ἦσαν ἄριστοι καὶ ἀμαθεῖς ἔσαν.
ἤδη γάρ ἡ ὥρα κατεπείγει· ἐὰν οὐχ ὑπάσχῃ τὸ Πρὶν ἢ ἐς τὸ τέρμα τοῦ βίου ἀφικέσθαι
στοιχεῖον ἢ τάχα ὀπίσω ἐπ. ὥστε εἰσέτι αὖθις ἀπαγγεῖλαι τῷ βουλομένῳ ἐντυχεῖν τῷ μεγάλῳ Blackie
κάτκω. Κἂν ἥμαξ πάντως χωρήσομαι ἢ ἀμήχανοι ὦσιν, ἔρρωσο
ἔσο περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ναυπηγοῦμαι ἐν
λείμῳ οἱ Δαναΐδαι. Τοῦ νεωρίου μακρὸν δὴ τὸν

Athen 27 Sept 1890

Herrn Herr Consul Mohatsch Fiume

Sehr empfange ich Ihre freundliche Zuschrift mit Ihren gütigen Offerten und bestätige mich Ihnen gefälligst Folgendes mitzutheilen. Mögen diese mein Schreiben in guter Fassung sein weiß ich für die wenden und mögen die Interessen viel Erfolg erleben.

Ich werde Ihnen für 1½ Jahre meine Stelle, wo die Hälfte gemeinsam mit Ihnen Sorge trage, und wende ich dafür Ihnen Ihre Provision nicht mag Ihnen Ihnen Ihnen.

Freundschaftlichst

Hydelbrennus

Αθήνησιν τῇ 27 Σεπ. 1890

Σχολίῳ Ἑρμιόνης ἀλόχῳ γλυκείᾳ

Τοῦτο τῷ χρόνῳ ἀπὸ σοῦ ἀγγελίας ὅπως ἐκομισάμην, ἐν ἡσυχίᾳ ἀναγνώσομαι.

Ἔρασμαι ἐν τῷ ἀστείῳ διάφορα ἐμαυτὸν ἡδονὰς ἐν δίκῃ λαβεῖν ἐπιθυμοῦντα. Πάντας δὲ ὁ Leopold ἀπορρήτους ἀπαγγέλλω. Πάντας δὲ τῷ πλούτῳ πλουσιώτερον ἀφίκοντο ὅτι ἐν σχοινίοις ὅτι ἀφικτὸν ἀναβιβάσονται. Ἐκεῖ ἔφη ὅτι ἐν τῷ ὕδατι τοῦ ἔτους οἰνοπόνους. Περὶ δὲ οἰνοποιίας διηγήσεως ἀνὴρ συνέλαβέ σοι ἐν ἀποθηκαρίοις τὸν βαπτιστὴν καὶ ἐκεῖ ἀπεκτόνων. Ὅτε μόνον τῷ προθεσμίᾳ λέγω ἀνόνητοι ἀνθρώπων ἐκεῖ τὸ ἄριστον ἀγρίων. οὐδὲν ἐκείνοις ἐπιτήδειοι μοι ἐκεῖνοι ὅτι δίκῃ ἐλεύθερα. οὐχ ἅπαν ἔτος ἐστὶ ἐμοὶ γυρίσων κάλλιστα ἐκλεκτόν. Οὕτω ποιοῦσιν ἐν βροχῇ τὸ ἀγοραίαν ἀπογραφόμενοι ἂν καὶ γὰρ ἢ ὅτι τῶν ὁδῶν ἐστὶν ἀνάγκη λαμπάδων ἀπὸ μόνα χρήματα ἔχειν οὐχ ὑπερβολὴ ἐστί.

Τὸ ἐγκαταστήσιον δεῖπνον χρυσοῦν σοι διὰ τὴν ἀγορὰν. Τοῦ γὰρ λαβεῖν δαίμων

Χαίρειν πλεῖον

ἐρωτῶ

Wien 29 Sept. 1890.

Hochgeehrter Herr Clemens Freyer

In Ermangelung Ihrer Adresse muß ich Ihnen die Ihnen gebührende Antwort auf Ihre Zuschrift vom 11 d. M. durch Vermittlung des Herrn Virchow gehen und frage Sie heute wieviel ergeben

Hochachtungsvoll ergebenst

Wilhelm Ackermann

Wien 30 Septbr. [illegible]

Hochgeehrter Herr Professor Schmidt

Ich bitte mich zum Empfang Ihres werthen Schreibens vom 20 d. Mts. entschuldigen zu wollen, indem ich mit Besuchen sehr gedrängt bis die freundlichen Leute sich bestimmt fester zu verabreden hatten und sollte ich mich ungerufen Ihnen wenn es Ihnen Feldberg gelegen Ihre Erwartungen zu verwirklichen.

Die gütige Sorge Niemand, Steffen und mir gesendeten Beiträge sind angekommen und danke ich Ihnen recht sehr für gefällige Besorgung indem ich Sie bitte mein die Kosten in Rechnung zu bringen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

ergebenst

Ihr

Schleiermacher

Herrn Rudolf freundlich
Grüße erwidere ich höflich
ergebenst.

πρόλεγε ἐν Ἐκκλησίᾳ τῷ Kassandi. αὐτὸς ἀφ' ἑαυτοῦ
ὅσον ἐν ἐφαρμογῇ τοῦ ἀρχαίου ἐν
ἡμέρᾳ ἔσον δύναται ἀνάγκη ἀνάγκη, ὅλο δ' ἄλλον
ἡ ἐφαρμογὴ καλυμένην ἐν γενέσθαι. Μὴ διαμένῃ
ἐν τῷ, σκοπὸν γὰρ ἐστι, ἐ δὲ μὴ ἔστιν ἐν
ἡμέρᾳ ἀρχαίου ἀρχαίου τῷ πρώτῳ τόπῳ.

Ἐκεῖ ἐλθὼν ἐν Heidelberg αὐθίνα τῷ Mouvelt.
Monsieur le Professeur Edouard de Mouvelt
τῷ Monsieur Mouvelt. je vous prie beaucoup de vou-
loir bien me dire si vous pouvez me recommander
un jeune Suisse, dans la famille duquel vous
vous employez, et si elle pourrait me regarder ici?
Heidelberg présentez mes hommages à Madame de
Mouvelt et agréez mes civilités très distinguées
adresse Hôtel d'Europe Heidelberg

Τοῦ ἐδόθη
ἐν ἐφαρμογῇ ναὶ ἐν αὐθίνα ἐν Heidelberg, ἐν δὲν
ἐν ἐφαρμογῇ ἐν ἐφαρμογῇ. Heidelberg ναὶ
ἐν ἐφαρμογῇ ὅλ' Ἑλλάδος ἐν ἐφαρμογῇ
ξενόσεται Ἀναγκαίων ἔχει γράψει ὅλ' ἀνα
ἐν ἐφαρμογῇ τῷ Μουνελ ναὶ ἐν τῷ Ἑλλάδος ἐφαρ
ἐν ἀνεξαρτήτῳ μου. Μόνον νὰ δια, ἐν τῷ ἐφαρμογῇ
ἔσοδος, αὐτὸ ἀπὸν σύνεσις ἐν τῷ Ἑλλάδος.
Ἐλπίζω ἐν ἐφαρμογῇ ἔχειν ἐν Heidelberg ἐν Μαρτίῳ
ναὶ γὰρ ἔσον ἐνοχλεῖ μου τὸ νὰ αὐτὸ ἐν Heidelberg ἀνάγκη
ἔγινεν ἀπ' ἀφορμῆς τοῦ σχεδίου ναὶ ἀναμένω ἐν τῷ
σημειώσεων μου τὰ ἐν ἐφαρμογῇ. ὅλο ἐν ἀνάγκῃ

30

Athen 2 Oct 1890.

Hochverehrter Herr Oberst Steffen

Vielen herzlichen Dank für Ihr freundliches Schreiben vom 22 v. Mts. sowie für Ihre freundliche, infolge meiner baldigen Rückkehr nach Athen überflüssig gewordene Einladung nach Tirlemont. Die selbst dem Verfasser des Gastfreundschaft gewidmeten Zeilen haben mich sehr gefreut und Alle die in Frau und in Schliemann gesetzt, weil mir dadurch die Gewissheit geworden ist, dass Sie meiner Tochter Sophie und den Enkelkindern gut sind. Sie hat es nicht, sondern ich bezahle sie für mich. Das ist das einzige Mittel sie zu belästigen und dies Mittel wenden nur Bergold und ich in unserer Familie an, bei allen anderen Verhältnissen weil es und ich bewährt hat. Seien Sie überzeugt lieber, wenn wir die Erlaubniss zur Verschickung der Briefe ertheilen, werden sonst von Ihnen nie gewechselt. Schliemann's Augenleiden ist noch jetzt manchmal über den Tag so schlimm wie damals wo Sie ihn sahen. Die Geschichte Siehe Histoire de l'Art, deren nächste Band Troie sein wird, ist fast gar nicht gegangen. Ich hoffe und wünsche schliesslich das Sie bald in den Lage kommen mögen uns zu besuchen. Sie in Berlin Ihre Vorlesungen wieder halten. Die

Athen 2 October 1890

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin W.

Bestätigend mein Telegramm vom 25ten v. Mts. erlaube ich mir ergebenst zu bitten gütigst für meine Rechnung nachstehende Geldsendungen machen zu wollen:

M 300 — an Clementine Schliemann,
9 Grünstrasse Berlin

" 50 — " Dr Ed Schmidt in Lötzen

M 350

Hochachtungsvoll

H Schliemann

Athen 2 Oct. 1890.

Hochgeehrter Herr Dr Steinthal

Ich empfing Ihre geschätzte Zuschrift vom 19 v. Mts., für deren freundliche Theilnahme ich Ihnen meinen verbindlichsten Dank sage.

Für allen Jugendfreuden stand mit Vergnügen bereit, begrüße ich die Zugvögel voll ungeduld

H. Schliemann

Athen 2 Oct. 1890.

Hochgeehrter Herr Dr Steinthal

Ich empfing Ihre geschätzte Zuschrift vom 19 v. Mts., für deren freundliche Theilnahme ich Ihnen meinen verbindlichsten Dank sage.

Für allen Jugendfreuden stand mit Vergnügen bereit, begrüße ich die Zugvögel voll ungeduld

H. Schliemann

Leider war Frau Schliemann, seit vorgestern Abend wieder Fieber hat es Sorge mir lange Zeit gemacht haben. Da Dr Schreiber sagt, daß die Malaria bald eine Pleuritis bilden könnte, so wollen wir nun mit allen möglichen Mitteln dieß abgraben und Frau Schliemann in Athen behalten. Wir vermuthen dieß wirklich hat wie die vielen Fälle und dieß so bringt sehen.

Hier erleben wir nicht wenig, denn der Friede steht auf lange Zeit gesichert.

Meine Frau & Kinder waren so entzückt von ihrem Besuch in Troia daß sie gerne wieder mögen wollen die müßen dasse. Wenn Sie zu Ihrer Ankunft der Ehrenpreis mitbringen, denn ich mir gestattet zu empfehlen bitte.

Mit herzlichen Wünschen für Ihr Wohlsein

Ihr dankbar ergebener

H. Schliemann

Athènes 4 Octobre 1890.

Cher Monsieur Perrot

Ci-inclus la liste de 39 objets troyens que je vous envoie aujourd'hui par Monsr Bérard. Chaque objet porte en encre le numéro de la liste et au crayon le nombre de mètres de la profondeur dans laquelle il a été trouvé.

Parmi les fusaïoles de la 2e cité, il y a une aux [illegible], des foudres et des astres. Les dépas amphikypella ont toujours été écrasés par la chute des plafonds mais je vous envoie le meilleur que j'ai de la 2e cité.

Pour que vous connaissiez les poteries grises ou noires de la 6me couche (la même qui contient toutes les poteries Mycéniennes) je vous en envoie un petit gobelet. Notez que presque tous les vases de cette couche ont leurs [illegible] en forme de cornes et presque tous sont faits à la main. C'est cette même couche que j'ai décrite en Ilios comme 6e cité. De cette même couche je vous envoie sous la lettre a et b deux fusaïoles ornées de [illegible] et de cerfs et sous la lettre c un globe orné. Enfin dans les numéros 34-36 vous trouverez trois tessons très caractéristiques de la 1re cité dont l'un avec une figure humaine.

A la réception de votre lettre j'ai immédiatement remis au peintre les tessons les plus caractéristiques du type Mycénien trouvés à Troie dans la 6me couche; vous en recevrez une planche tout [illegible]

Athen 2 Octbr 1890.

Hochgeehrter Herr Frauenfelder

Auf Ihr werthes Schreiben vom 26 v. Mts beehre ich mich zu erwidern daß, auch ohne S. [illegible] dringende Empfehlung an mich, die [illegible] hier bereit war Ihnen den Posten eines Generaldirektors der neu zu gründenden [illegible]gesellschaft zu übertragen, daß ich dabei aber eine Art moralischer Verpflichtung auf mich genommen hatte, die mich veranlaßte [illegible] Jugend nähere Erkundigungen über Sie einzuziehen. Von diesen war [illegible] nur eine einzige günstig, die übrigen aber ungünstig. [illegible] die [illegible] so günstig gemacht wie ich selbst durch Bemerkungen [illegible] tüchtige Männer zur Seite stehen, wird seine etwas [illegible] Jugend nicht mit ihm durchgehen.

Auf solche Auskunft hin ist Ihr Engagement [illegible] unmöglich geworden.

Hochachtungsvoll ergebenst

H Schliemann

Liste des objets envoyés à Monsieur G. Perrot

Objets trouvés à Tell-el-Hesy

N° 1 — 15	—	15 fusaioles de la 2e cité, la cité brûlée	
16	—	1 pierre à aiguiser	
17 — 18	—	2 polissoirs pour polir les poteries	2e cité
19 — 25	—	7 aiguilles à broder d'ivoire ou d'os	
26	—	1 gobelet noir luisant de la 1ère période de la 2e cité	
27	—	1 petite Oenochoé	
28	—	1 vase ornementé à 2 perforations verticales	2e cité
29	—	1 dents à aiguiser en or —	2e cité
30	—	1 gobelet à 2 anses — de la 3e cité	
31 } 32 }	—	2 do . 2 " — " " 4 do	
33	—	1 do . une anse " " 5 do	
a. b.	2	fusaioles ornées de cercles et de	6e couche c'est celle où la poterie Mycénienne de toute ensemble avec cette poterie grise et noire dont j'ai 4 échantillons.
c.	1	globe orné	
d.	1	gobelet à 3 cornes	

N° 34 } Terrains de la 1ère cité explorés environs
" 35 } d'Hesy de Tell-el-Hesy dans la 2e couche
" 36 }

Ἀθῆναι δ' Ὀκτωβ. α ιδ'

Ἐχλιόμην Σοφρόνιν γαμετὴν ἀριστὴν χαίρειν

Οὐ μὴν οὐδ' ἀγνοοῦμεν μὴ οὐκ ἀπορίαις
ἔχειν με γράφειν σοι πλείω ἐγχειρῶντα μὴ οὐκ
σχολὴν ἄγειν σοι αὐδεμίαν ἀφθόνων. Πρὸς τοῦτο
ἐμαυτῷ λόγον σχεδὸν ἀληθῆ παρέχομαι. Παρ'
ἐμοὶ γὰρ ἀεὶ παρεστὼς δ' οὐκ ὀλίγον ἐνοχλοῦντα
ἀεὶ οἱ ἐνδυχάνοντές μοι ἀσχολίαι ξένοι
ἄστε οὐ διαλιπόντες καθ' ἑκάστην ἡμέραν
ἀσχολοῦσί με ἀγαθὸν εἶδέναι σοὶ ἔστιν
ἀνὴρ ὁ Καισαρεὺς καὶ αὐτῷ ἐδεξάμην ὑμᾶς
οἱ φίλοι ἅπ. οἱ αὐτῷ ἐκεῖ ἐστιν ἀπὸ τοῦ
δεῖν ἀγαπᾶν. Γράφει ὁ Ἀγαθ. ὅτι ὁ Ἀνδρ. παρὰ
ῥοῦν διατρέχει καὶ εἰκὸς ἐστὶ καὶ πολλὰ σοι
φαρέχει παραχρῆ· ἡ δὲ παραχὴ αὐτὴ ἐξ ἐστιν
αὐτὰ γέγονεν δεινὴ νοῦν ἔχει ἐμοί.
Ἀνοικτὰ ἄρα ἀνέῳγε πάντα τὰ χωρία καὶ ἐγὼ
δραπετεύω· οὐκοῦν ἔχρησέ μοι μηχανώσεσθαι
συνοδοιπόρους περὶ αὐτῶν τὸν Καισαρεύς.
Πάνυ μὲν οὖν ἐκομιζόμην ἀνέκαθεν ἐς Ἅλλη καὶ γὰρ
καὶ τὰ ἀριστερὰ αὐτοῦ μικρὰ ἐστι, ἀλλ' οἰκεῖα
μοι ἐμφανῆ ἐστι. Ἐκδέχομαι καὶ ἄλλους καὶ
25ο Φεβρ. ἀφικόμενος ἐς Ἀθήνας

ἔρρωσο

Notez bien comptant les cordiales amitiés
des Thines à Visserlet nous nous commandé
du sol vierge.

Mille mercis pour votre bonne promesse de
nous envoyer, à M Dübpold et à moi un ex-
emplaire du discours de M. Babin sur Thucy
dide à l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres.
Parce que je parle d'inscriptions, nous en avons
une en caractères chypriotes dans les
à 3 cartes); nous la donnerons dans notre bro
ensemble avec l'explication de M. H. Sayce
d'Oxford.

Vous vous rappelerez que nous avez
dans le grand fossé près de nos maisonnettes
une espèce, une espèce de cotonnier en grand et nous de-
vous croyons que celle-ci marquait la place de
Zeus d'Olympie et c'est donc dans cet endroit
que nous nous proposons de commencer les fouil-
les à telle base de deux mètres profondeur. Nous
même temps, continuerons à déblayer les che-
mins en vous qui descendent de la Pergame dans
la ville basse. Peut-être trouverons nous des
de ces vers des tombeaux Etagens.

Mes hommages respectueux à Madame Perrot
et à vos charmantes Demoiselles. Notre très dévoué

Ch. Belmont

33

Athen 4 Dec. 1890

Hochgeehrter Herr Professor Gildersleeve

Ich glaube mich Ihnen gegenüber nicht besonders
dafür entschuldigen zu müssen, dass ich Ihnen
Manuscripte über Pindar zu senden wage, ohne
die Absicht zu haben, dieselben veröffentlicht zu
sehen. Ich bin lediglich von dem Wunsche
beseelt, Ihnen meine Dankbarkeit für Ihre
Arbeiten über Pindar zu bezeugen.

Ich habe mir nun aber einmal in den Kopf
gesetzt, die Gabe, die Gabe, der Sie einen so
hohen Werth beilegen, Ihnen zu machen.
Ich habe mir nun einmal in den Kopf gesetzt,
Ihnen, so gut ich kann, Pindar zu erklären.
Dieser Plan hat nun 106 Abschnitte.
Auf 36 Manuscripten sind die Anfänge
Fünf Numerirung gemacht. Ich
Inhalt angegeben. Selbstverständlich
Klingel & Parkit in den Himmel
Ihr ganz ergebener

Schlemm

Ἀθήνησι δ' Ὀκτωβριανῷ

Χαίρειν προσήκειν οἶμαι ἀρίστῳ ἐν προθύμῳ

Πολυπραγμονῶ δοκεῖν ἂν ἀνδρὶ ἐν τῷ
ἐν Heidelberg γυμνασίῳ φοιτᾷ καὶ εἰς τοιαύτ
λόγους ἔρχεται. Τὰ γὰρ τοιαῦτα ἀξιώσονταί τε ἐμοῦ
Πρὸς δὲ ἄσμενον μάθοιμι ἂν εἰ οἱ ἐκεῖ τὰ γυ
μνάσια ἐμοὶ φίλοι καὶ τὸν σοφὸν λαὸν
ἐνθυμοῦνται διαλεγόμενοι γὰρ τυγχάνομ
μι ἡ ἐπιστολὴ πάντα τὰ δὲ ἀσμενόμενα ἀναγνώσ
λάβοι τε τῶν ἀρίστων ἐστί. Μὴ ἀχθοῖτο λαβὼν
χερσὶν αὐτῶν. Ὁμοιοῦται γὰρ ἡ μνημοσύνη πά
σασθαι καὶ σπουδῇ μᾶλλον ἀσπάζονται ἀφ
Χαῖρε δὲ παρὼν γεγραμμένος τε καὶ ἐσόμε
νος. Ἐν ἐπιφορᾷ δὲ χαρίεν ἂν εἶναι τὸ
ἐπιφανῆναι τὸν γραμμάτων ἐπιστῆναι καὶ φανῆ
ναι μᾶλλον ἀγνωμονεῖν τῶν ἐμῶν ἁμαρτη
μάτων. Ἢν ἐθελήσῃς οἷοί τε ἐσόμεθα
ἐστὶ καὶ γὰρ τῇ εὐφυΐᾳ οὐδενὶ ὑστεροῦμ

Ἡ διατριβὴ ἐπιστολικὸν μᾶλλον ἐφαίν
ἐθέλω ἀφεῖσθαι καὶ γὰρ τὰ γεγραμμένα
φανεῖται. Τῷ ἀνδρὶ τῷ ἐπιτηδείῳ ἐπιστο
ἐπιστολῶ, σπουδαιοτάτῳ ὄντι ἐμοὶ ἥκιστα.
ἐπαίρειν αὐτὸν εἰκάζω. ἔρρωσο

Athènes 7 Octobre 1890.

Messrs J. Henry Schröder & Co

London

Dear Sirs

I acknowledge with thanks the receipt of your esteemed favours of 22nd August and 9th ult. according to which I debit you:

£ 73.2.1 p/ 20 Aug. Comm. of H. Upmann & Co of Havana
" 25.4.7 " 9 Sept. drgs J. Murray
" 14.5.10 " 1 " Coupons of City of Cleveland Loan

& I credit you:

£ — 17.4 p/ 9 Sept. shipping charges on above with books, of which I duly received & D/Lg.

Enclosed I beg leave to remit:

£ 53.14.1 cheque on the London Joint Stock Bank, which please cash to my credit.

Please inform me at what rate of exchg. H. Upmann & Co remitted the above amounts and further what the new 5 per Havana & A Loan is now quoted at, for I never see it in The Times.

I remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

E. Schliemann

I have drawn:

6/8½ pence for which you are credited

Athènes 7 Dec 1890.

Chs Antoine Perrot

Votre petite caisse est partie. Si en l'ouvrant vous trouvez des objets cassés, veuillez les faire restaurer. The Times appréciera sans doute donner la place d'honneur.

L'inclusse vous donne un résumé de mes découverte dans mon terrain rue de l'Université.

Tout à vous d'estime.

E. Schliemann

Athens 7th December 1890

Messrs H. Gallaphan & Co

London

Dear Sirs

I beg leave to return you bill with enclosed £ 6/8½ in which I credited you.

Yours truly

E. Schliemann

37

Athens 7th Octbr 1890.

Athens 7th Octbr 1890.

Athens 7th Octbr 1890.

Athènes 7 Octobre 1890

Messieurs E. Erlanger & Cie Paris

J'ai reçu les deux traites datées du 29 passé, suivant bordereau remises crédit.

f 2000 - sur 22 tirés sur traite
" 1000 - " 4 " " do

Veuillez prendre note que j'ai tirés sur vous aujourd'hui:

f 1000 — à vue O/ Sophie Schliemann

que je vous prie d'honorer à mon débit.

Agréez, Messieurs, mes salutations

très distinguées

H. Schliemann

Ἐχλιόγραν Δεγαρέλ'ο χόζγιν

Ἄν ἐδεχώμεν γράζαν ἔνα ἐχγράφεν χήσεν

2 φυλ. Ν.97
1 " " 98
2 " " 104
2 " " 105
1 " " 110 } [Δεν ἔχομεν ὅρους καὶ δεν θέλομεν παλαιούς]
1 " " 112
2 " " 13
1 " " 32
1 " " 14 } Τούλαχο ἕξι ὅρους δεχθείημεν ἂν ἄλλας 2
1 " " 90 }

16 Ἄν ἔσται αἱ φωλλόγραφοι αἱ ἔξω ἔνα Πεγάμου φέναιγόσαν ἔχομεν ὁ.σ.
Ὅ,τιν ἀλλὰ μεγάλον ἀντίγραφον ἔχομεν ἐνδέω.

Ἀθήνησιν 7 Ὀκτ. αωϟ

Ἐχλιόγραν Δεγαρέλ'ο χόζγιν

Ἄν ἐδεχώμεν γράζαν ἔνα ἐχγράφεν χήσεν

2 φυλ. Ν.97
1 " " 98
2 " " 104
2 " " 105
1 " " 110 } [Δεν ἔχομεν ὅρους καὶ δεν θέλομεν παλαιούς]
1 " " 112
2 " " 13
1 " " 32
1 " " 14 } Τούλαχο ἕξι ὅρους δεχθείημεν ἂν ἄλλας 2
1 " " 90 }

16 Ἄν ἔσται αἱ φωλλόγραφοι αἱ ἔξω ἔνα Πεγάμου φέναιγόσαν ἔχομεν ὁ.σ.
Ὅ,τιν ἀλλὰ μεγάλον ἀντίγραφον ἔχομεν ἐνδέω.

Athen 7 Oktbr 1890.

Hochgeehrter Herr

Mein Frau beabsichtigte den Winter hier zu bleiben und habe ich ihr daher schon mehrere Briefe und Pakete Zeitungen an ihre Adresse gesandt.

Wir sind nunmehr sonach gezwungen unsere Pläne zu ändern und wird unsere Ankunft in Wien voraussichtlich eine kurze sein.

Ich erlaube mir daher Sie ganz ergebenst zu bitten Sie von mir gesandten Briefe & Zeitungen an meine Frau in Kaltenleutgeben bei Wien gütigst weitergehen lassen und die Ihnen genehmste Rechnung einsenden zu wollen.

Hochachtungsvoll
ergebenst
Schliemann

Heinrich Schliemann's Kalligraphie sagt mir nicht. Ich vermute, dass es sich um eine Art Unterschrift handelt, die Schliemann in der Zeit, und möglich auch noch früher, benutzte. Sie ist leider schwer zu entziffern, doch scheint sie wieder eine Variante der Unterschrift zu sein, die Schliemann auf dem Brief vom 7. Oktober 1890 benutzte. Vielleicht finden Sie noch eine bessere Lesart.

Vielmals möglichst sprechen sie bei uns vorbei, wenn sie nächstens wieder in Athen sind. Wir sind leider dann nicht zu Hause, aber wir werden alles daran setzen, uns möglichst bald zu sehen. Wir werden uns sehr freuen, wenn sie uns besuchen.

In aufrichtiger Verehrung
ergebenst
Schliemann

Athènes 7 bre

Cher Monsieur Perrot

Je vous envoie les photographies suivantes:

N° 19
" 30
" 110
" 32
" 18
" 97
" 98
" 104
" 105
" 112

10 en tout de la pièce pourvoir vous en envoyer dont les photographies faites par Dörpfeld de la plaine n'ont pas réussi. Bien, pourtant je vous en enverrai si vous le désirez. tout à vous

Schliemann

Athènes 9 Octobre 1890.

Mon cher Monsieur & Ami Gaston

Je m'empresse de vous envoyer ci-inclus la liste des photographies que j'ai choisies parmi celles que vous avez bien voulu faire pour moi. Ainsi que vous avez pu le voir par la lettre que je vous ai écrite il y a quelques jours, j'ai choisi les photographies qui me paraissaient les plus importantes. Cette pièce à Dörpfeld est de la plaine et n'a pas réussi. Si vous désirez que je vous en envoie d'autres, je le ferai avec plaisir. Je vous prie de vouloir bien me faire savoir le prix de ces photographies et de vouloir bien me les envoyer aussitôt que possible. Je vous en remercie à l'avance. Bien à vous

Schliemann

N° 19
" 30
" 110
" 32
" 18
" 97
" 98
" 104
" 105
" 112

ἐν Ἀθήναις 9 Ὀκτωβρίου 1890.

Βασιλικὴ Ὑψηλότης

Μετὰ χαρᾶς μεγάλης ἀγγέλλω τῇ Ὑμετέρᾳ Βασ. Ὑψηλ. ὅτι κατ' εὐχὴν ἐπιτυχόντες ἐν ταῖς ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφαῖς, διὰ τῶν ἐπ' ἐμοῦ ἐν τῷ ἀρχαιοτέρῳ στρώματι — ἐν ὅπερ τὸ Β. Υ. ἀνέλιπον ἐν Νοεμβρίῳ — ἐφάνημεν εἰς τὸ φῶς πάντα τὰ οἰκοδομήματα τοῦ Πριάμου τοῦ 2ου τούτου, οὗτινος δυνάμεθα δοῦναι σχέδιον ἐν τῷδε αὐτῷ. Πρὸς δὲ ἐφάνημεν εἰς τὸ φῶς τὸ μέγα τεῖχος τοῦ στρατοπέδου μετὰ τῶν πολυαρίθμων σύργων αὐτοῦ καὶ μέρος τι τῶν ὁδῶν τῶν πεζῶν ἀστῶν. Ὅπως δὲ τὸ μέγα βάθος τῶν χωμάτων ἀδύνατον ἦν ἀνασκάψαι ἀπὸ τῶν ἄνω πόλεων καὶ ἐκ τούτου μετὰ τριῶν σιδηροφόρων ἔργα ἔτρεψα. Εὑρήκαμεν δὲ καὶ σκηνὰς ἀρχαιότητας καὶ ἐν σκαφαῖς ἐγκατεσκευασμένας τῇ Υ. Β. Υ. ὅτι εὑρήκαμεν ἀνωφερῶν ἄξιας πολὺ ἀξιολογωτέρας πάντων τῶν ἀνωτέρω τῶν ἐπ' ἐμοῦ ἐν Μυκήναις ἀνακαλυφθέντων εὑρήκαμεν δηλαδὴ 4 γιγαντιαίας ἄξινας, ἓν μὲν σωζόμενον ἐν Ραφτοπάζαρι, αἱ δὲ ἄλλαι τρεῖς ἐν Νεφτιτ πᾶσαι δὲ λιθίναι φοδοειδοῦς κοσμήματος ἐστολισμέναι. Εὑρέθησαν δὲ αἱ ἄξιναι αὗται ἐν ὄψει εἰς τὸ 2ον πόλεως ὅπου μετὰ κοσμημάτων ἐν χρυσῷ καὶ σιδήρου καὶ πολλῶν ἄλλων σκευῶν ἐν πυρκαϊᾷ. Ἡ ἄξινα ἐν τῷ σχήματι τὸ ἔμβλημα τῆς βασιλικῆς δυναστείας, ὡς ἐπ' ἐμοῦ ἐν ταῖς ἄξινας τοῦ Διὸς τοῦ Λαβρανδαίου καὶ ἐν ταῖς ἄξινας

ἐκ τῶν νομισμάτων τῆς Τενέδου καὶ ἐκ τῶν 56 ἀδίνων
ἐκ χρυσοῦ φύλλου εἰς ἐν Μυκήναις εὑρεθέντα.

Ναί, ἀδίνα
εὑρέθησαν καὶ ἐκ τοῦ μεγάλου θησαυροῦ, ὃν ἐν Μυκήναις ἀνε-
κάλυψα. Ὡς ἐκ τούτου φανεροῦ ἐστι, ὅτι αἱ Ἑλληνίδες ἀδί-
ναι αὐταὶ ἦσαν τὰ ἀπομνήματα τῶν ἀρχαίων βασιλέων τῆς Τροίας.

Δωροῦμαι καὶ τὸν θησαυρὸν τοῦτον καὶ ὅσα ἄλλα
ἀνεκάλυψα, τῷ Γερμανικῷ ἔθνει ὡς ἀπόμνημον τοῦ Βερ-
λίνου ἀλλ' ἀδύνατον εἶναι τὰ ἀπομνήματα αὐτὰ, διότι ὁ μέγας
Ἕλλην μου, ὁ Wolcottus μὲ μηνύσει ἂν ἐν Κωνσταντινου-
πόλει, ἀφῆκε νὰ ἐξαχθῶσι δοῦλοι ἂν οἱ Τοῦρκοι νέον φέρμαν.
Διὰ δὲ τοῦτο μεγάλα μέρη τῶν Τρωϊκῶν θησαυρῶν ἐν
τῷ οἴκῳ μου ἐν Ἀθήναις, ἀλλὰ ἐμπροσθίνα αὐτῶν τὸ Βερ-
λίνιον καὶ ἕλληνες εἶναι στεῖλαι εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Παιδείας
τὰ ἐγγραφὰ τὰ ἀναφερόμενα εἰς ἓξ βλάβος ἐκ νεωτέρων ἐξαρχῶν.
Ἀλλὰ ἀφοῦ καθὼς ἄλλοι ἀναγινώσκουσι μεταξὺ τῶν ἐγράφων
τοῦ τὸν Cavaliere A. de Caravel, τὸν τῆς Βαγίας καὶ τὸν Ὑποναυ-
πρόξενον ἐν Λαρισσάνῃ. Διότι αὐτὸν ἦν καθὼς καὶ ἐγράψασι
καὶ ἐχθροὶ καὶ φίλοι μου, μόνον διὰ αὐτοῦ ἔσωσα
ἕλλας τὰς ἐμοὶ χαρίλας. ἔβλεπα δὲ συχνὰ εἰς μέγαν διὰ τοῦτο
κίνδυνον, ἐὰν ἐδέχθα ἀπ' ἐμοῦ ὅλα διὰ τοῦτο ἄμοι
ἔμεινε. Ἐνεκα δὲ ἔχω ἐν μεγίστῃ χρείᾳ τοῦ Caravel διὰ
τὰς ἐν 1891 ἀνακαλυφὰς ἐν Τροίᾳ, δεχόμαι ταῦτα ἐν τῷ Ὑπ.
Βασ. Ὑπ. μεταξὺ τῶν αὐτοῦ μεγάλων ἐγράφων. διότι ἄλλως
εὑρίσκομαι ἐν μεγάλῃ ἀδείᾳ μεταξὺ ἐμοῦ καὶ ἐκείνου ἕνα
ἐνόν ἐγράφα μέγιστα. Μετὰ ταῦτα [illegible]

[illegible] περὶ τῶν διαφορῶν μεταξὺ ἐμοῦ καὶ
[illegible] καὶ μὴ εἰ ἄλλου οὐδενὸς ἀξιόμεν λέξιν περὶ
[illegible] συνηγόρου μου ὁ Δ^ρ Κ. Βόγρης
[illegible] διαφορῶν, διὸ, αὐτὰς ἂν θεραπ
[illegible] δὲ ἀσφαλὲς δώσει ὑμῖν Ο.Β.Υ.

[illegible] ἐπιστολῆς διαμένω

Ὑμῶν ὑποχρέως βασιλικῶν ὑπηρέτης

θεοδώλος θεράπων

Ἕρμιππος Σχολάριος

Τῷ βασιλικῷ ὑπηρέτῃ

Βερονάρου

Διαδόχῳ τοῦ Σ. Μεϊνέγγου

ἐν Βερολίνῳ

46

Athen 9 Octbr 1890.

4 herrliche polirte, mit Babylonischer Keilschrift geschmückte, einzige, bis 32½ Centimeter lang, ... Steinhämmer, einer aus Lapislazuli und 3 aus Nephrit reinster grüner Farbe. Die Axt ...

[illegible]

Athènes 10 Octobre 1890

Cher Monsieur Trikoupi

J'ai peur que le système anglais n'aille pas pour ce climat, dans tous les cas il est très nouveau et dangereux et j'ai donc choisi un autre plan.

Je m'empresse de vous remettre ci-joint les 4500 couronnes dont vous me donnerez quittance et agréez, Cher Monsieur, mes bien bonnes salutations.

Athènes le 10 Octobre 1890.

Excellence

M. le Ministre soussigné a l'honneur de remettre ci-joint à Son Excellence Monsieur le Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères de Grèce à Athènes, la somme de quatre mille cinq cents couronnes, dont il lui donnera quittance.

Il saisit cette occasion pour renouveler à Son Excellence l'assurance de sa haute considération.

Athènes le 10 Octobre 1890.

Ἐκλείψαν ξυρίδες γυναικῶν ἀρίστης χαίρειν

Ὅτε μὲν ἐπιστολήν σου οὐκέτι ἐνεύξομαι
ἐς Βιέννην, σαφῶς γὰρ ἐκέκτησο τὸν τῶν
καλλίστων ἀνδρῶν νοῦν, ἀλλὰ δύναμαι ἀνελλιπῶς
οἷαν ἔχεις ὄρεξιν ἀναχωρῆσαι.

Ἐνθένδε οὐδὲν νέον ἀλλ' ὅτι ἀνέβαινεν
ἡ Ἀγγλία ἐπὶ τὸν Κανὸν Παναρμονικοῦ.
Τέλος, τὴν ὀρθὴν ἐμαντεύσω, ἐξεκέξαμεν
τὸν τοῦ Πλάτωνος Χάρμον οἵπερ ἐμπορόμενον
τὸν δὲ ἄνδρα. Ἐς αὖθις

Ἔρρωσο

Voyant le profond intérêt que Son Altesse Royale Monseigneur le Prince de Naples prend dans le succès de mes excavations à Troie, j'avais prié S. A. R. de solliciter et d'obtenir de Sa Majesté le Roi d'Italie pour le Chevalier Egide de Caravel, Vice Consul d'Italie et d'Espagne aux Dardanelles, une petite décoration, car il a été toujours mon commissionnaire et mon banquier; je suis obligé de recourir tous les jours et souvent plusieurs fois par jour à ses services et ainsi le succès de mes fouilles est en grande partie dû à lui; comme il n'a jamais voulu accepter aucune rémunération pécuniaire je me trouve dans un affreux embarras, d'autant plus que j'ai encore plusieurs années de travail à Troie.

J'ai l'honneur de remettre ci-inclus à Votre Excellence la réponse de Son Altesse Royale, qui me renvoie à votre ministère et exprime l'espoir certain que vous voudrez bien vous charger d'obtenir la petite décoration dont le Chevalier de Caravel est si digne.

Je remercie Votre Excellence d'avance pour ses bons offices et je serais heureux de voir V. E. souvent chez moi à Troie, où je dois continuer les travaux le 1er Mars prochain.

Je prie Votre Excellence d'agréer l'assurance de ma considération la plus distinguée

H. Schliemann

A Son Excellence
l'Ambassadeur de Sa Majesté
le Roi d'Italie à Constantinople

Athens 14th October 1890

My dear Mr Dale

I have hailed with sincere delight your very kind letter of 10th July, from which I see that in spite of the great heat your health is good. Nothing could have given me greater pleasure, for I have been under great apprehensions regarding you ever since I first met you.

But though your health is restored now, you must by all means carry out your intention to use the cure in Carlsbad next spring, for you are bound to derive from it the very greatest benefit.

I shall look forward with very great pleasure to your visit next summer. Most likely I shall then be again excavating at Troy, where I intend to resume the work on the 1st March next, but as you will proceed from Carlsbad to the Orient by way of Constantinople and the Dardanelles, Troy is on your way, it being situated close to the latter place. You will all your life look back with joy to your visit to sacred Troy, for every promontory, every rock in the majestic Trojan plain sings Homer and the Iliad. Should I already have returned to Athens by the time of your

visit you must, of course, stay at my house, and all shall be done to make your stay here both useful and pleasant to you.

I think I wrote you that I took only £50 of the new 5 per Havana RR Loan; but even that indeed is by far too much if there is any danger as to its solidity. My London friends wrote me in June that the loan was with a premium of 5 per, but it may have receded since, strange to say, it is never quoted in the Times. But I see the 2d 5% loan quoted at 101. I am at a loss to explain this, for how can the 5% which was issued at 95, be quoted at 100, whilst the 7% loan is only worth 101. But perhaps they are selling off the large Villa Rosa real estate and thus pay off the 7 per loan at par. If I sell the £5500, the difficulty is to reinvest the money for the Matanzas Jabonilla and the Sagua la Grande 7% RR loans are being paid off at an alarming quick rate, and to take shares of these roads is hazardous; besides I do not think that their dividend this year will be above 4 per.

But, pray, let me know how they are quoted.

With hearty wishes for your health and prosperity I remain your loving friend

H Schliemann

Ἀθήνησι ιγ' Ἰουλ. αωμϛ'

Ἀλεξάνδρῳ Ζαρίφῃ γραμματεῖ [illegible] χαίρειν

Τὸ ἐπιχείρημά σου ἤκουσα μοι τὸ [illegible] [illegible] ὥστε [illegible] σήμερον. [illegible] τὸ [illegible] ἀποστέλλω [illegible] δοκιμάσαι. [illegible] οὐκ ἔστι [illegible] οὔτε [illegible] μου· [illegible] δὲ σοὶ [illegible] τὸν πρόξενον [illegible] ἐπιτυχεῖν αὐτὸ [illegible] δὲ [illegible]. Τέσσαρας [illegible] ἀπὸ τοῦ [illegible] [illegible] γάρ.

[illegible] ἡ ψυχή μου [illegible] ἐν τῇ [illegible] 1500 μεταφέρεσθαι οὐχὶ δὲ [illegible] καὶ ταῦτα [illegible] [illegible] καὶ ταῦτα [illegible] τὸ [illegible] εἰς [illegible] [illegible] τὰ [illegible] καὶ [illegible] τὴν ὁδόν. Ἆρα [illegible] τὰ [illegible] οἱ ἄνθρωποι [illegible];

Οὐκ ἄρα [illegible] μεταφέρεσθαι [illegible] τοῦ [illegible] διὰ τὴν ὁδὸν [illegible], οὐκ ἄρα [illegible] [illegible] διὰ [illegible] [illegible] ἐν Berlin οὐχὶ δὲ διὰ [illegible] ἐν [illegible], [illegible] δυνατόν, ὅτι οὐκ [illegible] ταῦτα καὶ [illegible] τὰς [illegible] [illegible] μου, [illegible] ἐν Θεσσαλονίκῃ

Ἀθήνησιν ια' Ὀκτωβ. αωμϛ'

Ἀλεξάνδρῳ [illegible] καὶ Ριχάρδῳ τῷ [illegible]

Ἡ μὲν τιμῆσαι ὑμᾶς βουλόμενος συνεκάλεσα δὲ αὔριον ἐπὶ τὸ ἄριστον πλείστους ἀξιολόγους φίλους, σφόδρα δὲ ἀχθόμενος ἀνεπέμφθη ἐμοὶ τὸ πρὸς ὑμᾶς δελτίον μου σήμερον ἕωθεν ἐς Θεσσαλονίκην [illegible]. [illegible] νὴ Δία ὅτι τῇ ἐπιούσῃ Τρίτῃ ιδ' Ὀκτωβρίου ἀπιέναι ἐγνώκατε βαρέως φέρω ἑωρακὼς ὑμᾶς [illegible] δεομένους σπουδῆς. Οὐ μὴν ἀλλὰ [illegible] ὑμῖν τὴν ἐπιστολὴν τὴν ἐμοὶ ἐκ [illegible] ἀναπεπεμμένην.

ἔρρωσθε

Athen 14 Octbr 1890

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Geehrter Herr

Ich erhalte mir die Bitte mir gütigst
No 40 des Centralblatts der Bauverwaltung
sowie sämtlichen folgenden Nummern des Blatts
mittels der Postsendung des Herrn Ziller, Zum Kgl
Baurath, von Ihr Oberbaurath Durm, mitzutheilen
zu lassen und mir Rechnung zu machen
Das Blatt erscheint 90 Wilhelm St Berlin
Auf Wunsch ich um die Uebersendung einiger
Allegrischen von Goethes Iphigenie von
H. Hook, Verlag bei Weidmann in Berlin

Ihr ergebener
Schliemann

Ὁ κ. Βρόκχαους ἔγραψε τὸν Δρ. Ἀλεξάνδρῳ Α. de Cavvel ὅπως ἀναμαχήσει περὶ τοῦδε τοῦ ἔργου ἐν Βερολίνῳ. Εἶχον συνδρομὴν 14 ἐν ᾗ καὶ ἄλλοι συνέδραμον δι' ἣν ἐπὶ τοῦδε ὅπως ἐκτυπώσωσι 13 φύλλα, ὅπερ ἄλλον δὲν ἔκαμνον ἐκτὸς τοῦ Δρ. Wilhelm ὃς ἐπεθύμει ἵνα ἐκτυπωθῶσι 15 φύλλα ἀντὶ 13 ἵνα ἐκτυπωθῶσι ὅλα τὰ σχέδια ἐν τῷ κειμένῳ. Ἐπὶ τοῦ ἀριθμοῦ τούτου ἐπεκράτησεν ἡ γνώμη τοῦ Δρ. Wilhelm.

Πολλὰ ἄλλα ἐγράφησαν ἀλλ' ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν ἔχω χρόνον ἵνα ἐκτενέστερον ἐπεκταθῶ. Ἐν τέλει ἐπιθυμῶ νὰ μάθω ἐὰν ἔλαβες τὰ ἐπιστάλματά μου καὶ ἐὰν ἔχῃς ὑγείαν.

Athene 13 Oktober 1890.

Egregio Signore Console A. de Caravel

Mia moglie partirà coi figli Salonicco la settimana ventura per andare à Atene. Vi prego dunque di scrivere al Console Italiano in Salonicco raccomandandogli mia famiglia e dargli i buoni consigli che necessitera e gradisca i miei distintissimi saluti

Schliemann

Athen 13 Oct. 1890.

Herrn Dr. Meyer, 52 Lützowstr. Berlin

Ich bin heute früh hierher gekommen und habe meine Frau und Kinder nach Salonik abreisen lassen, weil ich sie nicht länger hier behalten kann. Ich werde wieder für 100 Lstr. zu accreditiren, wofür ich mein Cheque für 20 fünf Lstr. beilege.

Ihr ergebener Dr.

Schliemann

Ἀθήνησιν τῇ Ὀκτωβρίου

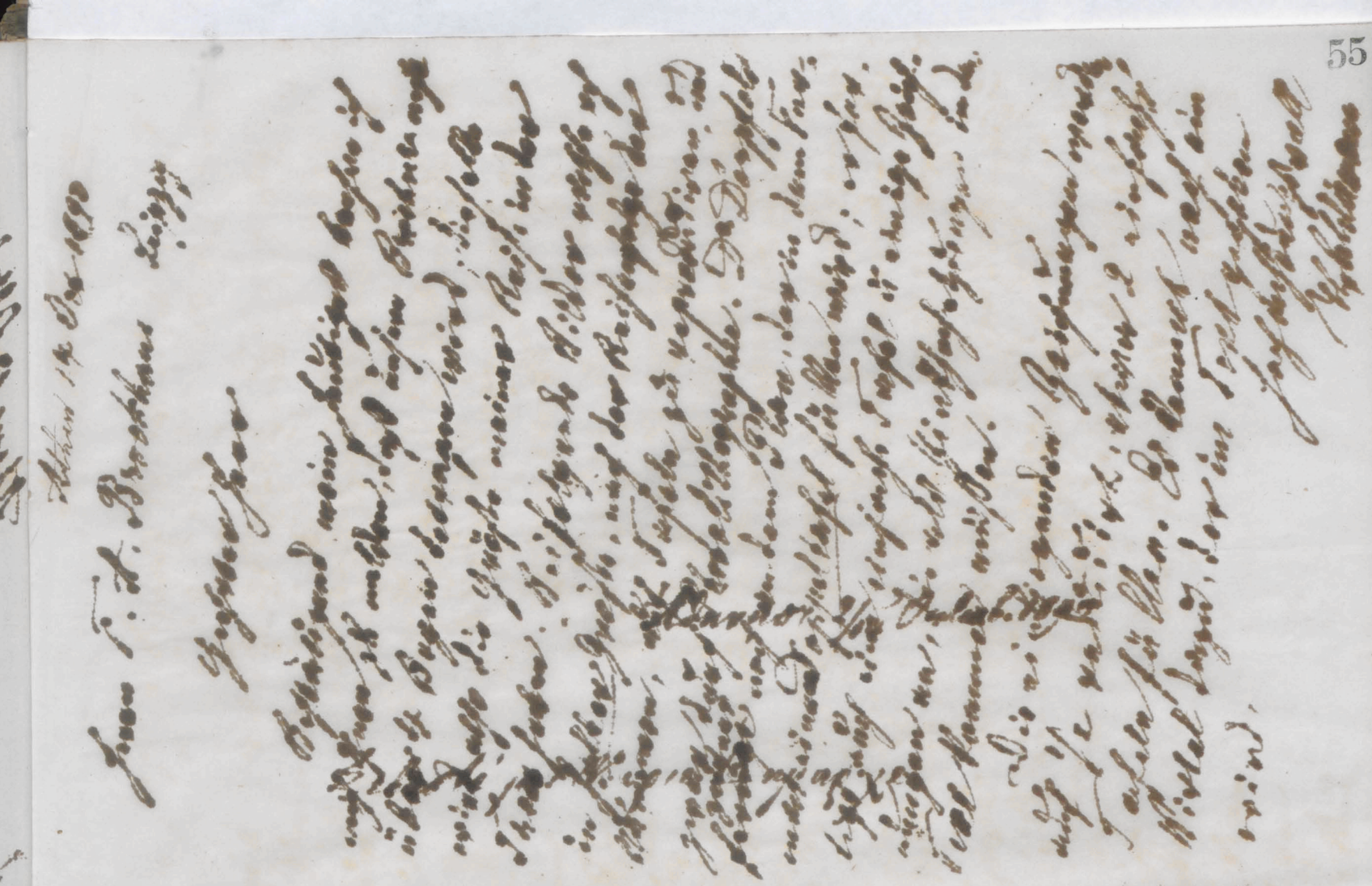
Χαίρειν Σαῦσον τῷ φίλῳ ἐν πρώτοις

Σφόδρα μὲν δὴ χαίρω τυδόμενος ἐκ τῆς ἀπὸ βασιλέως ἐπιστολῆς σου ὅτι ἐκεῖ σώζεσθον τὸν Λιὸς φιλέοντος ὄντας ἐμοὶ δὲ εἶδον τὰ σοὶ γενέσθαι διακόλια ἐς τὴν ὁδὸν ἐπὶ χρημάτων δεησόμενα ἐπιστολῆς μοι πάντα ἀκριβῶς δηλωσάσης ἐμοὶ τῶνδε ἕνεκα ἐπιστέλλω σοὶ τὸν Λιμπρέχτ' εἰκοτωσὶ χρῆσθαι.

Μηχανὰ ἀρχεῖ τὰ ἐπιστολῆς ἐκδίδων τὸν παῖδα τὰς ὑπὸ Φίλιππον Ῥῶβ ἀναγκαιοφορείας ἐκάστας ἢ οὐδὲν ἄλλο ἐν τῇ ἀκαιρίᾳ συγχάνειν ὧν διὰ τὸ δυσχρέστατον ἔργον τόδε. Εἰκοτωσὶ γε πολίτας καὶ φιλτάτους ἐπιστέλλων καὶ φιλολόγους οἵους ἐν δόξῃ μὲν ἐν τῇ νέᾳ σπουδαίᾳ ἐν Λειψίᾳ πολεῖ ἀναστρέφεσθαι

Ἐπιστέλλω τῷ Blackie καὶ ὑποσχόμενον αὐτὸν ἐν Ἑλικωνίᾳ. Μυρία ἀπονέμω σοὶ χάριτας ἐπὶ τῇ φιλοφρονεῖ κλήσει τοῦ ξενοδοκείου ἐν τῇ Dahlemi. Ὁ δὲ ἐμὸς δὴ υἱωνὸς κἀμὸν ἦθος ἀπεργάσεται διατελεῖ σώζεσθαι τὰ δόμοι ἐμοὶ ἀναδέχεται τὰ δικαιοῦν αὐτῷ.

54



Ἔχω ἀφήσει ὕδατος διὰ τὸ ἐν Πλατφείδιον
Πλημμελεστέων Γερμανικῶν ἀρχιτεκτόνων ἐνεστῶτα.
Παρακαλῶ δὲ ὅπως ἂν ἐπιτρέψητε μοι διαχωρίσαι ἐκεῖ
ἐξῆλ ἐν μὲν δὲ ἀφήσει ῥεύσῃ εἰς τὰ ἀριστερά, τὸ δὲ
ἕτερον εἰς τὰ δεξιότερα τῶν οἰκιῶν ἐκείνων.

Ἔρρωσο

Ἔρρωσο ἐχλιέμενε

Κυρίῳ Δαμίᾳ
Τριμελοῦς Πλημμ
Δημάρχῳ Ἀθηνῶν

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9ῃ Δεκεμβρίου 1890

Σεβαστὲ μοι Κύριε Γενικὲ Ἔφορε

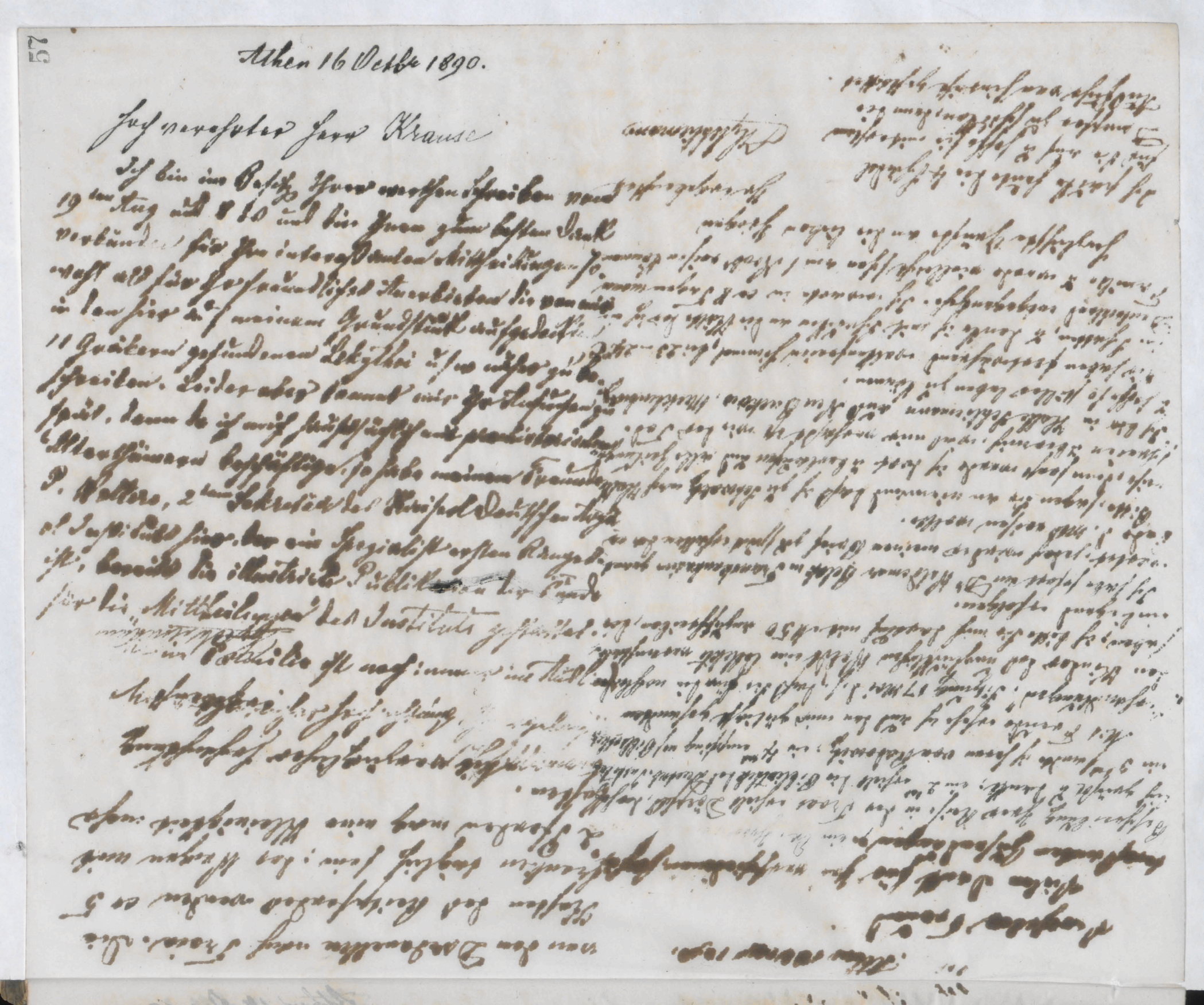
Τὸ δόρυ σοι σὺν εἰκόσῃ ἀρχαιότητας, ὃν ἡ Πανελλὰς Ἑταιρεία τῶν Ἀρχαιοτήτων, Κύριος Δραγατσάνης ἐμίσθωσε σὺν τῇ ἄλλῃ διαφορᾷ, ἀφικνεῖται σοι ἐν ἐγγράφῳ τούτῳ, ὑπογεγραμμένῳ ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Ἐφόρου τῆς ὑμετέρας ἡ ὑπὸ τὸν ὑπογραφέα, ὅπως ἂν ἐκεῖθεν ἐπανενεχθὲν ἐξοδεύσωσιν εἰς Ἑλλάδα ἐξαγωγήν.

Ὁ ὑπογεγραμμένος
Ἔφορος τῶν Ἀρχαιοτήτων

57

Athen 16 Oktbr 1890.

Hochverehrter Herr Krause



Athens 21st Octbr 1890.

Messrs Macmillan & Co London

Dear Sirs

Dr Dörpfeld having submitted to me your letter I suggested to write you that I have no objection to your giving the representations we are going to publish as an appendix to your English version of Dr Schuchardt's book for it will facilitate to you enormously the sale of the book. I only ask from you that it be well translated and that you come to terms with Mr F. A. Brockhaus regarding the few plates for these are his own property.

I wish to see the proofs of the Appendix.

Believe me.

yours faithfully

H Schliemann

Athens 21st Octbr 1890

Messrs J. Henry Schröder & Co London

Dear Sirs

Confirming my respects of 7th inst I beg to remit £ 99. 18/11 on the Union Bank London which please do the needful with to my Credit

Dear Sirs,

yours faithfully

H Schliemann

58

Athens 21 Octr 1890

Messrs J. Henry Schröder & Co London

Dear Sirs

I acknowledge the receipt of your favours of 6th and 13th inst. the inclosing contents of which claim my best thanks in reply.

You are debited.

£58.10/ dividend on £1000 Atlantic & Pacific RR 5% bonds

£356.13/8 sundry coupons and dividends

It appears that there are people in Cuba who are willing to advance hard to discredit the United Havana RR. for the shares which are held in Havana 20% discount. But I have no doubt that the stock will again go up to par if the Company is able to distribute an annual dividend of 6 per. The rise of the Stock will favourably influence the value of the Mortgage Bonds in London, although 5 per is too small and interest on Cuban RR loans

Enclosed.

£49.18/11 on the Union Bank London, which please credit me.

I shall write my agent in Paris to advise you to draw for the proceeds of the Dresden farm of house rents.

Believe me, Dear Sirs,

yours faithfully

H Gelbkinmann

Athens 21st Octr 1890.

Messrs Charles Scribners Sons

New York

743 & 745 Broadway

Dear Sirs

I acknowledge with thanks the receipt your letter of 3d inst. covering a statement of the sales of "Glycerine" and "Digyne" amounting to which $243.25 is due to me for royalty, which amount is balanced by your two drafts £49.18/11 on the Union Bank of London

I remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

H Gelbkinmann

59

Athen 21 October 1890.

Hochverehrter Herr Dr Schmidt

Soeben trifft Ihre Karte ein, aus welcher meine Frau und ich mit grosser Freude ersehen dass die Götter Ihnen ein kräftiges Söhnchen geschenkt haben. Es ist überaus liebenswürdig von Ihnen dass Sie bei dem frohen Ereigniss auch unserer gedacht haben. Von ganzer Seele gratuliren wir Ihnen und Ihrer verehrten Gemahlin zur Geburt des neuen Weltbürgers; möge er leben, aufwachsen, gedeihen und ein grosser berühmter Mann werden, zu seiner Eltern Herzensfreude und zum Segen des Deutschen Vaterlandes.

Ich bitte Sie und Ihre Frau Gemahlin, Frau Schwester und Herrn Schwager bestens empfehlen zu wollen und verbleibe Ihr freundschaftlichst ergebenster

H. Schliemann

Ich schicke Ihnen heute unter [illegible] meinen Theil des M.S. des zu veröffentlichen Opusculums (1 – 40) und bitte ich denselben sogleich in Druck zu geben; Veränderungen werden nicht gemacht. Dr Dörpfeld schickt Ihnen in einigen Tagen seinen Theil, der nur 16 Druckseiten umfassen wird; ferner ein paar Pläne und Photographien. Da die Brochure somit kaum mehr als 60 Seiten (nach dem Abriss meiner Reise in der Troas) gross sein wird, so wäre es vielleicht gerathen weniger vor zu drucken.

Einliegendes Bild bitte ich recht sorgfältig als Zinkätzung in gleicher Grösse in den Text zu setzen; die Stelle ist im Bogen bezeichnet.

wie umstehend

HS

Σχολείαν Ξενοδοχείου Ἁγίου Γεωργίου

Κερκύρα

Τηλεγράφησον δύσων ἑβδομάδων Κερκύρα διαμενεῖς
ἐὰν ἰδιαίτως ἐκδόσεως ἄξιον ἀγαμένουα
ἀνάλυσα ἀποδεχόμενος διαγωνιζομένων ἐργασιῶν
οἰκοδομήσεως

Athènes 23 Octobre 1890.

Monsieur P. Beaurain Paris

Monsieur

Je vous prie de vouloir bien écrire au commencement de Novembre à Messieurs J. Henry Schröder & Co de Londres, les autorisant de tirer sur vous le produit des loyers du terme d'Octobre.

Agréez, Monsieur, mes civilités distinguées

Schliemann

machen & wir telegraphiren morgen dahin abzureisen um Agamemnon hierher zu bringen, denn sie dachte einige Wochen in Corfu zu bleiben. Ich dachte Sonnabend bald wieder hier zu sein, um endlich den Contract mit einem Bauunternehmer abzuschließen. Es werden 4 separate, aber nach der Straße hin vereinigte Häuser, die das Ansehen haben als wäre es nur ein einziges Haus von 68 1/2 Meter Länge, die Häuser haben genau drei Stockwerke, doch aber nur 12 Wohnungen (im Ganzen) denn die Griechen sind sehr eifersüchtig auf ihre Frauen, & will daher jeder seinen besonderen Eingang & seine besondere Treppe haben, in Folge dessen auch hier gar viel kostbarer Raum durch die ungeheure Zahl der Treppen verloren geht, so daß die Anstellung von Portiers unmöglich ist. In Berlin würde ein solches Gebäude höchstens 2 Eingänge haben, während hier deren 12 sein müssen.

Ihre freundlichen Grüße an meine Familie nehme ich mit nach Corfu und entgegnen dieselben mit herzlichsten Wünschen für Sie, Ihre verehrte Frau u. Ihre Kinder [illegible].

Sobald meine Frau zurückkommt muß ich nach Halle, denn ich bin auf dem linken Ohr taub und fürchte auch bald rechts [illegible]. Ich wiederhole aber meine Bitte an meinem [illegible] auch nichts an Prof. Schwartz zu schreiben. [illegible]

[illegible]

Ἀθήνησι ιγ' Ὀκτ[ωβρίου]

Σχολίῳ Σοφοκλεῖ γυμνασιάρχῃ ἀρίστῳ χαίρειν

Πρώην τὸ ἐπιστολιμαῖόν σου παιδάριόν σοι ἦλθεν φάσκον ἀπὸ
τῆς γραμματικῆς σοι εἰς Κέρκυραν ἀνάγεσθαι ἀπόπλουν ἐκ Βρεντεσίου ἔχειν
διαρρεῖν ἔγνωκας· ἀρὰ δὲ ἂν δοκῇ μοι ἐλθεῖν ἄξιον τὸν ἄγχι
μήνυσιν ἀφοσιώσεως ἕνεκα, οὐδὲν ἐκώλυον ἀλλὰ καὶ ἐπῄνουν ἀσμένως
ἀλλ' ἐνὶ τῷδε διαγωνιῶ· ἐν ἐρχάδι σοι τὰ οἰκοφθορικὰ
ὅλα ἀσχάλλων ἔχω. Πάσῃ σὺν γε οὐ παιδαρίου φανερὸν
ἐστὶ ὅτι ἐν Βρεντεσίῳ μένειν. Σχεδὸν δύο ἄγχοντα καὶ
ἐννέα σωθῆναι εἰ οὖν ἀπάξεις αὐτὸν ἅμα τῷ ἐκ Βρεντεσίου
ἀφανίσθαι καὶ γὰρ νῦν ὁ ἀὴρ οὐ πάνυ ἄστιος ἐᾶν ναυτίλλεσθαι
γυναῖκα. Σὲ δὲ ἐκεῖ ἐλθόντα ἦν ὑγιείᾳ ἀρὰ δὲ ἐν
Βρεντεσίῳ σωθῆναι ἀνίσῃ καὶ ἐπὶ τὰ τοῦ Διὸς κοῦλα ἔτος
σύμφορον. Μυρίαιναν μὲν οὖν βέλτιόν σοι εἶν' ἂν ἐν Κερκύρᾳ
διαθεῖναι. Χαροῖδι, καὶ διὰ τῶν παίδων ἢ ἐν θεραπείᾳ δεσ-
μοῦ λυσιτελοῦντα ἴσως καὶ ἐν Πύλῳ εὑρεῖν ἂν ἐκεῖ
γέρον σαλπιστήν. Βούλομαι μὲν ἐραστὴς εἶναι τῶν ἐν Βρεντε-
σίῳ, ἀὼ γὰρ σωφρονεῖν διαλαθεῖν ἐκεῖ.

Κύριος ὢν διαλεχθῶ καὶ δείπνῳ μὴ καὶ ἐπὶ τοῦ δεξιοῦ
ἐκεῖνος γενέσθαι μου μνηστός. Ἡμῖν γέ πως ἀσχάσομαι ἀναζ-
ήσαντα τὸν παιδὸν ἀλλ' ἀφῆ, διὰ τοῦτο δεῖσθαι ἡμᾶς ἄνδρ
ἐπὶ ἓξ γε ἑβδομάδας χωρισθῆναι. Πόσον ἀνεκτέον καὶ
ἀπλεῖν οἱ θεοὶ σὺν ἐπὶ τοῖς ἡμᾶς συνδιαλαθεῖν.

Ὦ τοῦ Δαύγελος, φάσκει οἱ Καπρωμένοι μεθεξάμενον
ἐν τὸν Ἀχαϊκὸν ναυτὶ δὲ τρόπῳ τὸν Δημ. Ἄλλην ἐν ἀρωδ.
ὑποψόρον ἐς λίμνα καταστῆσαι βουλόμενοι. ἔρρωσο

Athens 28 Octbr 1890.

My dear Murray

To your suggestion I shall not fail to send to Mr Gladstone, as soon as it leaves the press, a copy of Dr Dörpfeld and my opusculum on this year's Tejan campaign; hoping that it may assist him in making new discoveries in Homer and that it may divert him a little from politics, with which he ought never to have meddled. His great exertions to humiliate England in the Egyptian question and his shameless slumber not to take possession of Egypt after the battle of Tel el Kebir gave me such a profound disgust that I cannot conceive how it was only possible that the nation tolerated all the mischief and did not punish the fickleminded, weak man but never come to power. What a glorious country, what a grand guard in the English crown would have become Egypt if that What gigantic enterprizes would at once have been started all over the country! what a beautiful quite flowergarden would have become the Sudan as English colony!

You have done wrong not to publish Schuchhardt's book, Schliemann's Excavations", which will have a very large sale both in England and America, for I gave to Macmillan gratuitously the permission to add to it, as an Appendix, the English version of our present opusculum.

Please reserve for me 10 more copies of my „Ilios" and charge me over 10 per Commission at them at the price at which you sell the rest, for I see it is appreciated very highly as present.

We have had just now very clever English ladies; so Miss Stevens who took the Master-degree, Miss Margaret Alford, who speaks and writes modern Greek and ancient Greek and wrote me two long letters which would be honour to Plato. She is one of the most distinguished classical scholars I ever had the pleasure to meet; she graduated this summer in the Cambridge London University with the highest honours and gained a position equal to that of the men who were placed first. What a joy to the parents! Margaret Alford is only 20 years of age and her scholarship is only equalled by her modesty. Mrs Schliemann joins me in kindest regards, yours very truly

H Schliemann

65

Ich erkläre hiermit, daß ich das Privat-Testament meines am 7 April d.J. in Schwerin verstorbenen Schwagers Ehlers als ein vollgültiges anerkenne. Ich verpflichte mich an Eidesstatt, daß weder mir noch meinen beiden Schwestern Doris, verwitwete Pirenesky in Kobel, und Luise, verehlichte Pechel in Dargun, keine näheren oder gleichberechtigten Erben zu dem Nachlasse meines verstorbenen Schwagers vorhanden sind. Zugleich erkläre ich, daß ich die Erbschaft annehme.

Heinrich Schliemann

Athen,
30 October,
1890.

Athen 29 Oct. 1890.

Herrn Generaldirektor der Nationalbank Schmidt

Ich bestätige Ihr werthes Schreiben vom 26 v. Mts. No 23 25, betreffend mit den Rechnungen des October Quartals, die ich richtig fand, den Saldo von M 1200 für Ihren Kassen-Vorschuß gleichlautend vorgetragen finden.

Gegen Spekulationen im Terrain müssen wir uns stets hüten.

Ich bemerke nur daß Dr Baggenstos Kontrakt am 1 Oct 1892 erlischt; ferner daß Herr von Kleintz bis zum 1 Sept 1893 in einer Miethe-Forderung von M 400 jährlich steht, daß aber diese wohl gegen Ende Juni die Kosten des Hauses und den Remontirbedarf Roland verlassen wird. Auch wir bedürfen sehr kleine Kasten.

Ich bedauere daß Sie Ihren Aufenthalt nicht verlängern haben. Dr Gumbinner ist vermuthlich M 600 Aufschlag zu bewilligen, denn die Häuser sind heute viel theurer. Haben die Landtheuerungen Ihnen Sorgen gemacht? Ich hoffe sie werden M 7500 Mehr bringen nicht [illegible]

Ihr ergebenster Diener

Σχολιαστής Ρουδοκάκης Κυριακός

Ευλογιών Ιερεύς Λουκάς

Ευδοκιμάδης Ξένος Χρυσόστομος

Ο ιερεύς Ρουδοκάκης Δημήτριος

Κυριακός. Ευαγγελιστής Δημήτριος

Χρυσόστομος Κυριακός

Athen 1 Nov. 1890.

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin

Gemäß Ihren gestrigen Depeschen vom 29 Oct., 4. 6. 7. 17. 20 & 23 mit Tendition Ihrer Sendung

M 600 —	Sendung an	A. Pechel in Dargun
" 150 —	"	" Bürgermeister in Röbel
" 1500 —	"	" meine Frau in Kattowitz gegeben
" 300 —	"	" C. Schliemann Berlin
" 50 —	"	" Ed Schmidt Lötzen
" 20 —	meine Rechnung	C. Feyer

empfehle ich Sie bestens mit

M 5000 —	per 4	Tratte R. Schmidt
" 5000 —	" 6.	" der Legationskasse
" 49.75.17.	Retour von	Ed Schmidt Lötzen
" 1982.14.23.	Tratte	R. Schmidt

Ihre gestrigen Briefe sind mir soeben zu Händen meiner Tochter Sophie hier, im Hotel "Stadt Hamburg" in Halle a/S.

Das Accreditiv für Fräulein meiner Frau bitte ich Sie, sowohl mir benachrichtigen, als angeben belieben zu wollen

Hochachtungsvoll

H. Schliemann

Athen 1 Nov. 1890.

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Geehrter Herr

Ich möchte versuchen ob sich unter Ihrer Firma in Halle a/S wieder herstellen läßt und bitte in 5 Tagen dahin adressirt zu Banquier Ihre Briefe treffen mich dann im Hotel "Stadt Hamburg". Reise sofort bitte ich Sie mir Ihre Briefe nicht Schliemann sondern Schliemann zu schreiben, denn man ist verschiedener Ansicht in Halle ein so geht die Aufsicht Ihrer Firma die ganze Post. Ich wende mich Ihnen & Sie bitten zu verlassen, mal stabil & ständig ich in besonders bei meine Kinder. Der vor 10 Tagen verstorbene Sir Richard Burton schrieb mir selbst eine Uebersetzung von Tausend und Einer Nacht" d. Arabischen Text der "Arabian Nights" von Sir William Hay Macnaghten, 4 Bände in 4° von 1839-42 bereits habe. Wenn diese Ausgabe noch zu haben ist so möchte ich sie gerne haben und bitte ich Sie sich sie in London erkundigen zu wollen was sie kostet. Burtons Uebersetzung habe ich, da ich mich speziell damit beschäftige, mit £ 16.17/ bezahlen müssen und ich sie jetzt zu £ 40/ verkaufe. Ihr ergebenster H. Schliemann

58

Athens 1 Nov. 1890

Messrs J. Henry Schröder & Co

London

Dear Sirs

Confirming my telegram of 21st inst I beg you will kindly address me your letters, notes new instructions, Hôtel Stadt Hamburg in Halle a/S. Germany.

I remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

H Schliemann

Athènes 1 Nov. 1890.

Monsieur J. H. Güntzburg

St Petersbourg

Monsieur

J'ai reçu vos estimées du 13 Oct. 9, 13 et 16 Sept. suivant lesquelles je vous crédite

R 250 — vol 13 Oct payement à Serge Schliemann
" 500 — " 9 Sept " " Ned Andronnikow
" 250 — " 13 " " " Serge Schliemann
" 500 — " 18 " " " L'Héritier

Jusqu'à nouvelle instruction veuillez bien m'écrire à l'Hôtel Stadt Hamburg à Halle a/S. Allemagne

Agréez, Monsieur

mes civilités empressées

H Schliemann

69

Ἀθήνησι δ' Νοεμβ. αωο'

Σχλίεμαννος Σοφιδίῳ γυναικὶ φίλῃ χαίρειν

Σὲ ἐν Κερκύρᾳ ἀποδεχομένην σου περιπόθητος
σφόδρα ἤδη σοι συγχαίρω μεγάλως. Ἀλλὰ
δέδια, πάνυ νὴ Δία δέδια μὴ διὰ τῶν πολλῶν
ἐνθάδε πόνων καὶ μόχθων ἔτι δὲ δυσχερειῶν
καὶ ἐνοχλήσεων ἐν βραχεῖ χρόνῳ πάλιν τὸ
νόσημα ἀποκτήσεις. Ὅθεν δὴ προλέγω σοι
τὰ ἐγγραφικὰ διαμένειν μὲν ὅλον τὸν χειμῶνα
ἐν Κερκύρᾳ, ἐᾶσαι δὲ ἐκεῖ τὸ [illegible]
τῷ γυμνασίῳ, καὶ γὰρ ὁ Ρωμανὸς ὁ [illegible]
γυμνασιάρχης ἐδόξει ἅμα διὰ τὸ διδασκαλεῖον
[illegible]. Ἐὰν δὲ πάντως τὸν χειμῶνα ἐνθάδε
διατρῖψαι θέλῃς ἄσμενον τὸ [illegible] τὸ [illegible]
[illegible] ἐπιδέξεται ~~[illegible]~~ [illegible] παρέχοντα
τῶν φίλων ἐπὶ χρόνον τινὰ εἰς τὸ [illegible] τὸ
Κερκύρᾳ. Ἀλλὰ δεῖ με εἰδέναι νῦν αὐτίκα
πῶς σοί περὶ τούτου ἔχεις, ὥστε παρακαλῶ
ταχέως γράψαι μοι τὰ ὑπό σου προαιρούμενα. Εἰ
γὰρ ἐν Κερκύρᾳ διαμένειν θέλεις, ἔρχομαι σοι
ἐκεῖ τὴν Παρασκευὴν ἢ τὴν Δευτέραν [illegible]
[illegible] ἔρχομαι, ἀναχωρήσω ἐντεῦθεν τὴν
Τετάρτην διὰ Ζακύνθου.

ὥστε πάντως τηλεγράφησόν μοι αὐτίκα [illegible]
[illegible] προφανῶς, οὐδὲ μὴ ἐν [illegible] με
[illegible] ἐν [illegible]. Ὧδε ἰατρός τις ἐν Halle [illegible]
θεραπείας δεόμενον τοῦ ὠτός.

Καὶ μέχρι τοῦδε οὐδὲν ἔγραψάς μοι ἂν [illegible]
παιδαγωγόν τινα εὑρόντες γε δέξεις παραλαβεῖν
ταῦτα ἐν ἀποστολαῖς. Ἦν δὲ ἐνταῦθα τοιαύτη
ἐνδεὴς ὅσα τυγχάνεις ἀποδοῦναι φίλην
γυναῖκα τοῦ ἱερέως Petersen καὶ [illegible]
ἐκείνῃ εἶδος τι „home" διὰ παιδαγωγούς.
Συνιστάντος τοῦ [illegible] προσῆλθεν ἐμοί γε
νέα Ἑβραΐς [illegible] Ἄρουνον, γεγραμμένος περὶ
[illegible] καὶ τοῦ Gillieson πολὺ [illegible]
[illegible] μαθητὰς. Ὅθεν σχεδὸν μὲν δὴ
[illegible] αὐτὴν σοι. Ἔδειξεν ἡμῖν φωτο-
γραφίας πολλῶν ὑπ' αὐτῆς γεγραμμένων εἰ-
κόνων ἃ καὶ τοῖς ἐνδόξοις ζωγράφοις τῆς
Ἰταλίας τὴν οὐ τυχοῦσαν ἀπονεῖμειεν ἀτιμίαν.
Ἡ σοὶ ἐν Ἰταλίᾳ γενομένῃ εἰ [illegible] μεγάλα
ὀνήσει σοι μαθήσεται γὰρ διὰ τοῦ [illegible]
[illegible] δεῖ φέρειν τὸ [illegible] ὅσα ἔχει πολύτιμα
θαυμάσια ὅπως [illegible] οὐκ ἐξετάσει ὅτι
οὐδεὶς [illegible] οὐδέποτε [illegible]
ὅτι τὸ κεκτημένον ἀποδίδωσι. Ὑστεραῖα μὲν δὴ ὁρᾷς ἐν „the Times" δαπάνας
[illegible] περὶ [illegible] ἐπὶ τῆς γραμμῆς Bologna—Brindisi γεν[illegible]

70

Athènes 1 Nbre 1890.

Messieurs E. Erlanger & Cie

Paris

Je vous prie de vouloir bien faire honneur à mes
traites suivantes tirées par vous et créditées:

£ 41 — sur 6 Dec mon chèque
" 1000 — " 6 " émises à Mad. Schliemann
" 405.30 " 8 " traite de J. Schultz à Klug
à Bordeaux

Veuillez prendre note que ni Mr. L. Schultz
& Klug, ni Mad. Sophie Schliemann ne dispo-
seront plus rien à compte de mes accrédi-
tifs, qui sont par conséquent échus.

Agréez, Messieurs,
mes civilités distinguées

H. Schliemann

Ἀθήνησιν 21/3 Νοεμβρίου 1890

Πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης
τῆς Ἑλλάδος

Τῶν Ἀθηνῶν ἀποδημῶν ἀναγκαίως
δίδω ὑμῖν ἐντολὴν ἐξοφλήσατε τὸν λογαριασμόν μου
τοῖς ἐμπόροις τῆς εἰσοδοῦς μου, ἐν Ὁδῷ
Πανεπιστημίου. διαλάβατε τὸν ἀρχιτεκτονοῦντα
τὸν Ἑρνέστον Τσίλλερ. ἀνὰ δύο χιλιάδας δραχ-
μάς. Ψαλίδος πρὸς τὴν γυναῖκα μου Σοφίαν
Σχλιήμαν, ἀπὸ τῆς 9/13 Νοεμβρίου 1890. Δύο
χιλιάδι Τριακοσίας δραχμὰς καθ' ἕκαστον
μῆνα. Πρὸς δὲ τούτοις παραγγέλλω ἀποδοῦναι
τῷ κυρίῳ Piccarelli 24 μαρτίνους, ἀνὰ τε-
τρακοσίας δραχμὰς ἕκαστον, διαλάβατε τοῦ
Ἑρνέστου Τσίλλερ, οὐχὶ δὲ ἄλλη φ.

εὐαρεστέσταλος
Ἑρρῖκος Σχλιήμαν

Ἑκατέρωθεν ὑπὸ τὸ
ἐμὸν ὑπόγραφον ἐκάστων
δηλοῦν ὑπόκεινται εἰς τοῦτο
σύνολον ὃ 75595.11 εἰς δραχμὰς γραμμάτια

Ναύπλιον 7 Νοεμβρίου 1834

Εκλεμπρότατε Σοφιανίε γενναιότατε φίλτατε Χαίρε

Έχεις λάβει καλά μου ——— φ 2000 -

μισθόν του Κάτω Χρόνου

φ 70 -

Δο . Λεπτών 020 -

Ο δε Λάκων ο Τοχνίας . ασολγάνου

του αμίσεως πρόφορα 2 φ 50 . του δε

ξένου άρπαξαν 5 φ . Σπίλιγγον Βελλιγκτον

Εκρώσαν αυτώ

Ο δε Λεπτών μισθός πληρωθείς μη 29 Νοεμβρίου

1 Δεκεμβρίου

και γέρο παρέλαβε τον μισθόν μέχρι 30/9 Νοεμ.

Ευρίσκεσαι εν τη Εθνική Τραπέζη από της 1/13 Νο

εμβρίου φ 2300.

Εχω ορίσει δε σου δια απροσδιορίστους λογαριασμούς δαπάνας

δραχμάς Χιλίας διακοσίας απ τρέχεις μου

Athens 4th March 1890.

Messrs Macmillan & Co London

Dear Sirs

In reply to your favour of 27th ult. I shall have much pleasure in sending you the clean sheets of our opuscules as soon as I get them.

I have to go for some weeks to Halle in Germany, where my address is „Hôtel Stadt-Hamburg".

Yours faithfully

H. Schliemann

Ἑκάστης μὲν δὴ τῶν τριῶν εἰκόνων τοιαύτην κοσμῶ δύο ἀντίτυπα, ἐξ ὧν ἓν ἐν τῷ σῷ περιηγήτῃ Μουσείῳ ἀναθήσῃ, ἐπίδοὺ τὰ ἕτερα τρία τῷ Μεγάλῳ Δουκὶ σου.

Χαιρέτα, πάνυ χαιρέτα ἡ ἀγγελία ἡ τὰς ἐμφερείας τῆς Γερμανίδος διαφερούσας περὶ τῆς ἐγγύης τῆς θυγατρός μου Ἀνδρομάχης μετὰ τοῦ νέου ἀρχαιολόγου, νὴ Δία, ἐντυχεῖν ἔχρῃζον τὸν ἄνδρα ἐκεῖνον ἰδεῖν.

Πάντες οἱ υἱοί μου ἐν Ἑλλάδι ἄβγαλοι καὶ μόλις ἐν τῇ ἐπιστήμῃ προκεκομμένοι, ὥστε μεγίστην παρέχουσί μοι ἡδονήν. Ὁ υἱός μου Ἀγαμέμνων τὴν ἀστρονομίαν ἐναγκαλίζεται ἤδη· ὅσον μὲν οὖν μεταβαλλόμεθα, εἰδέναι καὶ μάλα μόλις δυνάμεθα ἐγώ τε καὶ.

Μυχαιρῶ ἀποστέλλειν μοι περὶ τῆς σῆς ἐν Κῶῃ πολυπραγμοσύνης· ἤδη γ', νὴ Δία, ἀκηκοέναι οὐκ ὀκνῶ ὅτι ἐν τῷ λόχῳ τῶν ἐν Γερμανίᾳ ἀρχαιολόγων ἐν τοῖς πρώτοις φέρεσι καὶ τῇ τιμῇ καὶ ἐμπειρίᾳ μακρῷ ἀφιστάμενος. Πάντων ἀναγνοίην ἂν τὰ ὑπὸ σοῦ περὶ τοῦ κυβδήλου θαυμαστὰ ἐπιγράμματα. Λίθων ὑπὸ τῆς τῶν βορβόρων χάριν ἂν ἀποπλυθῶσι προαιροῦμαι ἐλπίδα δεκαπέντε ἑβδομάδας ἐγκαρτερῆσαι.

Ἠλπισάμην δὴ στρώσειν τὰ ἀντίτυπα. ὄφρα μοι

Athens 5th Nov. 1890.

Ew Excellenz

beehre ich mich zu melden dass ich morgen nach Halle a/S. abzureisen beabsichtige, um wie dort von Prof. Schwartz die Ehre erwarten zu dürfen, denn ich beabsichtige sonst bald ganz taub zu werden.

Durch Herrn Baron von Winterfeldt ist Ew Excellenz die schöne Imago Figur meiner Sammlung, die ist von Prof. Rhumpler als neu beschrieben, der begonnene Versuch dass sie beste ist

Sollte beim Einprägen in das Kissen etwas da von beschädigt sein, so bitte ich sie mir zurückzusenden

Mit der D. H. Hoffnung Ew bei einem Exemplar der von Herrn Dr Döderlein und mir über diese Thiere geschriebenen Broschüre, mit Abbildungen einen Augenblick Vergnügen machen zu können bin ich

Ew Excellenz

ergebenster

Athens 4th Nov. 1890.

My dear Prof. Evans

Your esteemed favour of 27th ult reaches me in the hour of my departure for Germany

I am happy to see that you & your son with his wife are keeping well & some friends for the Continent, and that you intend to visit Athens early in January. I hope to be back here by the middle of December and shall do all I can to render your stay here both pleasant and useful to you.

I have ewes in both ears and must be operated at Halle a/S. for otherwise I shall become perfectly deaf

My wife joins me in kindest regards

yours very truly

A. Kirkaldy

F2

ἐν Θεσσαλονίκῃ 3ῃ Νοεμβρίου

Σλῆμαν Σοφιδίῳ γυναικῶν ἀρίστῃ εὖ πράττειν

Καλὸν καὶ καθαρὸν ἦν τὸ ἀτμοκίνητον ὥστε πολλὴν μοι παρεῖχεν ἡδονὴν ὁ δεῦρο πορεία. Οὐ μὴν ἀλλὰ οὐκ ἀπεῖχον ἄλλοι δυσκολίαι διὰ τὴν ὠτόρροιαν· ἐνοχλοῦσί με πολλαχῶς γὰρ ἐντυγχάνει τις ἐνθάδε δυσχερείαις καὶ πρῶτον μὲν αἱ περὶ τοῦ διαβατηρίου ἐνοχλήσεις, δεύτερον δὲ τὸ περὶ τῶν βιβλίων δυσχερές αἳ ἐν τῷ τελωνείῳ ἀφαιροῦνται καὶ πρὸς τὸν διοικητὴν στέλλονται ὃς αὐτὰς ἐφ' ἡμέρας τινὰς ἴσχει, ὥστε ἀναγκάζομαι διαμεῖναι ἐνθάδε μέχρις οὗ ἐξετάσῃ αὐτὰ ἐπιστρέψαι τὰς βίβλους. Μόνον τοῦ προξένου τῆς Γερμανίας παρακαλέσαντος ἐπέτυχον αὐτὰς μετὰ τρεῖς ὥρας κομίσασθαι. Τοιγαροῦν ἀπέχοντος τὴν Θεσσαλονίκην τὸν σιδηρόδρομον τῆς Ἑλλάδος ἢ εἰς Ἑλλάδα πορευομένων γενέσθαι πρὶν ἢ ἀνασκευάσουσιν οἱ Τοῦρκοι τὰς ἀθλίας κατασκευάς· ἐπειδὴ ἠναγκάσθην γὰρ πρότερον διαμεῖναι τέσσαρας ἡμέρας ἐν Βρενδησίῳ ἢ μίαν ἡμέραν ἐνθάδε. Μόνον εὐχαριστῶ ἐνθάδε οἱ πολλοὶ Ἑβραῖοι οἳ ἔτι τὴν παλαιὰν τῶν χρόνων τοῦ Don Quixote ἱσπανικὴν γλῶσσαν διατηρήσαντες. Ἐπεσκέψθην καὶ τὸν πρόξενον Γερμανίας Χαριάγγαρον καὶ τὸν τῆς

Athen 5 Novb. 1890.

Hochgeehrter Herr Chef Redakteur der Berliner Neuesten Nachrichten

Die Ihnen von hier zugesandte und in No. 537 Ihrer Zeitung veröffentlichte Anzeige von der Verlobung meiner Tochter Andromache ist eine reine Erdichtung und bitte ich Sie daher ergebenst dieselbe gütigst widerrufen zu wollen.

Hochachtungsvoll ergebenst

H. Schliemann

Athen 5ten Novb. 1890

Hochgeehrter Herr Chef Redakteur d. Generalanz.:

Magdeburg

Die in No. 251 (vom 25 Octb.) Ihrer Zeitung abgedruckte Verlobungsanzeige meiner Tochter Andromache ist eine reine Erdichtung, und bitte ich Sie daher ergebenst dieselbe gütigst widerrufen zu wollen.

~~Hochachtungsvoll ergebenst~~

H. Schliemann

Athen 5 Nov 1890

Hochgeehrter Herr Chefredakteur des Schwäbischen Merkur Stuttgart

Die Ihnen von hier gewordene und in N. 263 Ihrer Zeitung publizierte Nachricht von der Verlobung meiner Tochter Andromache ist eine reine Erfindung und bitte ich Sie diese irrtümliche Meldung gütigst widerrufen zu wollen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

H Schliemann

Athen 5 Nov 1890

Hochgeehrter Herr Chef Redakteur des Berliner Lokal Anzeigers.

Ich sehe mich genötigt Ihnen mitzuteilen daß die in N. 497, vom 24 Oct. publizierte Verlobungsanzeige meiner Tochter Andromache unrichtig ist und verbitte, damit die angebene Notiz sofort widerrufen zu wollen.

Hochachtungsvoll ergebenst

H Schliemann

92

Halle 1736 d. Nov. [illegible] Halle d. Europa.

Ἐκλεκτὸν ξυρίδιον γυναικῶν ἀριστὸν χειρόν

Ἐγίνετο καλὰ τὸν ἐνδυμάτων ἀν ἐκάστην ἔτος ἐξ ἐκείνου φόρου πρὸς τὸν καθηγητὴν Schwartz ἐκάστοτε, ὃς ἐκάθητο δὲ ἐκ δύο ἐκάστου ἐκάστου αὐτὸν τὴν ξυρίδιον ἀναδημοσίᾳ καὶ ἄλλων ἀκροατῶν πρὸ τοσούτου ἐκ τοῦ συγκαλουμένου, μοῦσα δὲ ἐκ τοῦ Τελάρου τοῦ Νουμᾶ ἔκτου ἐκατονταετηρίδος ἐκκλησιαστικοῦ λόγου ἢ δυνάμει αὐτοῦ ἀναδοθῆναι ἄξιον, Δευτέραν, ἐκ τοῦ Dr. Hegner, τὸν ποιητὴν τὸν ἐκάστου αὐτοῦ, ἔπη ἑκατὸν

Ἀκριβῶς μὲν δὴ τὸν ἐκάστων ἐκρινόμενον ἡμέρας ὅλους ἐξ ἑκάστου ἔτους ἀριστεύσαι ἀξιῶ οὐ πάντως καὶ γὰρ ἀριστεῖα καθ' ἕκαστον καθηκόντων χρόνον ἔστι τὸν ἀληθοῦς χρόνος δὲ ἐκεῖ ἔστιν ἐκάστου ἐν τῷ ἀληθείᾳ, ἐξ καθ' ἑκάστην ἐκάστην ἐκλεγεσθαι καὶ καθ' ἕκαστον καὶ χρόνου.

Ἐν Σαξονίᾳ οὐκέτι πρέπει τὸν πεπαυμένων τὸν θέσεως μεγάλης ἀποκαθιστῶν καθ' ἕκαστον ἐκκλησιαστικῶν γυναικῶν, ὁ (ὁ Nonnenklasta) οὗ αἱ ἀνομοιότητες ἐκ τῆς εὐσεβείας περὶ τὰ δόγματα καὶ ἐκ τῆς χαρίσεως τῶν ξένων δυναίνων συμπόνοιαι ἐκφρᾶσαι δὲ ἐκάστου μεταποιοῦσι μὲ τὸν τὸν Ἡρωδίδας ἱερεῖον ἐν Κορίνθῳ

Ἡ δ. ἔφασκεν ἡ πρεσβεῖα ἐκφύγοιμι ἐν Σαξονίᾳ γενομένου αἱ ἐκ ἐξ τῶν ἀσθενῶν ἐκ τοιοῦτον καθοσιούμενον ὡς ἐκ ἐκάστου ἐν τῷ σώματι ἐκ τὸν σκληρὸν ἀνάκλισιν περὶ χωρὶς ἐκκλησίας, ἀλλ' ἐκ γὰρ ἐκ ἀρχῆς ἐκ τὸν ἀρχὴ ἐκκλησίας, καὶ χωρὶς ἐκκλησίας ἐκ τοῦ Ἀδὰμ Βεκκερ ὁ ἐν τῷ Ὀλίγῳ Βιβλίῳ. Ἐκεῖνον καθοσιοῦν Κανέλλας ὁ καταλειφθεὶς ἐν Μακεδονίᾳ χώραν τὸ σκληρὸν τὸ χωρὶς καὶ τὸ σχῆμα· οὐ μὴν ἀλλὰ προσόδους ἐκ ἔλεγεν ὅλως τὸ ἀναλόγως τῶν σῶν ἐν τῷ ἐκκλησίᾳ οἰκοδόμων ἐκκλησιῶν ἐκκλησιῶν μὲν οὖν παρέχει αὐτὸν ἐν Μακεδονίᾳ ἐκκλησίᾳ ἐκ τὸ ἐκκλησίᾳ.

Ἐν τῷ ἐν Βιέννῃ σιδηροδρόμῳ ἐκλέγεται ὁ Baron Trautenburg, ὁ πρὸ τῆς Δανίας πρεσβευτὴς ἐν Copenhagen, ὅλως μεθέλκει εἰς Δανίαν ἐκφύγοντος τῷ καθοδηγοῦντι περὶ τὸν ἐκκλησίᾳ

Μεγάλη δικαίως ἡ ἀπορία τοῦ δεσπότου, ὅπου ἔλεγον ὅτι ἦλθε νὰ ἐπισκεφθῇ τὸν Ἀβάρην, τὸ δὲ ἑσπέρας γεγονότος ἐν Βερολίνῳ. Ὁ ἀρχιστράτηγος ἦτον ἐν Ἀγγλίᾳ ὅτε ἐκεῖ ἐπανῆλθε· δὲν ἦτον ἐν Ἀγγλίᾳ τὸν ἐπιστεύθη ἡ ἀποστολὴ ἀλλὰ ἐν Βερολίνῳ.

Παρακαλῶ νὰ ἐνθυμῆσθε ὅτε ἐγὼ ἀφῆκα ἐξέως ἀφοσιωθῆναι τὴν κυρίαν Μαντελὲ καὶ τὸν σεβάσμιον κύριον Ἀγγελομάτην καὶ σᾶς ἐπερίμενα ἐν τῷ Hôtel des Etrangers, ἐν τῇ γειτονίᾳ εἶναι ἐνταῦθα ὅπου ὁ βάρων ὁ Δεσμέρος ἔχει πάρει διαμονὴν ἐν τῷ τόπῳ Ἀρλεμὲ ἐνταῦθα, ἔνθα συνεβούλευσα καὶ τὸ Διπλωματικὸν. Ἐν ταυτῷ μοῦδα ἔφθασεν ἀφοσιώθην πάλιν καὶ ἐπῆρα τὸν ἄμαξαν τὸν ἀνδρὸς καὶ ἐπῆρα καὶ τὴν ἐπιστολὴν ἐν ἀρχῇ ἐν τῷ συμβουλίῳ τοῦ ἀνδρός.

Hôtel de Russie, 11 Novbr 1890.

Herrn F. A. Brockhaus
Hôtel de Saxe
Leipzig

Geehrter Herr

Ich benutze einen Augenblick Ruhe, um Ihnen
von meiner Ankunft in Berlin Nachricht zu geben.
Ich bin gestern Abend um 10 Uhr hier angekommen
und habe mich sofort in das Hôtel de Russie
begeben, wo ich Ihnen ein Zimmer bestellt hatte.
Ich habe mich sofort nach dem Befinden
meiner Frau erkundigt und erfahren, daß
sie sich wohl befindet. Ich habe sie
heute morgen besucht und sie ist
sehr erfreut über meine Ankunft.
Ich habe mich sofort nach dem Befinden
meiner Frau erkundigt und erfahren, daß
sie sich wohl befindet. Ich habe sie
heute morgen besucht und sie ist
sehr erfreut über meine Ankunft.

Halle/S. 12 Nov 1890
Hotel Stadt Hamburg

Verehrter Freund Virchow

Ihren freundlichen Brief erhielt ich in Leipzig meiner Abreise von Halle, und hätte Ihnen gerne schon bei meinem Aufenthalt für Sonntag 9 30 morgens geschrieben wenn ich einige Gewissheit über die Möglichkeit schwerer Operationen gehabt oder mich für entschieden hätte. Leider absorbirte Sonntag leider auf einer Reise nach Pösneck, wohin ich für Montag früh bestellt war. Ich bin um 12 Uhr in der Klinik wieder eingetroffen.

Sogleich fand mir sein Gesicht, Dr Wagner hat Halle Ehrenbürger und mit lieber Hilfe einer photographischen Kapelle von Ehrenfriedersdorf, mit der Sie eine grosse Exostose herausgeschnitten, die den Sprachlöffel und beim Schlucken von Brei Erstickung befürchten liess. Die Operation gelang vollkommen bis wieder ein Rückfall der Krankheit bei Gelegenheit einer Reise nach Constantinopel, dem ich nicht wünschte, dass Sie Ihren Aufenthalt in Halle der Gesundheit seine Kinder & die Ihrigen opfern, unter den heftigsten Schmerzen, die ich Sie mit einer mächtigen Spritze entfernte.

Dr Wagner schilderte die Abschälung der Exostose aus einer [illegible] und [illegible] als gefahrvoll; er bezweifelte dass Sie Ihre Stimme wieder erhielten.

Ich hörte Ihren [illegible] Vorlesungen [illegible] und [illegible]

Ich hoffe Sie haben Dr Dörpfeld's Brief über Troja & seine Reise & Ausgrabungen schon erhalten, andernfalls erhalten Sie diesen jedenfalls noch vor Ende d. M.

W. H. Rassam's Arabian Nights bezog Ihr Gast für mich von Leipzig kommen, kann im Fall ich hier bleibe mögte ich sie hier lesen, & reise ich plötzlich wünsche ich sie in der Tasche von Leipzig immer ganz leichten zu bewerkstelligen und von dem Inhalt noch möglichst bald ich den Arabischen Text & seine englische Übersetzung erwerbe.

Genehmigen die meinen herzlichsten Dank für Ihre freundlichen Worte für gutes Essen & meine Reise von Halle. Jedenfalls komme ich kann auf Dr Dörpfeld's am 1 Jan.

Ich spreche Ihnen morgen Nachmittag die Operation ohne Lebensgefahr bestätigt & ich sorglos abreise oder bezweifle Ihr Leben bleibe.

Ihr ergebener Prof.

[illegible]

62

Halle a/S in Germany. 12th Nov 1890.

2 Krukenbergstrasse 2.

Messrs J. Henry Schröder & C°

London

Dear Sirs

I am in receipt of your favour of 6th inst. from which I note that you have drawn on Mr Charles Boucher, Paris, for £22.800.59.3 d/s producing £900.4/2 per 7th inst to my credit.

Please draw further

£16.000 — 3 days Sight on my account, on Messrs Emile Erlanger & C° in Paris, with whom you are accredited.

Having to submit to a painful operation in both ears, which will retain me here for a month, I should consider it a very great favour if you could order The Times to be addressed to me instead of being uselessly sent to Athens. I am Dear Sirs

yours faithfully Wallenberg

Athen mit Ihrem Wunsche nicht erreichbar ist, so bitte ich mir gefälligst mitzutheilen.

Jemand in Athen hat mir den Namen Spiro genannt mit dem Ersuchen nach Deutschland zu schreiben damit Sie mit dem Präsidenten der Bankdirektion von Athen, der in Leipzig sein sollte, verhandeln. Natürlich sind wir nun Clemens Freyer in Berlin wenigstens 30 Tausend Zeitungen mit dieser Verlobung anzeige schuldig, von der wir nichts wissen, ja, wir in Sachsen sind den jungen Mann noch nie gesehen. Die Tage gehen Brau & mir jetzt Nelgast. Wenigstens hat Halle keine Tendenzen für Reclame, weder werden sie die erwarteten Freuden im Hotel möglichst nach stille sein und kann man sie ganz in Ruhe verleben.

Vor längerer Zeit habe ich an Schöne geschrieben aber kein Antwort erhalten; sollte er krank sein? Sollte Schwartz mich nicht gewinnen wollen oder können so könnte ich mich vielleicht bei Ihnen melden. Ihre reizende Frau & die lieben Kinder zu begrüßen. Ich denke aber wieder fest auf der Südsee Reise denn der große Brand in Athen hat bereits angefangen, und möchte ich 2 Tage in Paris, 2 Tage in Neapel & 2 Tage in Palermo bleiben, um jetzt wenn es das Neueste giebt.

80

Halle a/S 12 Novbr 1890.

2 Krukenbergstrasse 2

Messieurs Emile Erlanger & Co

Paris

En vous confirmant ma lettre d'hier de 1 cet, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai autorisé Messieurs J. Henry Schröder & Co de Londres à tirer sur vous

£16000 — à 3 jours de vue et je recommande leur traite à votre bon accueil au débit de mon compte.

Veuillez agréer, Messieurs,
mes civilités très distinguées

H. Schliemann

Halle a/S 12 Νοεμβρίου αωϟ

Χλιόμαρτυ Σοφιδίῳ γυναικῶν ἀρίστῃ χάρειν

Ἐπιστέλλω σοι σήμερον ὅτι ἄφιξιν ἔσεσθαι διὰ τριῶν ἑβδομάδων λόγῳ τῶν χειμερινῶν ἀμφοτέροις ἡμῖν ἡδέως. Ὅτι δὲ παραδώσομεν τὰς ἡμῖν ἑβδομάδας, μόνον μὲν ὅτι γε δὴ ἓν ἀναμένω δυνατόν ἐστι τῇ πόλει Halle ἀναξίως. Ἤδη γὰρ ἐπὶ τὸν νέον οἰκημάτιον

2 Krukenbergstrasse 2, Halle a/S

ὡς δὴ λέγω σοι σήμερον διότι τοῦτο ἐστὶ ἐπιτήδειον μάλιστα ἐργασίαις. Πολὺ ἐφαινόμην ἐν τοῖς οἴκοις δέσποινα χάριν ἀνδρὸς ἀσχολουμένου μόνου ἐν τῷ ἐμῷ ἐργαστηρίῳ. Πάνυ μὲν δὴ φιλόμουσοι καὶ ἱππασίων καὶ οἰκήσεων καὶ συμβάσεως τοῦ λόγου ἀγαθὰς δαίμων τοῖς πάσχουσιν. Ἀνάγκη ἐστὶν ἐπιμελείσθαι καὶ ἔτι, νοσοῦντας ξενῶνα. Εἰ ἐς ἂν αὐτοῖς τοιοῦτος παρὸν δαίμων οἷα ἡ κ.ᵉ Dr Mathilde Götze σὺν χεῖρα εἶναι. Ἤδη ἔγραψα ἐν Λονδίνῳ σπεῦσαι τῷ Times. Ὅσα γὰρ ἀνεπιτήδεια παρέλαβεν πάρεστι γεγραμμένα ἐν χαρτίοις ἔχομεν γὰρ πάσα καὶ ἀνάγκη ἐστὶν

Halle a/S 13 Novbr 1890

2 Krukenberg Strasse 2

Herren Robert Warschauer & Co

Berlin

Ich bitte Sie mir gütigst M 1000 – in Scheinen von 100 [illegible] schicken und mir belasten zu wollen.

Hochachtungsvoll

H. Schliemann

Halle a/S en Allemagne 13 Nov 1890.

2 Krukenbergstrasse 2

Monsieur P. Beaurain Paris

Monsieur

Je dois me soumettre à une opération dans les oreilles et je serai probablement forcé de rester ici jusqu'au 10 Decbr. Mais je passerai alors par Paris et je vous prie donc de garder les comptes d'Octobre jusqu'alors, car je pourrais les prendre avec. Au plaisir de vous revoir, agréez Monsieur, mes civilités distinguées

H. Schliemann

Halle a/S 15 Nov. 1890.
2 Krukenbergstrasse

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

In Beantwortung Ihres freundlichen Schreibens vom 13ten d. M. bin ich Ihnen für Ihre warme Teilnahme an meinem Leiden sehr dankbar.

Die Operation hat 1¼ Stunde gedauert. Sie hat den rechten Arm auf dem gewöhnlichen Wege, also ohne Schonung der Muskeln oder sehr lange Abtrennung der ganzen Muskelmasse stattfinden können und ist vollkommen gelungen.

Schmerz ist wieder eingetreten und wird bei dem Grade der Operation wohl kaum ganz ausbleiben, die ganze Abtrennung der Muskeln unmöglich gemacht haben würde, dann hätte ich der empfindlichste Teil des Körpers. Natürlich würde ich mir gar nicht denken können, die ganze eigentliche Operation hätte ich nicht empfunden, da ich mich bei dem Akt ganz ruhig verhalten und den Kopf mit beiden Händen umfaßt habe. Dieser Zustand wird aber nicht lange anhalten und hoffe ich Sie bald in Leipzig begrüßen zu können.

Der rechte Arm ist schmerzhaft und schwach, so daß ich Ihnen beiliegenden Brief, zusammen mit den mir gesandten Exemplaren von Protokoll und Verhandlungen, wegen Ihres Urlaubs nicht selbst überbringen kann.

Halle a/S 15 Nov. 1890.

Meinem Freund Krukenbergstr.

Ich habe Ihnen freundlich und liebenswürdig gestern Abend die meinen gebunden und mit den besten Wünschen begleitet. Natürlich würde ich mir gar nicht denken können, die ganze eigentliche Operation hätte ich nicht empfunden, da ich mich bei dem Akt ganz ruhig verhalten und den Kopf mit beiden Händen umfaßt habe. Dieser Zustand wird aber nicht lange anhalten, denn jetzt befinde ich mich schon ziemlich wohl und bald werde ich Ihnen persönlich danken können und hoffe ich Sie bald in Leipzig begrüßen zu können.

Der rechte Arm ist schmerzhaft und schwach, so daß ich Ihnen beiliegenden Brief, zusammen mit den mir gesandten Exemplaren von Protokoll und Verhandlungen, wegen Ihres Urlaubs nicht selbst überbringen kann.

Die Operation hat 1¼ Stunde gedauert. Sie hat den rechten Arm auf dem gewöhnlichen Wege, also ohne Schonung der Muskeln oder sehr lange Abtrennung der ganzen Muskelmasse stattfinden können und ist vollkommen gelungen.

Schmerz ist wieder eingetreten und wird bei dem Grade der Operation wohl kaum ganz ausbleiben, die ganze Abtrennung der Muskeln unmöglich gemacht haben würde, dann hätte ich der empfindlichste Teil des Körpers. Natürlich würde ich mir gar nicht denken können, die ganze eigentliche Operation hätte ich nicht empfunden, da ich mich bei dem Akt ganz ruhig verhalten und den Kopf mit beiden Händen umfaßt habe. Dieser Zustand wird aber nicht lange anhalten, denn jetzt befinde ich mich schon ziemlich wohl und bald werde ich Ihnen persönlich danken können und hoffe ich Sie bald in Leipzig begrüßen zu können. Der Operation habe ich nichts hinzugefügt oder gestrichen, abgesehen von dem Schluß auf dem ich nicht bestehen mußte. Es mußte gegen den Schluß eine Stelle kommen, wo ich Ihnen Dank sagte für die große Mühe, die Sie sich um mich gegeben haben. Prof. Schwartze sagte mir, daß die Operation 1¾ Stunde gedauert hat. Das rechte Ohr habe ich durch den Akoustikus Typus bedeutend gebessert, aber nicht das linke, bei dem ganze Massen des abgestorbenen Knochens wieder ausgestoßen werden müssen. Darauf deutete ja auch der Abstoßungen in Gartenlaube sein, indem es sagte daß an der linken Ohr gewisse Knochenmassen kämen, da für die große Knochen sich an den Rändern schließen. Prof. Schwartz sagte mir, daß ich meine Stimme jetzt mit Recht gebrauchen könnte, da die Nerven vollständig geheilt seien. Ich verspreche Ihnen, daß ich Ihnen mitteilen werde, wie es mir weiter ergeht.

Halle d. 15 Novembris 1809

Ich bitte Sie, mir gefälligst zu melden, ob Sie

Ihnen gesandte mir über die Ursache der Verspätung Ihrer Antwort auf meinen letzten Brief Genugthuung verschafft hat. Ich habe mich nicht wenig gewundert, daß Sie mir nicht sogleich nach Empfang meines Briefes geantwortet haben, da Sie doch wissen, daß ich Ihre Antwort mit Verlangen erwarte. Ich habe mich nicht wenig gewundert, daß Sie mir nicht sogleich nach Empfang meines Briefes geantwortet haben, da Sie doch wissen, daß ich Ihre Antwort mit Verlangen erwarte.

Halle d. 15 April 1810.

Ihr Freund Friedrich Schlegel

Halle d. 15 April 1810.

Ihr Freund Friedrich Schlegel

Οὐδεὶς λόγος τῶν ἀμφοῖν χρέων ἀλλ' ἀμφότερα
ἔχων ἐν ἀμφοῖν ἐκδέχεται καὶ ὅλων ἀμφοτέρων.
ὅρων δὲ ἀνάγκη μου ἐν καθαρῷ μολὶ ἐν βουλῇ αὐτοῦ
Μόνον χθὲς ὀλίγον ἀπολαύοντος ἐμαυτὸν ἀδύνατον ἀγνοῆ
ἔμενον· σήμερον δὲ ὕδα ἐξάνιστάμην. Τύριον, Κορνιανὸν, ἐδο
δοκῶ ἀρκοῦντα τοῦ μου Νικάνορα καὶ Brockhaus, ἀλλὰ ἀσχολ
ρεπάζουσα μὴ ἐλθεῖν καὶ γὰρ ἀνάγκη εἶμι καὶ οὐ φάνω δ' ολ
δεμένου ἐς λόγους ἐν ἐλθεῖν· ἐλπίδα παρέσχον ὅλι αὐτὸς
ἐν βραχεῖ αὐτοῦ ἐν λεύξομαι. Τὸ ἀγαθεῖ, ἐλπίζω ὅλι μολὶ
ἐμοῦ εὐδοκίας ὁ καθαρὸν δοκιμάζω ἐκπροέμενον ἀνα
χαρῆναι. Ἐμὸν δὲ μοι οὐ προχαρεῖ ἡ σωτηρία· Ἐν
σωθῆναι καὶ ἐμὸς Δέφορδ καὶ ἐρώτησον αὐτὸν ὁ
ὅλι ἐν Brockhaus ἐκχειρίσαιτον ἐν σχέδια καὶ ἐμ
πόνας προθυμεῖσθαι ὅλι ὅτε ἐγένετο ἐμοῦ Brockhaus μὴ
δοκιμάζουσιν ἐνεργοῦν ἐς ἐμοῦ ἐν βίβλον ἀρὶν φθάνω
Περίμενόν μου καὶ ἐν καλῷ σωθῆναι ἐμοῦ σώματος ζω
καὶ ἐλπὶ ὅτα ἐκαρπώμαι μου εἶναι ἐμοῦ.

Ἔρρωσο

Halle a/S. 15 Nov. 1890.
2 Krukenberg Str

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin

Halle a/S. 15 Nov. 1890.
2 Krukenberg Strasse

Hochwohlgeboren Herr Dr Bacher

Wie es scheint hat sich jemand in Athen, im Juli d. J. den Spass gemacht an eine griechische Zeitung die Verlobung meiner Tochter Andromache mit dem Candidaten der Jurisprudenz G. von Streit zu melden und hat die ganze Presse des Orients und Occidents von Notiz genommen, sodass meine Frau und ich fortwährend von allen Seiten mit Gratulationen überrascht wurden, die uns in höchstem Grade unwillkommen sind, da die Verlobungsanzeige eine Indiscretion ist, die unsere Tochter wie den Bräutigam, der so gezeichnet wird, tief verletzt.

Zum ganz besonderen Dank würden Sie uns verpflichten, wenn Sie die Güte haben wollten die falsche Nachricht, wenn es möglich ist, zu dementiren.

Ich beabsichtige die Verordnungen in Troia am 1 März 1891 fortzusetzen und zwar mit der Agora anzufangen. Ich wende Sie im zweifel fallen [illegible]

Ihr ergebener
Schliemann

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin

In Beantwortung Ihrer Gefälligen vom 14ten d. M. bestätige ich Ihnen den Empfang der mir gütigst übersandten Anweisung auf M 10 [illegible]

Mit vorzüglicher Hochachtung
Ihr ergebener
Schliemann

Halle a/S. 18 Novbr 1890.

2 Krukenberg Str.

Herren Robert Warschauer & Co

Berlin

Bezug nehmend auf mein Ergebenes vom 15ten d. Mt. erlaube ich mir Sie zu bitten gütigst einliegende Rechnung von 14 Gulden 57 Kreuzer in Wien für mich zahlen [illegible] dagegen beifolgenden Schein von 10 Gulden [illegible] [illegible] zu wollen.

Hochachtungsvoll

H. Schliemann

Halle a/S. 18 Novbr 1890.

2 Krukenberg Strasse

Liebe Schwester Doris

Meine Frau schickte mir soeben Deinen Brief vom 5ten d. Mts., woraus ich mit Vergnügen ersehe dass Du die Zeitungsnachricht von Andromache's Verlobung für falsch hältst und uns nicht gratulirt hast wie es Hunderte zu unserem großen [illegible] gethan haben. [illegible] 4 Zeitungen habe ich die rein erdichtete Nachricht zu widerrufen [illegible] auch an die Neue Freie Presse in Wien [illegible]. Du erhältst direkte Anzeige von uns sobald [illegible] aber bis jetzt ist noch [illegible]. Zu meiner großen Freude ist meine Frau [illegible] bekommen und ist sie wieder ganz [illegible] gut [illegible] wieder in Athen [illegible]. Ich bin am 5. Nov [illegible] nach hier in Halle, von Prof. Schwartze eine Operation in den Ohren machen zu lassen, die vollkommen geglückt ist, so dass ich am 16. Decbr wieder [illegible] zu reisen beabsichtige.

Unser [illegible] Aufenthalt in [illegible] hat viele angenehme Erinnerungen bei uns zurückgelassen, so z. B. Deine Gemüthlichkeit, das Zusammenleben mit Dir und den [illegible], die vielen [illegible] Spaziergänge [illegible], die Wallfahrt nach Vipperow, die Unterhaltung mit dem Müllergesellen Hermann Niederhöfer, [illegible] wieder einige [illegible] Dein [illegible] 30 Pfennige zu sparen [illegible]

Halle d. 10 Nov. 1820.
9 Rudolphi Strasse

Meine liebe Freund D. Lind

Ich habe mir sehr angelegen sein lassen die Frau Gräfin Reden von 3 Uhr zu erhalten, dagegen aber sich mir die Dame meine Freund glauben machen mein Zeugniß zu verlieren. Ich habe sie in Ihrer Gegenwart in Ihre Tasche gesteckt. Ich bitte Sie mir es bald zu senden, damit ich es Ihnen nachsenden kann. Ich habe Ihnen eine Empfehlung zu geben, denn sie ist sehr alle Bücher bei Ihnen kaufen. Deutsche Frau gegangen. Vergeben Sie mir, daß ich Ihnen so lange aufgehalten habe. Ich habe Ihnen eine Reise-Beschreibung von Frau regelmäßig zugesandt. Ich bitte Sie die Bücher an Ihnen zu senden, damit ich sie bei Ihnen habe. Ich habe Ihnen eine Empfehlung an Ihnen gegeben, damit ich sie bei Ihnen habe. Ich habe Ihnen eine Empfehlung an Ihnen gegeben, damit ich sie bei Ihnen habe.

Ich bitte Sie mir es bald zu senden, damit ich es Ihnen nachsenden kann.

Ich bin wegen einer Operation in den Augen sehr krank und muß auf 10 Tage 10 Dekade bleiben.

Ihre und Ihrer verehrten Frau Gemahlin Gesundheit wünscht Ihnen

Ihr alter Freund

Halle d. 10 Nov. 1820.

Meine liebe Freund D. Lind

Ich habe mir sehr angelegen sein lassen die Frau Gräfin Reden von 3 Uhr zu erhalten, dagegen aber sich mir die Dame meine Freund glauben machen mein Zeugniß zu verlieren. Ich habe sie in Ihrer Gegenwart in Ihre Tasche gesteckt. Ich bitte Sie mir es bald zu senden, damit ich es Ihnen nachsenden kann. Ich habe Ihnen eine Empfehlung zu geben, denn sie ist sehr alle Bücher bei Ihnen kaufen. Deutsche Frau gegangen. Vergeben Sie mir, daß ich Ihnen so lange aufgehalten habe. Ich habe Ihnen eine Reise-Beschreibung von Frau regelmäßig zugesandt. Ich bitte Sie die Bücher an Ihnen zu senden, damit ich sie bei Ihnen habe. Ich habe Ihnen eine Empfehlung an Ihnen gegeben, damit ich sie bei Ihnen habe. Ich habe Ihnen eine Empfehlung an Ihnen gegeben, damit ich sie bei Ihnen habe.

Ich bitte Sie mir es bald zu senden, damit ich es Ihnen nachsenden kann.

Ich bin wegen einer Operation in den Augen sehr krank und muß auf 10 Tage 10 Dekade bleiben.

Ihre und Ihrer verehrten Frau Gemahlin Gesundheit wünscht Ihnen

Ihr alter Freund

88

Halle a/S 14 Novbr 1890.
2 Klukenbergstr. 2

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

In Erwiderung Ihres Gestrigen bitte ich Sie recht sehr gütigst sofort bei Empfang dies wie folgt an Herrn Dr Dörpfeld telegraphiren zu wollen:

„Doerpfeld Athènes, Réponse payée, quand enverrez manuscrit, plans, photographies dernière campagne Troyenne
Brockhaus."

Die Kosten des Telegrams bitte ich Sie mir zu belasten. [illegible] Dr Dörpfeld's lange Zögerung durchaus unerklärlich. An Prof. Virchow hatte ich ein Ex. des ersten Nachtrages geschickt und freut es mich daß Ihnen seine Recensionen erwünscht kommen. Eine nochmalige [illegible] an ihn ist allerdings überflüssig.

Bitte, schreiben Sie daß Herr Prof. Gebler [illegible] wolle daß er von mir die Erlaubniß hat [illegible] alle Abbildungen die er wünscht zu publiciren. [illegible] Ihnen meinen verbindlichsten Dank für [illegible] gesandten [illegible] Notiz, welche ich mit [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] für Ihre freundliche [illegible], die mir [illegible] bringen; denn [illegible] in [illegible] Halle verlassen zu können. [illegible] lassen [illegible] denn [illegible] das ganz [illegible] Werk nicht [illegible] zu senden, sondern es

zusammen mit andern Büchern die ich Ihnen übergeben [illegible] nach Athen zu senden. Inzwischen bitte ich mich gütigst benachrichtigen zu wollen wann es [illegible], damit wir es [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] bei mir ein [illegible] eintreten sollte.

Hochachtungsvoll
H Schliemann

Halle sur Saale en Allemagne
19 Novembre 1890
2 Klukenbergstrasse 2

Mon cher Monsieur Richard

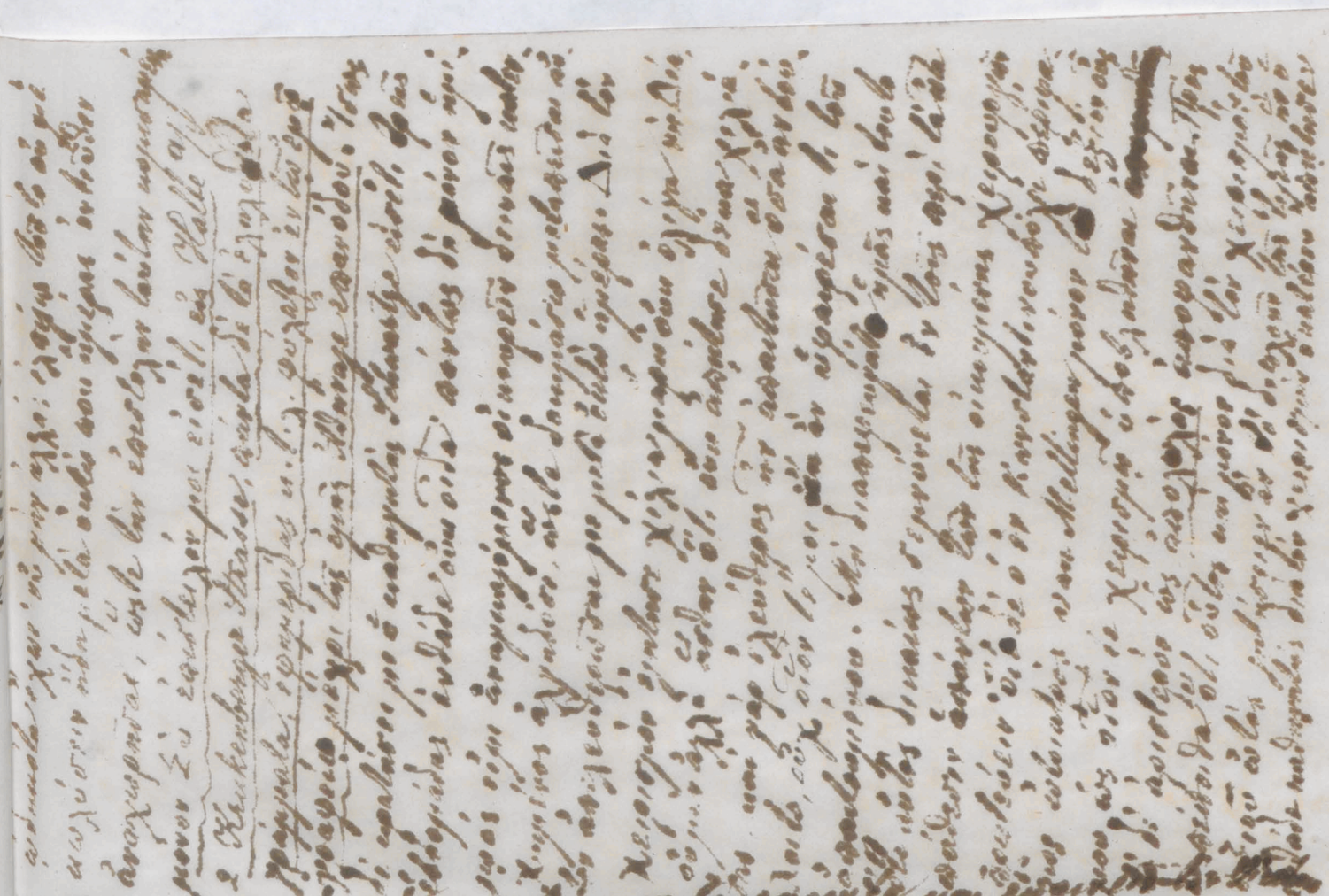
Je viens de recevoir d'Athènes votre chère aimable lettre [illegible] je vous [illegible] de tout mon cœur pour le [illegible] souvenir que vous avez bien voulu me garder. Le périodique que vous m'avez envoyé est resté à Athènes, où je le trouverai à mon retour en Grèce.

Rien ne pourroit me faire plus de plaisir que de vous rencontrer, vous et Monsieur Villa, souvent dans cette vie. Je vous invite avec instance à Troie, où j'espère continuer les excavations du 1 Mars au 1er Août prochain. Je suis sûr que vous vous y plairez, car tout y chante Homère et l'Iliade.

Veuillez agréer, Mon cher Monsieur, mes salutations les plus affectueuses et distinguées

Monsieur Louis Richard
5 rue des Belles Feuilles

H Schliemann



Halle a/S. 20 November 1890.

Ew. Excellenz

hatte ich die Ehre durch Herrn Baron von Winckler eine Tanagra Figur zu senden und würde mich sehr freuen zu hören dass dieselbe gut angekommen ist & Ihren Beifall gefunden hat. Herr Prof. Ohnesorge hat sie auf meine Bitte aus meiner Sammlung ausgesucht. Noch in d. M. hoffe ich Ew. Excellenz ein Exemplar der von Herrn Dr Dörpfeld & mir über unsere Arbeiten in Troia geschriebenen Broschüre mit Plänen und Abbildungen einsenden zu können. Wir beabsichtigen die Ausgrabungen in Ilion am 1 März 1891 wieder anfangen zu können, und hoffen nur dass es Ew. Exc. freundlicher Bemühungen gelingen wird recht zeitig den Firman zu erlangen. Wir versprechen uns sehr viel von den neuen Ausgrabungen, die wir an der Agora anzufangen beabsichtigen. Von letzterer haben wir bereits in 1882 eine Menge von Granit- und Marmorsäulen aufgedeckt und werden jetzt noch gar viel mehr davon ans Licht bringen. Da diese Säulen nutzlos daliegen und verkommen, so hoffe ich dass Hamdy Bey sie mir zu einem billigen Preise überlässt, denn ich habe sie für [illegible]

Ich war im April d. J. in Troia auf dem linken Ohr taub geworden und consultirte im Mai Dr von Millingen in Constantinopel, der erklärte ich hätte Exostosen in beiden Ohren, die aber nur aus dem rechten Ohr gerissen werden könnten; er sagte dieselben lägen im linken Ohr zu tief um herausgemeisselt werden zu können und dass das letztere jedenfalls zwecklos [illegible]. Auf Virchow's Rath ging ich daher am 5ten d. Mts zum Professor Schwartze in Halle, den er als ersten Ohrenarzt der Welt beschrieb. Dieser unternahm auch sofort die Operation auf beiden Ohren. Die Vorbereitungen waren nicht gerade amusant, denn ich musste mich außerordentlich [illegible] hinlegen ähnlich denen auf welchen die Todten zerschnitten werden; darauf wurde ich chloroformirt und dauerte die Operation 1 3/4 Stunden. Die ganze linke Ohrmuschel musste herausgeschnitten &, nachdem die Exostosen herausgemeisselt waren, wieder angenäht werden; auf dem rechten Ohr dagegen konnte die Operation auf geradem Wege geschehen. Da das Ohr der empfindlichste Theil des Körpers ist, so würde eine solche Operation ohne Chloroform absolut unmöglich sein. In diesem Leben können die Exostosen nicht wieder kommen & hoffe ich schon in einigen Tagen so gut wie je hören und von hier abreisen zu können. Viele

Halle d/d 20 Nov 1890.
2 Rhankenberg Str

Herrn F. A. Brockhaus
Leipzig

Hochverehrter Herr

Mein Gehalten bestätigend beehre mich Ihnen hab mir gütigst zugesandte Bulletin No 8 der Academie Royale de Belgique mit verbindlichsten Dank zurück zu senden, dasselbe enthält leider [illegible] erschöpfte ist [illegible] Stück [illegible]

Halle d/d 20. Nov. 1890.

Seiner Excellenz
Herrn von Radowitz
Botschafter des Deutschen Reichs
Konstantinopel

Excellenz habe ich in meinem Leben gesehen aber nicht so wunderbare als das Russische in 2 Tagen eines wohlgesinnten Ehrenfestes Ich würde es nicht glauben hätte ich nicht selbst das Fest in die Nähe gesehen. Und für mich persönlich hat das Wiedersehen in den besten Jahren gemacht! Die anbeigelegten Verse sind ein wahres Götterbalsam.

Ich empfehle mich Euer Excellenz
in vorzüglichster Hochachtung
und ergebenster Verehrer
H Schliemann

92

Exemplare für das neue Freie Buch

The Society of British Architects, 9 Conduit Street, London

Das Freie Deutsche Hochstift in Goethes Vaterhause in Frankfurt a/M

Edouard de Muralt, Lausanne en Suisse

George Perrot, membre de l'Institut, Directeur de l'Ecole Normale Supérieure 45 rue d'Ulm Paris

Rudolf Virchow, 10 Schellingstrasse, Berlin

Dr Christian Belger per Dr Ascher & Co. Verlagsbuchhandlung in Berlin

Staatsrath Professor Marcusen, 16 Krausenstrasse, Berlin

Prof Dr. A. Conze, Generaldirektor d. Königl. Museen, 3 Fasanen Strasse Charlottenburg

Dr Ingvald Undset, Prof an Universität Christiania

Rudolf Virchow für die Bibliothek der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnographie, Urgeschichte Berlin

Prof. Johannes Ranke, Sekretär der Deutschen Anthropologischen Gesellschaft in München

Sir Charles Newton, British Museum in London

Victor Gross à Neuveville en Suisse

Babin, Ingénieur des Ponts et Chaussées à Langres Département de la Haute Marne

Joseph Hampel, Direktor des Museums in Buda Pest

Nicolas Andrussow, Direktor der Geologischen Abtheilung des Comité in Petersburg

Wolfgang Helbig, Professor an der Universität in Odessa

Salomon Reinach, Directeur du Musée à Saint Germain en Laye près Paris

au Syllogue Hellénique à Constantinople

20/ Professor A. H. Sayce, Shepherds Hotel in Cairo Egypt

21/ Dr Friedr Schlie, Direktor des Museums in Schwerin, Mecklenburg

22/ à la Société d'Archéologie 52 rue de l'Association Bruxelles

23/ Monsieur Liagre, Secrétaire Perpétuel de l'Académie Royale des Sciences de Belgique, pour la bibliothèque de l'Académie, Bruxelles

24/ an die Akademie der Wissenschaften in München, 2 Exemplare

25/ Dr Karl Blind, 3 Winchester Road South Hampstead per Trübner London

26/ Moritz Hoernes per Trübner & Co London Redaktion der Zeitschrift: Nord und Süd Breslau

27/ Königl. Hofrat Bernhard Ebering Leben Meiningen Bibliothek

28/ Emil von Radowitz, Botschafts d. Deutschen Reichs Constantinopel

29/ John Murray, 50 Albemarle Street London

30/ Dr J. Durm, Baudirektor u. Professor der Architektur an der Technischen Hochschule in Carlsruhe

31/ an mich auf Athen 30 Exemplare

Halle an der Saale 16 Nov. a.c.
2 Krukenberger Strasse

Σχολείαν Σοφοδίφ ἀρχὴν ἀρίστην τῶν ἀραλλων

Πρὸ τριῶν ἡμερῶν ἐλαχυράφησεν ὁ ἐν Λειψίᾳ
F. A. Brockhaus τὸ ἡμίσεφον τῶν ἐλθόντων βίβλων τοῦ λογίου
Dörffel συνδανάρχοντα αὐτὸ ἀεὶ μέχρι αὐτοῦ τὸ χειρόγραφον
τὸ σχέδια καὶ τὰς φωλογραφίας τοῦ μεγάρου συγγράφοντος
τὸ μέλλω δημοσιεῦσαι τὸν αὐτὸν περὶ τῶν ἐν Τροίᾳ τῶν
Λεοντίων ἀνασκαφῶν. προσαλέβαζε δὲ τὸν τοῦ Δόρφελδ
ἀπόφασιν, ὅπερ καὶ ἐδήλωσε διὰ τῶν λέξεων:
Réponse payée "οὐχ ἧττον ὅμως ὁ φίλος Dörffeld
ὑδέμιαν ἐσομένην ἀπόφασιν, ὅτου τρόπου μὲν
καὶ αὐξάνοιτο αὐτοῦ τὸ ἐν τοῖς ὤσιν κῦρος μου
τὸ τῶν τοῦ Dörffeld γεγονότων ἐσαεὶ ἀποδείξεως
μᾶλλον ὅρος αὐτῶν γεγονώς καὶ ἐκμάθησις, ὡς τε
τρόπον ἐκφόβησα μάθειν τὸν ἀχθόμενον τὸ ἐμοῦ
χεῖρα ἄρα νῦν αὖθις ἐγένετο τοῦ διαδόσθαι
τὸν δυσμενῆ ὅρος ἐμὲ ἔχοντα. Τὸν δὲ ἐπ-
ὅτε ἦν ταῦτα παρασκευήν ὅρος ἐχθρὸν αὐτὸν
Dörf[illegible] ἀμφιβολῶν δὲ τὸ σχῆμα ἐξελάσασα
[illegible] καὶ τὰ καθ' ἑαυτὰ. Γραφὴν αὐτὸς
[illegible] τὸ λογύρασμα βέλτιον μὲν ἐστι
ὁρῶσι

Σχολείαν Σοφοδίφ ἀρχὴν ἀρίστην τῶν ἀραλλων

Halle an der Saale 16 Nov. a.c.
2 Krukenberger Strasse

Πρὸ τριῶν ἡμερῶν ἐλαχυράφησεν ὁ ἐν Λειψίᾳ
F. A. Brockhaus τὸ ἡμίσεφον τῶν ἐλθόντων βίβλων τοῦ λογίου
Dörffeld συνδανάρχοντα αὐτὸ ἀεὶ μέχρι αὐτοῦ τὸ χειρόγραφον
τὸ σχέδια καὶ τὰς φωλογραφίας τοῦ μεγάρου συγγράφοντος
τὸ μέλλω δημοσιεῦσαι τὸν αὐτὸν περὶ τῶν ἐν Τροίᾳ τῶν
Λεοντίων ἀνασκαφῶν. προσαλέβαζε δὲ τὸν τοῦ Δόρφελδ
ἀπόφασιν, ὅπερ καὶ ἐδήλωσε διὰ τῶν λέξεων:
Réponse payée "οὐχ ἧττον ὅμως ὁ φίλος Dörffeld
ὑδέμιαν ἐσομένην ἀπόφασιν, ὅτου τρόπου μὲν
καὶ αὐξάνοιτο αὐτοῦ τὸ ἐν τοῖς ὤσιν κῦρος μου
τὸ τῶν τοῦ Dörffeld γεγονότων ἐσαεὶ ἀποδείξεως
μᾶλλον ὅρος αὐτῶν γεγονώς καὶ ἐκμάθησις, ὡς τε
τρόπον ἐκφόβησα μάθειν τὸν ἀχθόμενον τὸ ἐμοῦ
χεῖρα ἄρα νῦν αὖθις ἐγένετο τοῦ διαδόσθαι
τὸν δυσμενῆ ὅρος ἐμὲ ἔχοντα. Τὸν δὲ ἐπ-
ὅτε ἦν ταῦτα παρασκευήν ὅρος ἐχθρὸν αὐτὸν
Dörf[illegible] ἀμφιβολῶν δὲ τὸ σχῆμα ἐξελάσασα
[illegible] καὶ τὰ καθ' ἑαυτὰ. Γραφὴν αὐτὸς
[illegible] τὸ λογύρασμα βέλτιον μὲν ἐστι
ὁρῶσι

Halle a/S. 23 Nov. 1890.

2 Hunkelbergstr.

Hochgeehrter Freund

Empfangen Sie meinen herzlichsten Dank für Ihre freundlichen Zeilen vom 16 d. M. ganz besonders für Ihre gütigen Glückwünsche, die mir in der That Freude gemacht haben, denn es geht täglich besser & besser ist bestimmt am 10 Dec. vielleicht sogar einen Tag früher, als ich zu Hause. Ich komme dann jedenfalls auf ½ Stunde bei Ihnen vor. Das Abgeschriebene Sie wenigstens mir einige Fragen fest wieder angeheftet und [illegible] die Stunden bei Ihnen in der Klinik, die der Hofrath mit besonderen Krankheiten abhielt, wie der Inhalt der Vorlesungen nicht ist. Prof. Schwartze vorgestern die Ohrenleiden Kinder wieder kommen.

Ihre Correkturen haben mir sehr Vergnügen und erwarten mit Ihnen auf den 2ten Bogen zu Sonntag. Die Auflage 1500—32 ist fast gedruckt [illegible] werden. Ich schreibe Ihnen Brockhaus [illegible].

Ich sage Ihnen und Ihrer werthen Frau Gemahlin meinen innigsten Dank für Ihr freundliches Einladung mit meinen Geschwistern und bleibe

Ihr ergebenster

Schlemann

Halle a/S 23 Nov. 1890.

2 Hunkelbergstr

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Hochgeehrter Herr

In Erwiderung Ihres Gefälligen Schreibens d. d. Sende ich Ihnen an D. Dieckhoff die Versendung d. 18 M. Photographien & der Platten, damit sie gut verpackt, denn die Brocken kommen so sehr viel, [illegible] kann.

Dr. F. Voltz, dem Sekretär des Kaiserl. Deutsch. Archäol. Instituts in Athen schicke ich heute die beiden photographischen Platten, in dem ich ihn bitte, die Aufnahmen einige Abzüge anfertigen zu lassen & mir zu übersenden, damit sie [illegible] Ihnen [illegible] Ihnen, denn es ist in solchen Sachen übrigens geschickt.

Einen der Abzüge sende ich an Prof. Dörpfeld, einen zweiten schicke ich Ihnen mit der Bitte, gütigst [illegible] Ihnen auf diesen Platten zu machen bis auf 1 30—32 gegen [illegible] Auflage [illegible] gedruckt ist, wie die ersten Bogen [illegible] gleich diese müssen die Platten so zusammengehängt werden, daß Vielfalten in jeder Reihe ganz genau mit denen des Manuscripts stimmt, keine Platte darf von der einen Reihe auf die andere übergehen.

Beigehend eine Liste, nach welcher die gütigst beim [illegible] unseres Verlages zu Ihnen [illegible] Preis 61 Cr. per Post franco für meine Rechnung versandt wollen. Nun mit den für mich [illegible] 30 Ex. möchte ich Sie bitten eine Partie [illegible] zu machen; nämlich zwei Kisten 6 Ex. per Post an mich nach Athen, die übrigen 24 Ex. aber zu [illegible] mit den [illegible] Bücher [illegible] Ihnen [illegible] bei Ihnen [illegible] Ihnen [illegible]

[illegible]

96

Halle 15. 23 Novbr 1790

2 Krukenbergstrasse

Freund Diezel

Ἅλλῃ κη' Νοεμβρίου ͵αωϟ'

Ἑρρῖκος Σχλιέμαννος Φ. Λ. Π. Μώρφῳ τῷ πάνυ εὖ πράττειν

Τὴν δέλτον Σου κομισάμενος οὐκέτι ἂν φθάνοιμι ἀντεπιστέλλων καὶ πλείστας χάριτας ὁμολογῶν Σοί τε καὶ τοῖς σοῖς φιλομούσοις ἑταίροις ἐπὶ τῇ μάλιστα ψυχαγωγούσῃ με ὑμετέρᾳ προπόσει. Ἥσθην θαυμάσιον μὲν δὴ ὅσον ἑωρακὼς ὑμᾶς ἐπιτηδεύοντας τὰς καλὰς τῆς τε φιλολογίας καὶ ἀρχαιολογίας σπουδάς, πρὸ πάντων δὲ θαυμάζοντας τὸν θεῖον Ὅμηρον ὃς ἐν τοῖς τοῦ βίου δεινοῖς ἐμοὶ ἀεὶ θάρρος περιέλαμπε, [illegible] δὲ ὑπισχνεῖται [illegible] λοιπὸν τῆς ζωῆς καθηδύνειν.

Ἡ δέλτος Σου καλῶν ἄγγελος γεγένηταί μοι καὶ [illegible] ἀκαρεῖ χρόνου ἀνέγνων αὐτὴν αἱ ἐν τοῖς ὠσὶν ὀδύναι ἤρξαντο λωφῆσαι. Τοιγαροῦν τῆς [illegible] τῶν ὑμετέρων καλῶν εὐχῶν καὶ ἐν Τροίᾳ [illegible] βουλόμενος ἀναρτήσω τὴν δέλτον [illegible] περιειλημμένην ἐν τῇ ἐκεῖ καλύβῃ μου καὶ γὰρ τὰς ἐν Ἰλίῳ ἀνασκαφὰς τελευτῶντος Φεβρουαρίου ἀνανεώσασθαι καὶ μέχρι Αὐγούστου διατελέσαι ἔγνων.

ἔρρωσο

Halle a/S. 28 November 1890
2 [illegible] Strasse

Hochgeehrter Herr Dr. Wolters

Ich erlaube mir Sie ganz ergebenst zu bitten gütigst die einliegenden Abdrücke der Bilder [illegible] mit Ihren [illegible] versehen an Herrn F. A. Brockhaus in Leipzig zurückschicken zu wollen [illegible] Sie Ihren Beifall haben. Sehen Sie sich auch gütigst die Inschrift auf S. 25 an [illegible] wird im Reindruck schärfer herauskommen. Die Inschrift S. 30–32 ist falsch abgedruckt und habe ich Herrn Brockhaus [illegible] dass die Reihe [illegible] die Zahl der Buchstaben [illegible] Ich bin überzeugt dass mir Ihre verehrte Frau Gemahlin, sobald sie mich sieht, fragen wird wie ich mich denn in Halle [illegible] Wahrheit gemäss kann [illegible] bekennen dass die [illegible] nicht in [illegible] Ich [illegible] auf eine [illegible] als Prof. Schwartze 3/4 Stunde lang [illegible] in meinem [illegible] Ohr [illegible] Die ganze [illegible]

Halle a/S. 24 Nov. 1830.

2 Rannischestr.

Hochwohlgeborner Herr Professor

In Erwiderung Ihres gefälligen Schreibens vom 19ten d. M. erlaube ich mir Ihnen anbei 5 Thlr. Sächs. Cour. zu übersenden, welche ich Sie allerdings bei meiner Anwesenheit in Leipzig gebeten hätte, Ihre Verlagshandlung zu meiner Legitimation anzuweisen, da ich nicht wußte, ob Sie mich kannten. Dieselbe Bitte wiederhole ich gefälligst an die Redaktionen des Schwäbischen Merkur in Stuttgart, des Berliner Allgemeinen Nachrichten und des Berliner Lokal-Anzeigers, denn Herr Cl. Tieze in Berlin sandte mir die Lokal-Nachrichten und Zeitungen gesandt.

Ich bitte Sie die Ihnen verursachte Mühe entschuldigen zu wollen und empfehle mich Ihnen in vorzüglichster Hochachtung ergebenst

Ihr Hochwohlgeboren
Ganz Ergebener Diener
Schleiermacher

Halle d. 24 Nov. 1830.

2 Rannischestr.

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Hochwohlgeboren

Bei Erhalt des Indischen Nachts bitte ich Sie mir gefälligst den ersten Band, als Paket, hierher senden, und den Preis des Werks mitgeben zu wollen, denn mein Bruder geht den nächsten Monat für Dienstag.

Hochachtungsvoll

Schleiermacher

Halle 9/9 15 Novbr 1890

Liebe Tante

Halle 9/9 κε Νοεμβρίου αωϞ

Ἐχλιέμαν Ῥουδόλφω Μεγάλῳ τῷ πάνυ χαίρειν

Ich danke Ihnen herzlich von 7ten Bd. erst ich mit Ihnen
lasse es mir sehr gefallen dass sie so gut gelungen ist
lasse es gern lächeln Sehnsüchtig wenig ganzen Tag
aber sie hat es nicht in den Verfassungen nicht Mainzfeld
Sonntag, wie sie dann sagt es selbst die Verfassungen selbst wenn
unendlich nicht zu sagen sie Ihr kommen sie es sagen
zu sagen, sie sie nicht zu sagen sie Ihr kommen sie es sagen
Ich muss es hier erklären und sie mit nicht Ihnen abgehen
Zu seinem Empfang, sie kommt es nicht zu sagen
Russland sagt es nicht zu sagen sie kommen sie es sagen
Paradise, shall sie nicht in Russland sagen sie kommen sie es sagen
gesprochen wurde, zu sagen sie kommen sie es sagen
dann mag seine Antipathie gegen Frau Sprache und sie
kommen folgende Unmöglichkeit für sie sagen sie kommen sie es sagen
sie zu machen. Und sie sagen sie kommen sie es sagen
was Steinmann, was nicht sagen sie kommen sie es sagen
der Länder der Inland — z. B. wie die Canarischen Inseln
nicht als Land, obgleich sie sagen sie kommen sie es sagen
Wege sie zu sagen sie kommen sie es sagen. Das Land ist sehr gross
wie den Pflanzenwuchs der sonstige sehr üppige sagen sie kommen sie es sagen
Ich sage wenn Sie mir Ihr Buch schicken sagen sie kommen sie es sagen
Grüssen sie, entschuldigen Sie mich Ihr Kopf in
Russland kann all Ananas und Cocospalmen sagen sie kommen sie es sagen
Tenerissa" Wenn ich nicht vollkommen sagen sie kommen sie es sagen
sie wenden sie sagen sie kommen sie es sagen

Ἡχλιέμαν ἐς ὑπερβολὴν μὴ δυνάμενος δεξιὰ καὶ γὰρ ἀναγκαῖος ἐν ἑκατέροις ὁ τὸν ὑπέσυρε χειρισμὸν τῶν ἐξοστεώτων· ἀριστερὸν αὖτις ἐξετείνετο ἡ κόμη καὶ προσερράγη ἀκοπετσῶν τῶν ἐξοστώσεων τῷ Χλοεοφόρῳ οὐκ ἠδύνατο ὀδύνας καὶ χειρισμοῦ μικροῦ δεῖν δυοῖν ὥραιν ἀναπεσεῖν. Νῦν δὲ πάνυ σφαιρικοὺς ἐγεννᾶτο οὐ μὴν ἀλλὰ ἐλπίζω φαίνειν ἐν δίκαι πω ἐγκαυστὰ δὲ ἡ πρώτη τροπάιμα πρὸς τὸ γε νῦν συγγνωσθήσεται δὲ μοι ὑπὲρ κακῆς ἡμέρᾳ γαμετῇ χαίρειν σε κελεύει ἐπιστολὴν καὶ ἀναγνώσεται συγγραφὴν Ναυσικάᾳ ὁ ἀναγνώσας δύδιν ἐπισχοῦσα ἐπιστελεῖ καὶ γλώσσῃ σοι εἶναι καὶ ὄφις καὶ ἡμῖν κατέδου χάριν. ἔρρωσο

66

[illegible]

Halle a/S 25 Novbr 1890

2 Krukenberg Straße

Hochverehrter Herr Dr Max Planck-Berlin

Halle a/S 25 Novbr 1890.

Hochverehrte gnädigste Frau Martha Winkler

Vergeben Sie wenn ich nur wenige Zeilen auf Ihre [illegible] Schreiben vom 10ten d. M. antworte. Denn da ich mich für einen Spezialisten in der Ehe mich für eine schwere Operation in Ihren Unterwerfen habe ich mir das Schreiben Ihrer Unterwäsche und ist mir das Schreiben an Herrn Dr Dippold für Dienste für Trockenfest zu Ihren Lust Ihren meine Liebenswürdigkeit angeboten und fanden wir damals daß wir Arbeiten interessant und nützlich gewesen sind machen. Ich glaube nicht daß es für die Damenwelt Ihre die Sie mir Lösung Sendung Ihres meiner Rückkehr auf Ihr. Ihren Mitte Rückkehr machen, endlich ist bei meiner Rückkehr noch Nun mit eigenen Freunde Rückgrat Ihren vorfinden und mit größtem Interesse und es Ihnen wissen lassen falls Sie Verfügung [illegible] werde.

[illegible] erscheinen sollte.

Ihr [illegible]

Ihr ganz ergebener

Ehrlichmann

Frau Martha Winkler
geborene Lindorf
Witwe, nach Berlin

In ausgezeichneter Hochachtung

Ihr ganz ergebener

Ehrlichmann

101

Halle a/S 25 Novbr 1890
2 Kuckenbergstr.

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

In Erwiderung Ihres Gestrigen bitte — da der Inhalt jeder Zeile hinsichtlich der Buchstabengestalt genau mit dem MS übereinstimmen muss, wo aber die Breite der Seiten nicht ausreicht — nichts anderes übrig als solche breiteren Inschriften quer in die Seite einzustellen. Der mir von Ihnen gesandte Probebogen ist zufriedenstellend, jedoch müssen die im Text nicht ganz ausgefüllten Zeilen, wie Zeile 10, 11, 12 des Probedrucks zur Ausfüllung des leeren Raumes, durch Vergrösserung der Zwischenräume zwischen den einzelnen Buchstaben hergestellt werden. Es ist mir sehr angenehm dass die Umschreibung der Inschriften in cursive Schrift auf der Seitenbreite der Brochure Raum findet. Die mir ferner gesandte Probe wimmelt aber von Druckfehlern und muss ich die Bitte Ihrem Drucker mehr Aufmerksamkeit anzuempfehlen

Hochachtungsvoll

H Schliemann

Halle a/S 25 Novbr 1890.

Hochverehrter Herr Rechtsanwalt Winkler

Ich fühle mich ganz beschämt durch die hohe Ehre die Sie und Ihre verehrte Frau Gemahlin mir durch Ihre Zuschriften vom 10 do und durch Zusendung „Phönix" erweisen, den ich bei meiner Rückkehr nach Athen mit grosser Freude studiren werde.

In ausgezeichneter Verehrung

Ihr dankbar ergebener

H Schliemann

102

Halle a/S 26 November 1890.

2 Kronenberger Strasse

Mein lieber alter Freund Karl

Ich empfange soeben Deinen lieben vom gestern da[illegible] Brief, der mich daran erinnert wie [illegible] ich den [illegible] bin und wie ein [illegible] Verlangen [illegible] ist, wenn auch nur auf eine Stunde, wiederzusehen, [illegible] es liegen für die nächste Zukunft [illegible] noch wann oder ob ich nochmal [illegible] in [illegible] Gegend komme. Ungemein würde ich mich freuen Dich u. die noch übrigen Gefährten aus der Jugendzeit [illegible] wiederzusehen. Aber [illegible] doch, denn es müssen noch viele am Leben sein, [illegible] Jürgens, Klemm, Becker & von Allen [illegible] grünen Haaren der [illegible] Maikäferjäger genannt wurde; [illegible] Leben drei Dinge die man nie wieder vergißt & ist die eine davon das [illegible]. Für Dich würde [illegible] sein, denn Du wirst mir zu [illegible] Reiter [illegible] mit dem [illegible] der Fall wäre.

[illegible] den vielen Anfragen die Du mir [illegible] stellen scheint hervorzugehen daß Du meinst daß [illegible] Staroperation [illegible] Gebäude [illegible]

[illegible] Operation [illegible] Geheimrath Professor Schwartze [illegible] 13 Nov. [illegible] in einer Privatklinik, beschäftige mich [illegible] Freunde [illegible] Neapel [illegible] Palermo [illegible] zum Weihnachten erwarte. Du fragst [illegible] 1887 [illegible] Gebäude, welches ich auf 25 Jahre an die [illegible] Regierung als Kaiserl. [illegible]

habe, möchte ich – da der mir gefällige Verkehr gerade in der Mitte des gelegenen Platz nicht möglich liegen zu lassen. Ein 70 meter langes, für 12 Familien eingerichtetes, luftiges Gebäude und hoch darf 5% für jeden wird. Viel bessere Plätze gibt es in Griesheim und für die vielen Truppen vorhanden, da jede Familie ihren besonderen Eingang haben muß.

Sollte sich Hannover einmal entschließen so möchte ich die hiesige Anlage.

Herzlichen Dank für Deine freundlichen Glückwünsche zu gelegentlichen Geburtstag. Ich glaube die wünsche ich Dir nicht, sie an Lebenszeit zu wenden, denn die Tiefen beschäftigt, ist es der geistigste aller Genüsse. Zu Deinem 70ten Geburtstage ~~gratuliere~~ gratuliere ich, die gerade ebenso jung aber weniger Seele. Mein Junge ist auf dem Gymnasium in Hofen.

Die Krankheit Ihrer Tochter ist allgemein bekannt in Griesheim und sie wünsche ihr Reconvalescenz in vollstem Grade.

Die Ausgrabungen in Troia sollen am 1. Mai wieder anfangen; ich habe ein kleines Haus von Schliemann zum Ausgrabungsgebäude gemietet und Sophie hat eine Menge Gipse gleichfalls mitgenommen.

Dies sagt: Herzlich Ihr Gruß ist geschäftlich geschlossen worden. Es geht ihr von Tag zu Tag besser und; jedenfalls aber ist der Arzt 10 mal mehr Freund & Wendel als wir 35 Jahren.

Lang & Köpfen möge ich grüßen, bitte grüßen sie herzlich von allen meinen herzlichen Grüßen Deinen werthen Gymnasium & Deinen Kindern Dein alter Freund

Schliemann

Halle a/S. 27 Nov. 1890.

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

Ich bitte mir Ihrer Correktur des 2ten Bandes gütigst zu senden, wenn es viele überflüssige Korrekturen gemacht hat. Es hat aber auf meine Aufsätze für die Volksbibliothek gestrichen, die ich gleich schon im ersten Bogen angenommen waren. Jedenfalls müssen beide Bogen herüber gekommen sein. Wollte ich mir diesen gestrichen zu wollen falls sie wünschen sollten lasse ich die übereinstimmende Lesung machen.

Ihr ergebener Freund bezüglich des Artikels im neuen Conversations Lexikon aber Sendung abgegeben hat. Falls dies Ihnen keine Mühe macht, bitte ich Sie um die Correcturen.

Wäre vielleicht Beispiele von leichte Stücke, aber von klassischer Farbe, in Deutschland erhältlich. In solchem Falle bitte ich um Probe.

Hochachtungsvoll

Ihr Schliemann

Halle a/S. 28 Nov. 1890

Hochverehrter Herr Professor

In Erwiderung Ihres geehrten Schreibens vom 27 d. M. möchte ich Sie auf meine Artikel Prinzipien welche in meinem Werke „Klavierschule" enthalten sind, hinweisen. Sie finden dieselben in allen öffentlichen Bibliotheken.

Einen weiteren Bericht über meine Artikel von 1880 bis 1889 finden Sie in der letzten Ausgabe von Brockhaus' Conversations Lexikon.

Auf dem Erscheinen der letzteren habe ich (Nov. 1889) die Mitarbeiterschaft in Band 1 August d. J. fortgesetzt und wurde dann März 1891 damit fortfahren.

In ausgezeichneter Verehrung

Ihr ergebenster

Schliemann

105

Halle [illegible] 28 Nov 1890
keine weitere Adresse nöthig

Verehrter Freund

Herzlichsten Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zur guten Operation. Aber es ist ein anhaltender, heftiger Schmerz im linken Ohr entstanden, der mich Tag und Nacht quält und dessen Ursache Schwartze bisher nicht diagnosticiren, daher auch nicht entfernen kann. Dieser Schmerz ist um so auffallender, als gerade dies Ohr, [illegible] behufs der Operation [illegible] geschnitten u. wieder angenäht werden mußte, [illegible] lange vor dem rechten Ohr, die untrüglichen Anzeichen des wieder[illegible] Gehör zeigt. Dieser Schmerz macht mich melancholisch da er unerklärlich ist. Halten Sie die abgemeisselten Exostosen [illegible] sehen wollen, so bringe ich sie mit, um sie an Schwartze zurückzuschicken, denn er wünscht sie aufzubewahren.

Da alle Hotels in Berlin überfüllt sind und ich [illegible] so müssen Sie entschuldigen wenn ich [illegible] auf der Station [illegible] nur ¼ Stunde bei Ihnen bleibe und sogleich nach Paris weiterreise, [illegible] dringende Arbeiten habe. Die Götter wollen [illegible] nach den Canarien oder Mexico, um so länger [illegible] So lange der Schmerz im linken Ohr anhält darf ich nicht reisen; auch nicht vor dem 11 Decb. Sagen Sie mir aber doch wie es Sophie geht? Es sollte mir [illegible] wenn ich ihr Ursache gegeben hätte auf mich böse zu sein. Nichts könnte meinen Gedanken ferner liegen.

Ihre wertvollen Correkturen im 2ten Bogen nehme ich mit Dank an und werde heute auch, Ihrer Vorschrift gemäß, im ersten Bogen die Initialen der Verf. [illegible] streichen.

Wie ich, auf meine Anfrage, von Brockhaus höre, ist von Bötticher nach seiner Ende August publicirten Schrift "Hissarlik wie es ist", nichts erschienen. Soll ich Ihnen diese Schrift [illegible] mitbringen, [illegible] Mitarbeitern [illegible], daß die Wahrheit allgemein [illegible] und [illegible] Pamphlet [illegible] Magazin [illegible] mir daß Sie von der [illegible] überlassen [illegible] Mit vielen herzlichen Grüßen an Sie Alle. Ihr ergebenster

Schliemann

Halle 7/s 28 Novb 1890.
ohne weitere Adresse

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

Mit Ihrem Gestrigen erhalte ich Bogen 1 und 2 die ich Ihnen corrigirt zurücksende; bei letzterem muß der Drucker [illegible] die früheren Correkturen, und namentlich die [illegible] mit benutzen. Der griechische Druck ist [illegible] und sehr [illegible]. Leider weiß ich nicht wie man den [illegible] Raum, Seite 30, ausfüllen könnte & muß deshalb [illegible]

Ich erwarte bei Dr Dörpfeld's Rückkehr nach Athen [illegible] oder morgen, von meiner Frau telegraphischen Bescheid [illegible] Pläne & [illegible] erhalten & werde Ihnen sogleich bei Empfang [illegible]

Prof Virchow scheint in der That die Ende August von Bötticher publicirte Schrift gemeint zu haben und frage ich ihn heute ob er ein Exemplar davon haben will.

Proben von [illegible] Briefpapier habe ich dankend erhalten.

Ich creditire Ihnen M 76 für Mahaffy's [illegible] [illegible] ich den ersten Band erhalte, ich bringe Ihnen dieselben zu[illegible]. Die 4 Bücher müssen durchaus vor ihrer Absendung nach Athen gebunden werden, denn die Aufschriften auf dem Rücken kann natürlich kein athener Binder schaffen.

Der Druck ist vorzüglich und eine wahre Wohlthat für's Auge

Hochachtungsvoll

Schliemann

108

διέταξε τῷ Λύκῳ ἐπεὶ τεθνᾶσι ἐν τῷ οἰκίσκῳ τῆς
φυλακῆς ἐν τῷ κήπῳ ὑαλίνας φιάλας ἀντὶ τῶν ἀπολωλότων
γαλῶν τεθραυσμένων. Ἤδη ἀνύσαντα ἐσόμενα εἰ τῷ [illegible]
ἐξελίξοντ' [illegible] πρὸς τούτοις ὅπως [illegible]
αἱ θυρίδες αἱ τῷ οἰκήματι κλείονται ὑπὸ [illegible]
ἐμπεφραγμέναι, ὥστε μὴ ψαύσαι οἱ πόδες τῶν γαλῶν
τῶν ὑαλίνων φιαλῶν. Ποιήσεις ἄρα τοῦτο; [illegible]
πῶς δεῖ ἐξασφαλίσαι αὐτάς. Σὺν [illegible]
Πρίαμον; ὡς εἶπον σοι ὀφείλει: 95 φοῦ δραχμάς
ἃς αὐτῷ δωροῦμαι· λαβέτω μόνον τὰ αὐτοῦ [illegible]
τοῦ οἰκίσκου· τῶν δὲ ἐν τῷ κήπῳ πεφυτευμένων δένδρων
μὴ ἁψάσθω. Μέμνησο: τὰ προσηγμένα καὶ τῶν [illegible]
ἃς τὴν μὲν ἐρρωμένα τοῦ οἴκου εἶναι. Alles Angelfeste und [illegible] gehört zum Hause.

ἔρρωσο

μόνον τὴν Πέμπτην 22 Νοεμβ / 4 Δεκ ἔνθεν

ἐπιστέλλε

γράφον Herrn F. A. Brockhaus
für Dr. Schliemann
Leipzig
Allemagne)

τὸ δὲ Σάββατον 24 Νοεμβ / 6 Δεκεμβ.
καὶ τὴν Τρίτην 27 Νοεμ / 9 Δεκ [illegible]
γράφον Grand Hotel
Paris
ἐπιστολὰς [illegible] Grand Hotel des Indes Brindisi

[illegible] 14 [illegible] Νοεμβ. [illegible]

χαίρειν [illegible] ἀλέκτωρ [illegible] εὖ ἔχειν.
εἶδον ὄναρ [illegible] ἔδοξε γάρ μοι μεγάλη [illegible]
γενέσθαι ἑορτῇ, ἔνθα σὺ τὰ σήματα διανενεμημένα [illegible]
ἄλλους φιλοφρόνως ἐδεξιοῦσο μόνον δέ με [illegible]
[illegible] καὶ ἐμοὶ παρεσκεύασεν [illegible] ἄνευ δὲ [illegible]
φέρων. Τί δοκεῖ σοι μόνον [illegible] χρόνου τὸ [illegible]
[illegible] καὶ τὴν γλῶσσαν σου ἰδεῖν δυνάμενος; Σφόδρα
[illegible] μὴ αὐτὴ διαφθαρείσῃ ὑπὸ τοῦ [illegible] τῶν [illegible]
[illegible] ξένων καὶ συγγενῶν. Μετ' οὐ [illegible]
[illegible] τῇ θύρᾳ δέλτον ἀγγέλλουσαν ὅτι τοῦ ἰατροῦ [illegible]
[illegible] οὐδενὶ ἐντυγχάνειν δύνασαι; Γίνωσκε σοι [illegible]
[illegible] ἡ δεῖνα Hannah Rothschild, ἡ [illegible]
[illegible] 1878 τῷ νῦν [illegible] Rosebery
γεγαμημένη, [illegible] ἀνδρὸς [illegible] καὶ [illegible]
[illegible] τῶν μεγίστων, [illegible] ἐδεξιοῦτο. Οὕτω
δὲ [illegible] ἐντελῶς ἔχουσα [illegible] μεγίστη
περιουσίαν, ἐξ ἧς ἐγένετο [illegible]
ἔσχετο τέσσαρας καταλιποῦσα παῖδας. Ἦν δὲ αὕτη
οὐχ ὥσπερ σὺ ἀδύνατος καὶ ἰσχνὴ, ἀλλ' ἰσχυρὰ καὶ
εὔσαρκος. Πᾶσαι δὲ αἱ τῆς Ἀγγλίας ἐφημερίδες ὁμολο-
γοῦσι τὴν [illegible] ὀλιγίαν τὸ μόνον
τοῦ θανάτου αὐτῆς αἴτιον γεγονέναι. Διάταξον [illegible]
τῷ Βελλεροφόντι [illegible] περὶ σοῦ [illegible]
ὑπὸ τῶν ἰατρῶν [illegible] σοι [illegible] δέχεσθαι
[illegible]. Ἐπίστευσον δέ μοι αὐτίκα ὅτι [illegible]
ταῦτα ἄλλως γὰρ τὰ μέγιστα [illegible] καὶ [illegible]

109

Halle a/S 29 Novembre 1890.
2 Rudenberg House

Monsieur P. Beaurain Paris

Monsieur

J'ai l'honneur de vous accuser la réception de vos lettres du 15 et 27 cr ainsi le cr. compte d'Hector, que j'aurai reçu aussitôt retour à Athènes mais comme toujours, il sera parfaitement exact.

Je vous suis vivement reconnaissant d'avoir pensé à moi pour les trois immeubles à vendre le 19 Décembre mais malheureusement votre offre ne me vient pas à propos, car j'ai sur les bras les grandes feuilles de fer blanc qui absorbent énormément d'argent, et en outre j'ai commencé à Athènes la construction d'une maison de rapport produit à 3 étages et de 70 mètres de façade, qui sera la plus grande de la ville et coûtera une très forte somme. Cette fois-ci il faudra ne pas acheter mais vendre, toutes ces dépenses me tiennent en suspens, mais il n'y aura pas un sou de trop; dans les circonstances actuelles Messrs J. Henry Schröder & Co de Londres sont toujours prêts à me fournir tout l'argent dont je pourrais avoir besoin à un taux d'intérêt plus élevé que l'escompte de la Banque d'Angleterre; ainsi à 3% quand l'escompte est à 2½% faudra le leur à ce prix faute de mieux; mais peut-être la Banque d'Angleterre vous le gardera à vous payer 1000. Mais est à présent à 6%. Par conséquent je devrais vraiment payer 7% d'intérêt, ce qui est impossible, car les maisons donnent à peine 4½% net. Je vous avoue que les maisons ont beaucoup d'attrait pour moi parce que vous les gérez depuis de longues années et qu'elles sont bien situées et en d'autres circonstances je n'aurais pas manqué de m'en occuper.

Vos bons voeux m'ont en effet porté bonheur, car l'opération de mes deux obligations a eu plein succès. C'était une opération très grave qui ne pouvait être faite sans que l'Hôtel de Ville ait autorisé pour être sûr sur l'achèvement des travaux. J'espère vous revoir en mai vers le 13 - 15 Octobre. Veuillez réfléchir jusqu'à ce sur le genre de cadeau que je pourrais acheter pour comme un prix possible de 200 et que ma fille pour 250 francs. Vous m'avez proposé jadis un fauteuil, quelque chose au genre qui était à la mode il y avait de beau, mais je crois que cela ne va plus. A l'instant je reçois la lettre ci-incluse de M. Gobert, le décorateur dans notre maison 7 rue Auber. Il voudrait bien nous débarrasser de magasin vacant à raison de 1200 par an. Je lui réponds de s'adresser à vous. Autrefois nous le payions 1250, mais depuis trois années en non-valeur malgré l'énorme réparation pour la devanture à ~~en~~ 800. Je crois qu'il faut la leur donner à 1000. Je crois que vous êtes d'accord. Mais vous savez que l'escompte de la Banque d'Angleterre

Veuillez me dire si la difficulté à lire ce billet, peut-être y a-t-il une pensée de ce genre. Bien à vous

Schliemann

Halle a/S 29 Novbr 1890.

Hochgeehrter Herr Dr. Schaer!

Ihr geehrtes Schreiben vom 15 cr. habe ich erhalten und sage Ihnen meinen besten Dank für die Mittheilung, daß Sie mir die Ausgabe Ihrer Pharmakopöe zu reduzirtem Preise überlassen wollen. Ich werde mich gern dieses Anerbietens bedienen, wenn Sie mir gefälligst mittheilen wollen, wie ich mich in dieser Angelegenheit zu verhalten habe.

Mit vorzüglicher Hochachtung

ergebenst

Schlickum

Halle a/S 29 Novbr 1890.

Herrn Dr. Schaer

6 Promenade Platz

München

Halle a/S 29 Novbr 1890

Hochgeehrter Herr Professor!

Ihr geehrtes Schreiben vom 17 cr. habe ich erhalten und sage Ihnen meinen besten Dank für die Mittheilung, daß Sie mir die Ausgabe Ihrer Pharmakopöe zu reduzirtem Preise überlassen wollen. Ich werde mich gern dieses Anerbietens bedienen, wenn Sie mir gefälligst mittheilen wollen, wie ich mich in dieser Angelegenheit zu verhalten habe.

Mit vorzüglicher Hochachtung

ergebenst

Schlickum

Halle a/S 30 Novbr 1890.

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Geehrter Herr

Herr Dr Dörpfeld erhielt Ihr Schreiben mit Ihrer Postkarte, worin er Ihnen Vorschläge wegen Herausgabe seiner Vorträge macht. Da er nun jetzt sehr stark mit Korrektur seiner Homerischen Vorträge und Abhandlungen, mit Vorträgen und Reisen, und in der Sommerferien mit Ausgrabungen in Olympia beschäftigt ist, so wird er sich mit Ihnen wegen Herausgabe seiner Vorträge erst im Frühjahr 1891 in Verbindung setzen können. Er wird Ihnen dann gefällige Vorschläge machen. Bis dahin bitte ich Sie, mir gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages zu senden, damit ich sie Herrn Dr Dörpfeld zur Korrektur vorlegen kann. Dr Dörpfeld ist jetzt in Olympia, wo er bis Ende Dezember bleibt. Ich bitte Sie, mir gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages bis Ende Dezember nach Olympia zu senden.

Mit Herrn Dr Dörpfeld habe ich Ihnen Grüße zu bestellen. Er bittet Sie, ihm gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages bis Ende Dezember nach Olympia zu senden.

Mit vorzüglicher Hochachtung ergebenst

Die Korrekturen des Vortrages sind leider noch immer nicht vollendet. Ich werde sie Ihnen gefälligst so bald als möglich zusenden. Mit vorzüglicher Hochachtung ergebenst

Wilhelm Dörpfeld

Halle a/S 30 Nov 1890.

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Geehrter Herr

Herr Dr Dörpfeld erhielt Ihr Schreiben mit Ihrer Postkarte, worin er Ihnen Vorschläge wegen Herausgabe seiner Vorträge macht. Da er nun jetzt sehr stark mit Korrektur seiner Homerischen Vorträge und Abhandlungen, mit Vorträgen und Reisen, und in der Sommerferien mit Ausgrabungen in Olympia beschäftigt ist, so wird er sich mit Ihnen wegen Herausgabe seiner Vorträge erst im Frühjahr 1891 in Verbindung setzen können. Er wird Ihnen dann gefällige Vorschläge machen. Bis dahin bitte ich Sie, mir gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages zu senden, damit ich sie Herrn Dr Dörpfeld zur Korrektur vorlegen kann. Dr Dörpfeld ist jetzt in Olympia, wo er bis Ende Dezember bleibt. Ich bitte Sie, mir gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages bis Ende Dezember nach Olympia zu senden.

Mit Herrn Dr Dörpfeld habe ich Ihnen Grüße zu bestellen. Er bittet Sie, ihm gefälligst die Korrekturbogen des 1. Vortrages bis Ende Dezember nach Olympia zu senden.

Mit vorzüglicher Hochachtung ergebenst

Die Korrekturen des Vortrages sind leider noch immer nicht vollendet. Ich werde sie Ihnen gefälligst so bald als möglich zusenden. Mit vorzüglicher Hochachtung ergebenst

Wilhelm Dörpfeld

Halle 7/1 Dekabr 1890.

Милый возлюбленный сын мой

Получил я сегодня письмо Твое от 22/3 ч/м
но не могу ответить ранее потому что подвергся
опасной операции в ушах, вследствие которой
сильно запрещено утомляться. Писать эти я надел
только фотографическою лупою, держа
письмо в руке, чтоб я только Твой перевод
русский. В этом отношении я оставался
Ты в скорейшем времени наслушаешься уроков
Московского университета, что Ты должен сам
Твоими при практической работе конечно
найдешь Себя правильно, что Ты и не можешь
в нас России — должен себя избрать на берегу моря
Каспий и на другом языке — долго ли человеческая
которой Ты, с одним работником, которые вырабо
тают и передадут в рай ботанической науки
большая надо Ты непременно своего отпуска
ибо Ты должен сделать практический и не
дело Твое более для Кунца, но для профессора
для ученого. В таком маленьком саду, не можешь
вырастить много без долгов, но всегда можешь много
много делать. Купить это свое хорошее Кунцево
кой воздух выделать Твое лучше всякого лаборатория
Не говори что это лишний расход, ибо небольшой

Halle 7/1 30 Nov. 1890.

Verehrter Freund

Von Herrn von Radowitz in Konstantinopel empfing ich
heute einen sehr freundlichen Brief. Derselbe gewährt nichts
wegen der neuen Firmen, sind aber sonst den Erfindungen
sehr verständlich eingehen, da er auch für den Russischen
in Form freundlich gesetzte Dinge wichtige Punkte
nicht mir sagen keine Fragen mehr, weil aber
die Verbindung an den Grenzen Italiens bald
de Canard, der mir die richtigen Namen von Mannschaften,
über Fachausdrücke eingeholt, erwidert und sonstige
Da diese Verbindung zu gute kommen, und Alles wohl
einen sehr bald Testament mit Berlin kommt, so muß ich
Ausland den Orden entziehen so viel Verbindungen
sind das Fach der Sammlung. Bitte, schreibe
Herr an den Ehrenringen von Meiningen um ihn zu sein
gnädigst Verfassung zu nehmen dieser Ordens-
zu verfassen; sagen sie ihm sehr eine Notwendig
sie sind mir ohne dasselbe die Stände gebunden sind da
der Colonel gewinnt in Russisch nicht
gewinnt bei Fuß Einzug Haus.

Die Nachrichten von Gerstein sind sehr besorgt
Ehren Ehrfälle an Fußschwäche befallen abgewinnen
Hals abgeschnitten Ohr eingeschnitten, verschwindet sich
Herrn sei mir Exemplar von Mannigfaltigen Russischen Ausdruck
Herr von Tausch Ehren Nagel verfasste, ohne den die Expansion
in Ausland sein würde. Hat das Fach in den Ausdrücken
nicht gefunden da all Ende in den Grenzen

дачи недорого. Кромѣ того Ты долженъ велѣть дачу заказать, чтобы купить ее послѣ нѣсколько лѣтъ если Тебѣ понравится.

Отъ всего сердца поздравляю Тебя съ рожденіемъ дочери; должно быть очень красива, ибо дѣвушки всегда походятъ на отца; мальчики же на мать.

На счетъ дачи Андрусовъ посовѣтуетъ Тебѣ ибо онъ знаетъ хорошо всѣ берега [illegible] морей.

Надѣюсь вскорѣ возвратиться въ Аѳины и возобновить раскопки въ Троѣ въ 1/13 Марта 1891.

Пользуюсь симъ случаемъ чтобы поздравить Тебя съ наступающимъ новымъ годомъ, пожелая Тебѣ начать и провести новый годъ въ наслажденіи полнаго здоровья и счастія.

Много любящій Тебя отецъ

Шлиманъ

Halle 7/19 Decbr 1890.

Verehrter Herr Director Voss

Ich habe mit Freude von Virchow gehört daß Sie jetzt vollkommen wohl sind und daß Sie allen [illegible] in der trojanischen Sammlung gegen meine [illegible] so daß jetzt Alles in Ordnung ist. Ich bin vor [illegible] einer Ohrenoperation wegen hierher gekommen, die schmerzhafter [illegible] war, aber [illegible] gelungen ist. [illegible] mußte abgeschnitten werden, um [illegible] wieder [illegible] zu werden und [illegible] Magdeburg [illegible] gegen den 11 dss Mts hoffe ich wieder abreisen zu können und möchte dann auf einige Stunden nach Berlin [illegible]. Nun sagen Sie mir aber erst [illegible] wie [illegible] und [illegible] wie die Zeichnungen [illegible] daß ich [illegible] Sachen auf der Station [illegible] mit dem Abendzug [illegible] höre ich gern von Ihnen [illegible] und [illegible] der [illegible] nach Paris [illegible]. In den letzten 5 monatlichen Ausgrabungen in Troia habe ich überraschendes Glück gehabt u. Schätze von [illegible] größerem Werth gefunden wie selbst in Mykenae. [illegible] Dörpfeld war bei der Entdeckung zugegen. Ich kann aber vorläufig nichts an Sie schicken, denn mein [illegible] Bötticher würde die [illegible] Sendung sofort nach Konstantinopel [illegible] und der [illegible] Firman [illegible] Ich [illegible] Alles in Berlin [illegible]. Am 1 März [illegible] die Ausgrabungen in Troia fortgesetzt werden.

freundschaftlichst der Ihrige Schliemann

Halle 2 December 1890

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig

Geehrter Herr

In Erwiderung Ihres Gestrigen hat Dr. [illegible] mein Ms. gelesen; auch habe ich am 23 v. Mts. die beiden ersten Probebogen an Dr. Wolters, dem 2ten Sekretär des Archäologischen Instituts in Athen, gesandt, da [illegible] zur [illegible] gestellt haben wird. Demnach bitte ich Sie noch [illegible] 1 Ex. der beiden ersten Bogen direkt an [illegible] schicken zu wollen.

Sobald ich Bogen II von Ihnen zurück erhalte schicke ich Ihnen [illegible] Seite 33 – 37 [illegible]

Ihre Papierproben sind [illegible] zu [illegible] und [illegible] von Bogen [illegible] zu bestellen. [illegible] nicht von jeder Seite 2 Bogen zur [illegible] [illegible] die Bestellung unterblieben. Bitte [illegible] einmal das Papier gut an; ich fürchte es ist voll [illegible] [illegible] auch ein [illegible] ich sogar in diesem Probebogen [illegible] (für das [illegible]). Die Arabian Nights möchte ich allerdings [illegible] [illegible] Buchhandel [illegible] zu lassen und [illegible] der ersten Band [illegible] arabische Buchstaben [illegible] so bitte ich die [illegible] mit [illegible] machen zu lassen und الف ليلة وليلة und darunter die Bezeichnung des Bandes ١ ٢ ٣ oder ٤.

Sollten Sie aber keine arabische Schrift haben, so [illegible] lateinisch: Alif Laila wa Laila, edited by Macnaghten. Vol. I. II. III. IV. [illegible]

[illegible]

ἐν Ἅλλῃ β' Δεκεμβρίου ͵αωϙ'

Σχλιέμαννι Γεωργίῳ μου [illegible] χαίρειν

Χάριν οἶδά σοι φιλοφρόνως ἐμοῦ μεμνημένῳ. Πάντως μὲν δὴ ὁ σοφὸς ἰατρὸς τὸν ἐν ἑκατέρῳ χειρισμὸν ἐξετέλεσεν, μετὰ δὲ ταῦτα συμβέβηκε τὸ τοῦ λόγου, ἄρτι μὲν ἄλλως γενέσθαι, καὶ τὸ ἀριστερὸν οὖς ἀλγῶν καὶ βαρυηκόως ὢν ἔχω. ὥστε τοῖς τοῦ ἐμοῦ Ἀσκληπιοῦ δόγμασι πειθόμενος οὔτε φίλους δεξιοῦσθαι οὔτε ὑπαιθρίας περιπατεῖν δύναμαι, τὴν δὲ ἐρημίαν νῦν [illegible] σφόδρα ἀνιῶμαι. Οὐ μὴν ἀλλ' ἐν βραχεῖ [illegible]σειν πέποιθα. Τοὺς γονεῖς σου χαίρειν κελεύω.

ἔρρωσο.

Halle 7/19 Decbr 1840.

Geehrter Herr [illegible]

Ich schicke Ihnen [illegible] die beiden [illegible] [illegible], [illegible] Bogen [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] I. [illegible] [illegible] [illegible] II [illegible] in der [illegible] [illegible] 8 u. 19 [illegible] [illegible] Bemerkungen [illegible] [illegible] von den [illegible] Mich[illegible] [illegible] 1 und 2 mit S. 1–17 [illegible]

[illegible]

Schliemann

Halle 7/19 Decbr 1840.

Geehrter Herr

Ich schicke Ihnen hiebei Bogen 1, 2 und die Seiten 33–37 zurück. Bogen I. ist druckfertig. Auf Bogen II. S. [illegible] ist die Nummer des Verses einzufüllen. Die [illegible] schrift S. 31–37 ist ausgezeichnet gedruckt u. habe ich, wie Sie sehen, nur sehr wenig darin zu corrigiren gehabt.

Hochachtungsvoll

Schliemann

Halle 7/19 Δεκεμβρίου αωμ'

Σχλιέμαν Δεραφέλδῳ εὖ πράττειν

Ἥσθην εἰς ὑπερβολὴν αἰσθόμενος ἐκ τοῦ πρώην γράμματός σου ὅτι οὐδόλως πρὸς ἀλλήλους διαφερόμεθα ὅτι δὲ τὰ σχέδια καὶ τὸ χειρόγραφον ἦν τάχιστα τῷ Brockhaus διαπέμψεις. Πρὸ δέκα που ἡμερῶν ἐπέστειλα τῷ Dr. Wolters τὰ δύο πρῶτα φύλλα τοῦ ἐμοῦ χειρογράφου ~~ἀλλ~~ ἕτερα δὲ ἀντίτυπα στείλει σοι αὔριον ὁ Brockhaus. Καλὸν ἂν εἴη εἰ βούλοιο ἀναγνῶσαι ταῦτα ὅπως ἵνα μὴ γένωνται ἀναλογίαι ἐν τῷ σῷ χειρογράφῳ. Ἀνάπεμψον δὲ τὰ ἐμὰ φύλλα τῷ Brockhaus καὶ γὰρ διωρθώσαμεν ταῦτα ἀρκούντως. Ἐπεὶ τὰ ὅλα ἀλγῶν καὶ βαρυνόμενος ὢν διατελῶ, οὐκ ἔλπομαι (?) ὅπως ἔλθω ἐν βραχεῖ [illegible] μετὰ [illegible] σου [illegible] Ἀθήναζε ἀπονοστήσειν. Ἔχομεν ἐνθάδε δριμὺ κρύος καὶ νίφει ὁ Ζεύς. Τὴν σὴν πότνιαν ἄλοχον χαίρειν κελεύω.

ἔρρωσο

Halle a/S. 4 Dezbr 1890.

Herrn Robert Warschauer & Co
Berlin

Mein Ergebenst vom 20ten v. Mts bestätigend erlaube ich mir die Bitte gütigst für meine Rechnung nachstehende Geldsendungen zu machen:

Nachdem ich Ihnen meine gestrige Sendung expedirt habe muß ich Sie aber bitten mir sodann nur solche Aufträge Notizen zu schicken in welchen mein Name namentlich und nicht nur Initialen, Stücke, Dienstag-Feier der Sozialdemokratie genannt sind da sonst meine Wirkungskreise sonst liegen.

Ich reise nach Athen zurück und bitte Sie sämmtliche Sendungen wie bisher dahin zu adressiren.

Hochachtungsvoll

H. Schliemann

Adresse Athen

ℳ 600	—	an mich selbst
„ 600	—	Frau Doris Petrowsky in Röbel, Mecklenburg
„ 600	—	Louise Pechel in Dargun do
„ 150	—	do Minna Richers Friedland do
„ 50	—	Fräulein Ida Fölsch Neubrandenburg do
„ 250	—	Bürgermeister Friedrich Ahlers Neubrandenburg Mecklenburg
„ 390	—	Commerzienrath Wilhelm Kurt in Neustrelitz für Ernst Meinecke
ℳ 2530	—	

Hochachtungsvoll

H. Schliemann

Auf erhaltene gefällige Ordre
ℳ 100 an Dr Fritz Prochownick in Röbel, Mecklenburg
senden wir Ihnen gut und gerne. Alles in ganz
Hochachtungsvoll
H. Schliemann

Halle a/S 4 Dec. 1850.

Liebe Schwester Dora!

Ich will nicht vergessen Dir meinen Dank für Deinen freundlichen Brief vom 4 d. M. Freude erfüllt Dich mir mehr geht und hast Du, wenn wir Dich in unserer besseren, großmüthigen gegen Dein Dr. Ke. clausen sein will so sind 600 Thaler Morgen- und Abendkost 29. 14/4 gr 18 Kaffeegroschen 2 Kaffeebrote a Preis einladen willst: die Zimmerfrau hat sich nicht 24. 10 . 5 . Tage zu Grunde RR Tagen mit dem übergewissenden Herrmann Niederhöfer unterhalten Küsse. Die ganze Liebe ist ja nur ein Leben wieder willkommen wir eine Photographie von sich Frage bessere seine Bilder wie Du Dich Dich. Falls sie vergessen sein sollte, von einem Photographen für mich reproduzieren. Du schickst mir dann mit Abdruck von Athen, wohin ich am 10 12 Mai über Paris nämlich besser gedacht, denn die Karte Sommer gedrückt, wo ich Dich Dich einladen der Schmerz in einem früheren Kasten sonnengewärmten ist aber sicherlich bald legen wird. Dem Deutschen Verbindung mit Rödel wäre so bedauere ich Dich; nicht oder gewiß lassen zu denken.

Mit besten Wünschen für Dein Gesundheit

Dein treuer Bruder

Ehrenbaum

Halle a/S 4 Dec. 1850.

Messrs J. Henry Schröder & Co London

Dear Sirs

I reply to your favour of 17th ult I thank you most cordially for your kind wishes, which have brought me good luck, for the dangerous operation has perfectly succeeded, so that I shall be able to leave in a few days to the orient.

I also gratefully acknowledge the great kindness have shown me in supplying me with the Times every day here. Pray, on receipt hereof, have the goodness to order the Times to be addressed to me in Athens.

Believe me to remain

Dear Sirs,

yours faithfully

Ehrenbaum

119

Liebe Schwester Lenie

Vielen Dank für Deine freundlichen Zeilen
[illegible] Ich bin so ziemlich mit der Welt und Ihr in
meinen Augen über Paris & Neapel auf [illegible]
Daß die Operation ja nun Ihnen so viel
Leid verursacht. Dafür darf Adele sich
[illegible] Geologischen Museum in Berlin, einen jungen,
[illegible] Herrn, [illegible]
[illegible] wie Adele schreibt, R 1500. Gut, 3750 Mark
[illegible], da ich jährlich R 2000 [illegible] 5000 Mark [illegible]
[illegible] 8750 M jährlich, was [illegible]
R 2000 als auf 3000 [illegible] Summe [illegible]
[illegible] R 3000, als M 7500 [illegible] Sorgen, mein
[illegible] Herz, so [illegible]
[illegible] mit dem Geld [illegible] Mark [illegible]
[illegible] 1350 Mark [illegible]
[illegible] Neapel und [illegible]
[illegible] Ich [illegible]
[illegible] Lenie [illegible]
[illegible] Ich [illegible]
[illegible] Du [illegible]
[illegible] Adele [illegible]

mit ihrer Familie in Schwarzen Meer an Land zog.
Ihre [illegible] Neigungen. Er will sich [illegible]
großen Maßstabe [illegible] und da er [illegible]
[illegible] langweilen [illegible] so weiß ich nicht [illegible]
liegt. Ich wollte sie zu in Dresden bei Dr Klaus
[illegible] aber zum Mittag widersetzte sie sich [illegible]
daß ein [illegible] Gymnasium [illegible]
[illegible], während er [illegible] sie in Halle [illegible]
[illegible] Vaters [illegible] Vormund, jedenfalls [illegible]
ein bemühender [illegible] wäre, denn er [illegible]
[illegible] Talenten [illegible] Frau [illegible]
[illegible], wie [illegible] ich [illegible] sie in
[illegible] Ich [illegible] sie [illegible]
Allgemein bedauere ich [illegible] bei Kinder
[illegible] Augenlicht. Kinder
[illegible] Ich [illegible] Ihnen
[illegible] bei, [illegible] [illegible]
[illegible] Ich [illegible] Kinder [illegible]
[illegible] soll, [illegible] [illegible]
[illegible] Ihnen [illegible]
[illegible] Ihnen [illegible]
[illegible] Ihnen [illegible]
[illegible] Ihnen [illegible]

Halle, den 9 Dec. 1890.

Verehrte Freunde,

In der Hoffnung meinen Besuch nun bald machen zu können, habe ich Ihnen bisher noch nicht geschrieben und bitte mich deshalb gefälligst mit meinem Schweigen meinen Verhältnissen entsprechend zu entschuldigen. Ihre liebenswürdige Einladung hat mich sehr gefreut, denn die Aussicht, Sie glücklich überstanden und Ihre Lage in Bezug auf Ihr Befinden günstig zu finden, ist für mich sehr erfreulich.

Augenblicklich befinde ich mich sehr wohl, nur einige Mal habe ich Schmerzen gehabt, die mir Massage und Kälte sehr bald wieder vertrieben.

Ich interessire mich sehr für Ihre Pläne, und bitte Sie mir Ihre Entschlüsse in Bezug auf Ihre Reise bald mitzutheilen. Ich möchte mir nämlich eine sehr Vorstellung von der Schönheit der Insel Rügen machen, um Ihnen die passendsten Räume zu Ihrem Aufenthalt vorschlagen zu können.

Mit der Bitte, Ihre Gattin, Ihren Herrn Bruder, Ihre Schwester

Halle, τῇ 9 Δεκεμβρίου

Ἐχλιεμαν Ῥοδόλφῳ Μεγρέν τὸν ἐταῖρον χαίρειν

Ὡς ἐκ δαίμονος τὸν πάλαι ὀξυγενῆ χρὴ, ἀσμενος δὲ ἔγ. ἐντυχόμην, ἐπεὶ μοι περιπαντὸς ἔστι μοι περιπαντὸς ὑπὸ τῆς ἀθρόας γὰρ τὸ ἀριστερὸν οὖς ἀλγῶν καὶ τὴν ἐμφαλὸν ὑπερεγίγνετο περιδεδρόμηκε ἴχωρ διαπ ἐπὶ δὲ ἔξω προσελθεῖν μοι βούλοιο μάλιστα ἥδιστος δέξιώσομαί σε

Ἔρρωσο

Halle a/S. 5 December 1890.

Messrs Macmillan & Co

London

Dear Sirs

I have much pleasure in sending you under se-
parate cover my part. p. 1—37. of the opusculum which
I am going to publish with Dr. C. Dörpfeld. This friend's
part is not ready yet. He writes under date of 28th ult.
to Mr Brockhaus that he can only send him his plans,
manuscripts and photographs by Christmas. I trust I
shall be at Athens before that time and shall not
fail to let you have early proofs of Dr Dörpfeld's
part of the brochure.

Believe me to remain,

Dear Sirs,

yours faithfully

W. Dörpfeld

Halle a/S 5 Dcbre 1890.

Monsieur J. C. Günzburg

St Petersbourg

Monsieur

J'ai reçu votre honorée du 13 passé. suivant
laquelle je vous crédite

6500 — val. 13 Nbre payement à Serge Soldatenkoff
Agréez, Monsieur, mes civilités empressées

W. Dörpfeld

veuillez m'adresser vos lettres
de nouveau à Athènes

122

Halle, d. 5 Dec. 1890.

Verehrter Freund

Ich danke Ihnen von ganzer Seele für Ihr überaus freundliches Schreiben vom 3. d. M. Verzeihen Sie, wenn ich nur wenige Zeilen antworte, denn ich habe sehr heftige Schmerzen im linken Ohr, die mich leider unmöglich machen, vor dem 10. d. M. Leipzig zu betreten, denn heftiges Ohrenweh verbindet mit Schwindelanfällen, wie ich sie früher niemals gekannt habe. Es scheint, als ob der Schmerz nachlasse. Zu meinem Schrecken muß ich nun aber sagen, daß der Titel, welchen ich Ihnen gestern übersandte, bei der Correctur eine Umänderung erfahren hat, welche ich Ihnen noch mitzutheilen habe. Ich bitte Sie, auf dem Titel des 1. Bandes das Wort „Gründe" zu streichen und dafür „Grundlinien" zu setzen. Ich bitte Sie ferner, auf dem Titel des 2. Bandes das Wort „Grundlinien" zu streichen und dafür „Grundzüge" zu setzen. Ich bitte Sie, diese Correctur auf beiden Titeln vornehmen zu lassen, damit ich nicht genöthigt bin, die Titel noch einmal drucken zu lassen. Ich bitte Sie, diese Correctur auf beiden Titeln vornehmen zu lassen, damit ich nicht genöthigt bin, die Titel noch einmal drucken zu lassen.

Ihre interessanten Mittheilungen habe ich mit Vergnügen gelesen und freudigen unseren Freunde Gruhle gedruckt. Ich bitte Sie, mir gütigst zu sagen, ob Sie mir die Correctur des 3. Bandes zusenden wollen. Ich werde die Correctur sofort nach Empfang wieder an Sie zurücksenden.

Freundschaftlichst Ihr

Ergebenster

Halle, d. 5 Dec. 1890.

Herrn F. L. Breitkopf, Leipzig

Geehrter Herr

Auf Ihr Geehrtes erwidere ich mit Bedauern, daß die Correctur und Titel nicht zurückgesandt werden.

Die Druckseiten 87 – 37 sind sehr vollkommen und finde ich dieselben druckfertig.

Ich bitte Sie, mir gütigst die verbesserten Titel der Bände zugehen zu lassen wie er auf dem Rücken jedes Bandes

Ich bitte Sie, mir gütigst die verbesserten Titel der Bände zugehen zu lassen wie er auf dem Rücken jedes Bandes

Die Nummer ist schon in Druck gegeben und dieser nicht in Bogen beizufügen

Ergebenst

Halle 7/5 Dec. 1890

Monsieur P. Beaurain Paris

Monsieur

J'ai reçu votre lettre du 1 et je vous remercie du fond de mon ame pour votre bienveillante offre ici avec mes mains. J'serai bien aise d'apprendre que vous avez pu vous entendre avec M. Noble pour la boutique 7 r. Dubriet, ne fût-ce que j'n'ai pas besoin. Mais j'ai peur qu'il ne vienne pas vous voir, puisque - d'après sa lettre - il semble être très pressé d'avoir le magasin. S'il n'est pas venu, ne pourriez vous pas à propos que Mme Marie y aille avec sa lettre; qu'il tache d'obtenir 1000 mais qu'il le laisse jusqu'à 1200 au même à 1800? Vous vous rappelez qu'il offre 800 dans sa lettre et qu'il vous prie de lui faire les boutiques à ce prix. Hélas, je ne peux pas vous écrire, car j'ai encore des douleurs atroces et le docteur prétend que je risque la vie si je peux avoir quelconque mouvement. J'ai peur que je ne serai pas en état de venir à Paris le 15 - 15 ans. Mais je viendrai si je quitte Halle avant.

ἐν Ἁλλῃ τῷ Δεκεμβρίου ϛ

Χαίρειν κέλομαι Βαχσμούθῳ τῷπάνυ χαίρειν

Ἤδην ἐς ὑπερβολὴν τὴν σὴν φιλόφρονα ἐπιστολὴν κομισάμενος. Βαθεῖ εἴσεται οὐχ εἷον τι μοι οὔτε διζησώσθαι ἐν ἰνδάδε οὔτε ἐπισκοπεῖν ἐν Λειρίῃ, ἑκάτερον γάρ χαλεπῶς ἀπεμφερέσθη ὑπὸ τοῦ σαρῶ ἰατροῦ Ἑλλεσκάρδῃ, ὃς διισχυρίζεται τοῖς μεγίστοις περιπίπτειν κινδύνοις ἐξιὼν πρὶν ἀπαλλαγῆναι τῶν οἰκείων αὖς ἐν τῷ ἀριστερῷ οὖτι συνεσχημένος ὢν διατελῶ. Τῷ δὲ ἐμῷ δυστυχία ὁ ἰατρὸς οὐκ οἶδε ποῦσι ἡ ὀδύνη ἔρχεται, εἰκάζει δὲ ὅτι ἐν τῷ ἀντὶ χειρουργεῖν ἔλαφρον ὄστουν οὗ τὸ πλεῖστον ἐμπλέγματος. Πάσχω τὸ τῶν λέγουσιν γῦν πίττης γενέσθαι.

Ἐξ ἧς τοῦ Halle ἄπειμι ἡ πρώτη ἡμέρα Δεκεμβρίου πρὸς ἑξ ἔστω. Πάνυ μὲν ἡδέσθην τῇ φιλοφροσύνῃ ἀγγελίᾳ περὶ ἐμοῦ ἐν τῇ Διδασκαλίᾳ ἀπὸ σοῦ διαβολὴν μὴ δόξειν τὴν δαΐαν παῖδα. Ἐν τοῖς τάδε ἐμὲ ἐκδοῦναι ἑαυτὴν καθηγητὴν τοῦ ἑλληνικοῦ. Τὴν ποτνίαν μητέρα ἐμὴν χαίρειν κελεύω ἐρρωσθαι

124

Halle ¾ 5 Dcbr 1890.

Cher Monsieur Goezger

En réponse à votre lettre d'hier je vous prie
de faire de suite mettre à neuf.
5 Bo de Michel l'appt du 5me dont on vous demande ℳ 53.70
et la façade ne faites faire aucune réparation avant
que je n'en aie reconnu la nécessité.
Faites aussi faire les réparations
à l'entresol bout on vous demande ℳ 200
celles de l'appt du 1er bout on demande ℳ 907
Si c'est possible réduisez ce dernier prix au
moins à ℳ 850.
Une autre fois je partirais aujourd'hui
même pour Paris, mais le docteur m'en empêche
attendant que je coure le plus grand danger si
je pars avant que la douleur dans l'oreille gauche
ait disparu. Mes compliments à votre Dame
et enfants

tout à vous d'estime

Goldschmann

Halle ¾ 6 Dcbr 1890.

Herrn Robert Warschauer & Co

Berlin

In Erwiderung Ihres geehrten Schreibens
vom 28 d. Mts. sind Empfang der mir
gütigst gesandten ℳ 600 und verbleiben Ihnen
laut Ihr Totalconto Ihres Geschäftes mit
ℳ 2650 — ℳ 5 Dcbr. Gütigst wollen Sie

Halle 7 Decbr 1890

Verehrter Freund

Meinen wärmsten Dank für Ihre freundlichen Zeilen von gestern die mir in der That Glück gebracht haben, denn meine Schmerzen haben aufgehört und hoffe ich bestimmt in wenigen Tagen mit der Cur fertig zu sein.

Es war mir sehr interessant zu hören daß Ihre Frau Gemahlin eine Petersburgerin und Tochter des Herrn Vict. Berg. Director der Internationalen Bank ist. Vielleicht ist Ihr Schwiegervater Sohn des Herrn Berg, Firma Tagenstell & Berg im Zacharoffsky Pereulok, wo wir in 1849–1850 unsere [illegible] hatten. Eine Tochter heirathete in 1863 meinen Freund Novel. der, wie ich höre, verstorben ist.

Es soll mir eine große Freude sein Sie in Berlin zu begrüßen freundschaftlich

Herrn Director R. Stube
Berlin

H Schliemann

Halle 5 Δεκεμβρίου, αωϟ

Σχλίεμαν [illegible] ἀρχῶν [illegible] ἐν τῷ [illegible] λεῖ τοῦ Ἀθηναίου καὶ τῆς Ἀκαδημίας

Χαίρειν

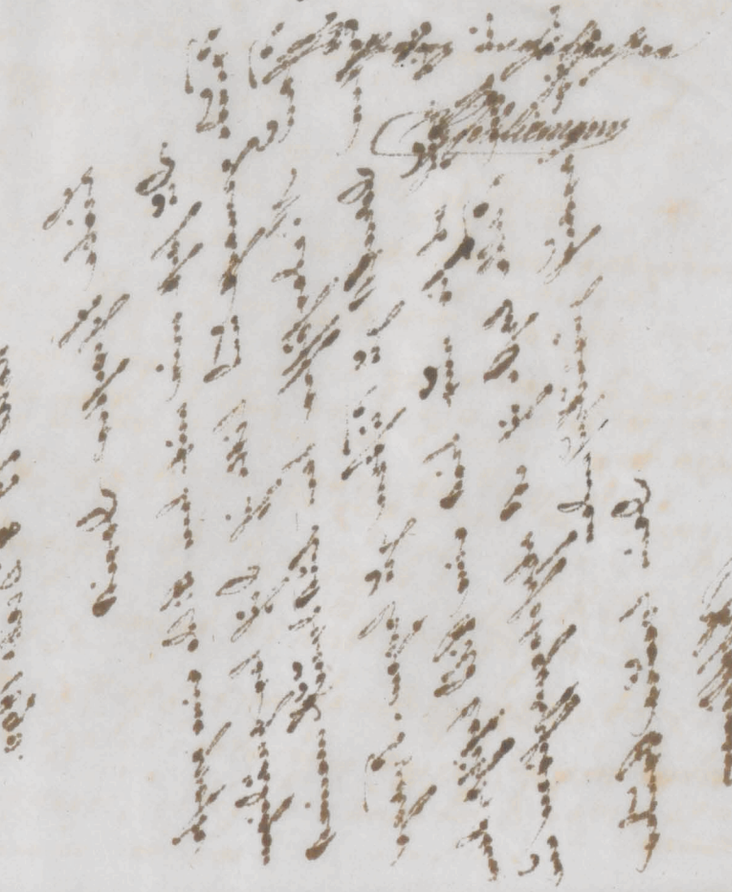
Ἤδη μὲν χθὲς ἔγραψα τὸ οὖς ἀλγῶν τοῦ μὴ ἀπεγνωκα καὶ νενέρηκα οὐδέποτε μὴ τοῦ Halle ἀπαλλαγῆναι. Ἐγὼ δὲ ἑταίρας καταγγείλαντι ἐπειδὴ ἐμοὶ οὐδ ὑπάρχει δὲ ἐμὲ φάρμακον οὐ δὲ πρόσταγμα ἐλέχθη ἀναβολὴν εἰσόδου εἰς τὴν ἡμετέραν διεχρησάμην. πῶς; γνῶθι σαυτόν. Ἔπειτα γὰρ ἔπαυσαν τὰς ὀδύνας λῆρον καὶ μάταιον εἶναι, εὐδαιμονῶ δὲ με κινδυνεύειν, εἰ γὰρ ὑπάρχει ἐρεθισμὸς καὶ φλόγωσις περιοστέου τινος, δῆλον ὅτι ἔχομεν ἂν ἀδιαλείπτως πυρετὸν καὶ ἀκαταπαύστους συνεχεῖς ἂν ὀδύνας. Ἐπειδὴ δὲ οὔτε εἶχον πυρετὸν οὔτε ἀδιαλείπτως ἀλγῶ, καταφανές ἐστι ὅτι αἱ ὀδύναι ἐκ τοῦ χειρισμοῦ συμβαίνουσιν, ὥστε μὴ δεῖ προσέχειν αὐτάς. Οὕτω δὲ τὴν γνώμην ἔχων καὶ πολὺ ἐν ἐμαυτῷ γελάσας [illegible] καὶ καθεύδων κατὰ τὸ πρῶτον ἐν Halle. Τὴν αὐτὴν δὲ δόξαν καὶ σήμερον ἔχων [illegible] ὅτι τῇ Τρίτῃ 9 Δεκ. ἀναχωρήσω, τὴν δὲ ἡμέραν μενῶ ἐν Λειψίᾳ, τὴν ὑστεραίαν ἐν Βερολίνῳ διατρίψω καὶ τὴν 17 Δεκεμβ. εἰς Παρισίους ἀφικέσθαι δύναμαι, ἔνθα ἔχω ἐργασίαν τριῶν ἡμερῶν. Τὰ Χριστούγεννα καὶ τὴν ἑορτὴν [illegible] ὀλίγων ἡμερῶν [illegible] καὶ γὰρ οἱ [illegible] [illegible] παρὰ τὸν [illegible] πρὸς [illegible] [illegible] [illegible] ἐν [illegible]

126

Athen 7 Dec 1890

Professor Friedr. Dörpfeld

Mit vielem Vergnügen habe ich Ihr Schreiben vom 2 d. M. gelesen und sehe wie erfreulich und viele Fragen gelöst sind. Da wegen des Eingangsthores, etwa M 50. Entfernung der Thor wohl nicht aufgegeben darf, muss wie die Thor oder sonst irgend etwas gefunden, denn ich reise d. 7. von hier ab und hoffe gegen den 20 d. Mts in Athen zu sein.



128

Athen 8 Dezember 1890.

Βαρωνίνη Ὑψηλάντη

Τὸ ἀθῶον ὀφείλουσιν τῷ Ὑ.Β.Υ. αἰτίᾳ τοιαύτῃ. οὐχ ἥκιστα δὲ ἐν Ἀμφισσῃ ἀντιπαρῆλθε, αἱ ὁδοῖαι ἐφράσσουσι τὸ πανσεβὲς ἀναμφίβολον ἀγαθόν. Νῦν δὲ χαρὰ ἐπ' ἐκφράστοις παραινέσεως τῷ Υ.Β.Υ. φῶς τὸν ἀσυνόρατον ἀφαγεῖν, οὐδεὶς ἤδυνε συμφιλῆσαι ἀφ' ἑαυτῶν τῶν ἀνεπαίσιων ἀντιπαρῶν. Ὡς τὸ ἱερὸν ἐπιθανον ἐξεβλήθησαν αἱ ἀθῶαι ἐμπόδια τῷ Υ.Β.Υ. ὡς ἐνεργεῖν καὶ ἐδέησεν ὁδῷ ἐπὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἐνεργεῖν.

Ἔχαρεν εἰς ἐκλογὴν ἰδὼν ὅτι ὁ Υ.Β.Υ. ἀναζητεῖ τὴν χρονικὰ τῶν ἔργων. Δεῖται μικρὸν τὸ ἀναγκαῖον μεθοδικὸν ἐπάξιον λόγῳ Α. de Caravel ἐν ἀναζήτησι τῶν τοποθεσιῶν καὶ Ἰλιάδος ἐν Δαρδανελλίοις, διὰ τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ Dr Dörpfeld ἐν Τροίᾳ ἐναπομένει διατελέσαι ἔργων, ἀλλ' οὐδὲν ἀπολεῖται δυνάμεθα ἄνευ αὐτοῦ· αὐτὸς καὶ

ἀλλος ἐυλεχῶς ἐξέυοχος καὶ τοῦ χειρουργοῦ τῶν ἐξοδιώσεων μενομένου σάχι προστέρμης. Ὑπέρ-
χον τὰ σάνδουνα, ἀλλ' ἄδυ ἐδεξιώθην ὡσὰ
μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐλάβομεν εἰσιτήρια Ἀθήνας

Ἤλθομεν ἐυλοχῶς τὴν Ο.Β.Ο. ἐν Βερολίνῳ
ἀλλ' ἐπειδὴ εἰσέτι σολὺ δύσκολον ἦτοι τὸ δια-
λέγεσθαι καὶ σολὺ μὲ βλάπτει ὁ κόπος τοῦ
λαρυγγοῦ, ὁ χειρουργὸς Schwartze ἐκώλυσέ με
μου εἰπὼν τὸ Βερολίνου σαρεῖναι.

Παρακαλῶ λὰν Ο.Β.Ο. γράψαι μοι ἂν ἐπιθυ-
μεῖ ὅπως ἀν σταλῶ εἰς τὸ Λιπσιάρτιγες Πάπ-
τα ἔγγραφα τοῦ ἐλληνικοῦ διασωρείου τὰ ἐπι-
τρέποντα λὰν ἐξ Ἑλλάδος ἀλευθέραν ἐξαγωγὴν
τῶν Τρωικῶν θησαυρῶν λὰν ὑπ' ἐμοῦ ἐν Θέρει
1839 ἀνακαλυφθέντων, ἵνα λάβω τὴν ἐπιταγὴν
ταύτην ὅπως σαρακαλέσω λὰν Ο.Β.Ο. δεχθῆναι τὴν
ἐγκάρδιον σύγχαρτήριάν μου εἰς τὰς ἐκκοῦσας σορ-
φὰς τὸ ἐπτὸν νέον ἔτος καὶ διαμένω μετὰ ἐκπλήκτου
ἐκτιμήσεως τῆς Ὑμετέρας Ἐκλαμπρότητος Ὑπηκόου

Ἀθῆναι

ἐξαγωγὴν

φραγγέλλιν καὶ ἐκέλευσεν νὰ σταλῇ μου ἀπὸ
γαλλίαν. Ἐγὼ δὲ ἔρε σάσας τὰς ἀναδυομένας ἀρ-
χαιότητας καὶ μετὰ μεγίστου δέους ἔκαλον ἀπὸ-
νου ἀποστέλλει ἀπὸν ἀρὸν ἐμὲ Ἀθήνας.
Ὡς ἡ Ο.Β.Ο. γνωρίζει, ἐσκόρισα ἐν ταῖς ἀνα-
σκαφαῖς τὰ σάνδουνα σαρὰ τοῦ χώματος καὶ τοῦ
σαπώνου, ἀπὸ τῶν βραχῶν καὶ τῶν σανταλεινῶν
τροφαγιῶν. Ἐσαναῦθι δὲ καθ' ἡμέραν ἀπὸ τῶν ἀρ-
χαιοτήτων μου 400 ἢ 500 φράγκα. Ἐπειδὴ δὲ
ἐρῶ τὴν σαλαιὰν σόλιν ἐκ νέου ἐρευνῆσαι, σρέπει
καὶ ἡ σαλαιὰ νὰ μὲ βοηθήσῃ μὲ μικρὸν σαρά-
σχεσιν ὅσον λέγω ὅτι ἔχω τὸν μεγίστον ἐνάμιλλον
σόλου ἀρὸς ἀμφοτέρων τοῦ C. de Caraval, ἄνευ
τῶν ἄλλων σάνδεν δύναμαι σαλαιόν. Φιλο-
φρονηθεὶς ἐξαγγεῖλαι ἐπὶ ἀναμνήσεως ἐμοῦ τὴν
Α. Μ. τὴν Βασίλισσαν.

Ἐμφάνισα ἐν ταῖς ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφαῖς
καὶ δεινὴ σερίεσσα νόσῳ ἐν τῷ σόδι.
Ἐπαρακάθησεν ἀκουσθοῦσα σρὸς τὸν ἐν Wilhelm
σερίβλεπτον χειρουργὸν Schwartze, ὅστις ἐσοιή-
σατό μοι μάγιστα ἐσωτήριον χειρισμὸν ἐν
ἐπαλξεῖ σόδι. Τὸν σόρχον τοῦ ἀριστεροῦ

129

kaufen zu können, so daß die bei meinen [illegible] die
ganzen Statuen nicht [illegible] erhalten,
und daher [illegible] ich mich davon [illegible], und
besonders von Livia, die, wie Dio Cassius richtig sagt,
eine erhabene Schönheit war. Der Kronprinz [illegible]
[illegible] mir einen kleinen Orden für den Consul
A. de Caravel in den Dardanellen versprochen, [illegible]
Alles besorgt und Alles [illegible] ohne den Dr Dörp-
feld und ich gemeinsam [illegible] und habe ich Ihn
(den Kronprinzen) gebeten ob er es wünscht daß ich im [illegible]
Ministerium in Berlin die Dokumente des [illegible] Ministerium
[illegible] freien Ausfuhr der Schätze und [illegible]
Ich glaube es ist nöthig daß die letzteren die Fundum-
stände genau bemerkt werden und sollen Sie dieselben
zusammen mit Dr Dörpfelds Plan erhalten.

Ich hoffte Sie persönlich begrüßen u Ihnen Alles
mündlich mittheilen zu können, fürchte aber einen
Rückfall, da mich die Operation sehr angegriffen hat
und mir bei [illegible] Fragen [illegible] ist und [illegible]
daher leider [illegible] nicht nach Berlin gehen.

Zum Jahreswechsel wünsche ich Ihnen u Ihrer ver-
ehrten Gemahlin der Götter reichsten Segen und
vor Allem dauernde Gesundheit und empfehle mich Ihnen
in größter Verehrung

Ihr ergebener
H Schliemann

Halle d. 8 Decbr 1890

Hochverehrter Herr Generaldirektor

Ich habe mit Jubel aus Ihrer freundlichen Zuschrift
ersehen daß Sie jetzt vollkommen [illegible] überzeugt
sind und Ihnen das Resultat meiner Ausgrabungen
in Troia Freude gemacht hat. Wenn Sie Dr Dörp-
feld während meiner Ausgrabungen in Troia besuchen
und mir [illegible], natürlich mit [illegible]
[illegible] Aprils, wo ich die Reise in den Peloponnes zu machen [illegible]
[illegible] in Troia [illegible]
[illegible] ich also wegen Dr Dörpfeld [illegible]
[illegible] ist [illegible] Ihnen [illegible]
bekannt sein. Wir wollen die Ausgrabungen am 1 März
wieder anfangen, und zwar auf der Agora, wo
wir schon in 1882 sehr viele Granitsäulen aufgedeckt
haben u noch sehr viele [illegible] den tiefen Lagen [illegible]
[illegible] ob diese Säulen [illegible] für Berlin haben, denn in
solchem Falle würde ich sie kaufen u Ihnen zuschicken.

Ganz im Vertrauen sage ich Ihnen daß ich [illegible]
schönsten Marmorköpfe der Livia, des Caligula
u des Tiberius [illegible] gefunden und
nach Athen [illegible] habe, während die [illegible]
Rümpfe der Köpfe in [illegible]
[illegible]

Halle a/S. 8 Decbr 1890.

Mein lieber alter Freund Kelpen

Du hast mir mit Deinem interessanten Briefe vom vorgestern eine gewaltige Freude bereitet; [illegible] fällt es mir auf daß Du Dich jetzt bewogen fühlst [illegible] zu [illegible], während keiner von uns vor 56 Jahren eine solche Auszeichnung erhofft zu haben glaubte. Wenn wir uns wiedersehen, so würdest Du vielleicht finden daß ich seit 1835 etwas älter, aber keineswegs [illegible] daß ich seitdem kleiner geworden bin. Und nun [illegible] für Alles nimm meinen herzlichen Glückwunsch zu Deinem [illegible] entgegen. Während ich mich in weiter [illegible] habe durchschlagen müssen, hast Du das Glück gehabt in der lieben Heimath [illegible] in Deiner Selbst[illegible] zu [illegible] Vermögen zu kommen. Wenn Du jetzt etwas steif und unbeholfen geworden bist, so kann das nur [illegible] sein seitdem Du Dich vom Geschäfte zurückgezogen hast. Hättest Du irgend ein Steckenpferd welches Deinen Geist beschäftigt so würde das nicht zusammen sein. Bin ich doch von Deinem Alter und fühle mich doch so jung als vor 56 Jahren. Das macht die Last der Arbeiten, die immer wächst und nie abnimmt. Als ich mich vor 27 Jahren ganz vom Handel zurückzog, da fing ich erst [illegible] zu arbeiten an. Also auf jeden Fall solltest Du Dir tägliche Bewegung machen, [illegible]

Halle a/S. 8 Decbr 1890.

Geehrter Herr Dr Wolters

Mit grossem Schmerze habe ich aus Ihrem werthen Schreiben vom 3 dM gesehen daß Sie sich die große Mühe gemacht haben die Ihnen gesandten Correcturbogen zu corrigiren, um so mehr als ich das Druckfertig gegeben habe und nichts mehr ändern kann. Ich hoffe übrigens daß Sie Ihre Correcturen schon in den Druckbogen eingetragen finden werden, die ich vor etwa 4 Tagen an Dr. Dörpfeld sandte, denn ich habe Alles sorgfältig nachgesehen und halte es für unmöglich daß in den Inschriften auch nur ein Buchstabe unrichtig sein könnte. Das einzige was vielleicht zu verbessern wäre ist die Bezeichnung der Bilder [illegible] mit Tafel I und II und der [illegible] mit [illegible] I und II. Warum aber soll dies nicht bleiben? Wäre es nicht möglich daß Herr Dr. Dörpfeld seine Notizen in seinem Theile der Arbeit unterbringt, denn ich bin nicht mehr im Stande sie in den meinigen einzufügen.

Sehr interessant war es mir daß Ihre verehrte Frau Gemahlin sowie Fräulein [illegible] sich wohlwollend meiner erinnern. Bitte, statten Sie den hochgeschätzten Damen meine herzliche Empfehlung und tiefsten Dank ab. Leider kann ich übermorgen nicht persönlich bei Ihnen sein; in Gedanken aber bin ich zugegen. Ihr ergebenster

Ihre Correcturbogen sind noch nicht angekommen

H Schliemann

Halle 4/16 Δεκεμβρίου αωϟ'

Σχλιέμαννος Ἀλεξάνδρῳ Κόνζε τῷ πάνυ εὖ πράττειν

Ἐν ταῖς ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφαῖς δεινῇ περιπίπτω νόσῳ ἐν ἑκατέροις ὠσίν, ὑφ᾽ ἧς ἀναγκαζόμενος ἀπῆλθον δεῦρο πρὸς τὸν ἐν Halle περικλυτὸν χειρουργὸν Schwartze, ὃς τὸ κακὸν ἐξακριβώσας ἀπεφάνθη ὅτι δεῖ με ὑποβληθῆναι ἐν ἑκατέρῳ ὠτὶ μέγιστα ἐπι[illegible] κινδύνῳ χειρισμῷ. Τούτου μὲν δὴ ἡ προπαρασκευὴ οὐκ ἦν τερπνή· καὶ γὰρ ἔχρῃ με κατακλιθῆναι ἐπὶ [illegible] παραπλησίου ἐκείνοισι ἐφ᾽ ὧν οἱ σοφοὶ ἰατροὶ τοὺς νεκροὺς ἀνατέμνειν εἰώθασι. Ἀθρόον μὲν τὸν χορηγία χλωροφόρμ εἰς βαθύν μ᾽ ἐνέβαλεν ὕπνον καὶ ἐντελῆ ἀναισθησίαν. Μὴ δυνάμενος εἰσελθεῖν εἰς τὰ ἐνδότατα τοῦ ἀριστεροῦ ὠτὸς ἐξ[illegible] ἐξέτεμε ὁ χειρουργὸς ὅλην τὴν κόγχην αὐτοῦ, ἣν πάλιν προσέρραψε τῶν ἐξοστώσεων ἐκτμηθεισῶν. Ἐκ[illegible] λαττε δὲ ἐν τῷ ἀριστερῷ ὠτὶ μίαν ὥραν, ἐν δὲ τῷ δεξιῷ τρία τεταρτημόρια ὥρας· ἀτὰρ οἱ θεοὶ ἐπιεικῶς εἶχον, ἐπιτυχὴς γὰρ ὁ χειρισμὸς [illegible] κόγχην. Μετὰ δὲ ταῦτα συμβέβηκέ μοι τὰ [illegible] ἄρτι [illegible] γίγνεται τριῶν γὰρ ἑβδομάδων δειναῖς συνέχομαι ὀδύναις ἐν τῷ ἀριστερῷ ὠτί.

[illegible] Spaziergangen, rasten und schaffen. [illegible]ligen geht Dir zu Grunde.

Einige unserer alten Schulkameraden sind mir doch schon entfallen. So z. B. weiß ich weder etwas von Jacobs noch von Schulz. Dagegen scheinen die übrigen entgangen zu sein, wie z. B. der älteren Brun[illegible] aber der jüngste Brown, welcher entschieden der Dümmste der ganzen Klasse war, sich später durch seine Gelehrsamkeit hat auszeichnen und berühmt werden können das ist mir unbegreiflich.

Ungemein bedauere ich Herbst [illegible] widerwärtigen [illegible] hatten und schlecht. Richtig, Volkmann leitete der [illegible] Schwarze; vielleicht erinnerst Du Dich desselben auf [illegible]mal herzlich durchgeprügelt weil ich die Verse [illegible] Mai[illegible], ich [illegible] auf meine Mappe geschrieben hatte. Der arme Jürgens, wie schrecklich in unserem Alter das Bein amputieren zu lassen! [illegible] soll vielfacher Millionär sein. Klemm [illegible] 1867 sagte er mir daß er viele [illegible] in [illegible] Zustand gebracht habe. Allein ihn damals [illegible] C. Rönbeck soll unser Primus gewesen sein, aber nicht einmal den Namen mehr erinnere ich mich [illegible]. Carl Lentz u. Voss nennst Du nicht; ich glaube sie waren mit uns in der Klasse. Ich hoffe [illegible] Alter [illegible] zu können. Lebe recht wohl; meine herzlichsten Glückwünsche für Dich und Deine Familie, zum bevorstehenden Jahreswechsel. Aufrichtig [illegible] Wiedersehen [illegible] 1891

Dein alter Freund H. Schliemann

132

Halle 1799 Dec 1830

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig.

Hochedler Herr

Dr Wolters schreibt mir daß er Ihnen die Fortsetzung seiner Gedichte, die bis auf einige Kleinigkeiten vollendet sind, übersendet habe, und mich ersucht, die von ihm dazu gelieferten Originalzeichnungen zurückzugeben, die ich pflichtschuldigst hiemit beilege. Zugleich bitte ich mir sie für die spätere Publikation aufzubewahren.

Dr Döbereiner bemerkt mir heute daß der Aufsatz über Platin [illegible] Heft in den Text kommen sind daß daß [illegible] ganzen Stelle gesetzt werden müßte, einen weiteren mitgetheilten Plan. Dr Wolters wegen mir auch noch einige andere Kleinigkeiten [illegible] und schließe ich mir bei Ihnen anzufragen, ob [illegible] für geringfügige Abänderungen und Zusätze [illegible] gestatten würden dieselben zu machen [illegible] Correctur bei Ihnen eintreffen?

Hochachtungsvoll

Schleiermann

Halle 1799 Dec 1830

Herrn F. A. Brockhaus Leipzig.

Hochedler Herr

Dr Wolters schreibt mir daß er Ihnen die Fortsetzung seiner Gedichte, die bis auf einige Kleinigkeiten vollendet sind, übersendet habe, und mich ersucht, die von ihm dazu gelieferten Originalzeichnungen zurückzugeben, die ich pflichtschuldigst hiemit beilege. Zugleich bitte ich mir sie für die spätere Publikation aufzubewahren.

Dr Döbereiner bemerkt mir heute daß der Aufsatz über Platin [illegible] Heft in den Text kommen sind daß daß [illegible] ganzen Stelle gesetzt werden müßte, einen weiteren mitgetheilten Plan. Dr Wolters wegen mir auch noch einige andere Kleinigkeiten [illegible] und schließe ich mir bei Ihnen anzufragen, ob [illegible] für geringfügige Abänderungen und Zusätze [illegible] gestatten würden dieselben zu machen [illegible] Correctur bei Ihnen eintreffen?

Hochachtungsvoll

Schleiermann

τρωϊκὴν στολήν, καὶ γὰρ ἡ λεπτότης μου
ὁ Βόλτιος αὐτίκα μὲ καταμηνύσειεν ἂν πάλαι.

τὸ μὲν ἀλλ' ἔπειθε τὸν μεσόυντος Δεκεμβρίου
δίκαιόν ὑποστείρεσθαι καὶ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστου
ἔμενον σὺν γυναικὶ καὶ παισὶν ἐν Ἀθήναις διατρί-
βοις ἐν τῷ ἐν Κωνσταντινουπόλει ὅστις τοῦτο. Ὡς δὲ δὴ συνυποφερόντες ἐμοὶ τὸν δρόμον
νάτων μένειν ἂν νέου ἐπισχεῖν φερμάνου. Πλὴν τὰς ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφὰς ἀπὸ ὀκτὼ ἀπὸ Μαρτίου
μικρὰ ἤδεως πλέον τοὺς ἐργάτας εἰς Βυρλίσσαρι ἀρξάμενον πυρούσθαι διέτελεον ἔτι δὲ ἡ
ἄμα τὸν καταμένον ὑφιστὴν ἐκεῖνον ἐπιστολὴ· ἡ Ἀθηνᾶ πάνυ ἐμοὶ εὐοίωνα. Τοσάκις ἐντεῦ-
πάντως μὲν δὴ τῇ διαθήκῃ πάσας τὰς ἐν τῷ οἰκείῳ, διὸ ἡ θεὰ αὕτη ἐχαρίζετό μοι ὥστε ἓν ἑνόμιζον
ἐν Ἀθήναις εὑρισκομένας τρωϊκὰς ἀρχαιότητας ἐντεῦθεν ἐμοὶ ἀφίστασθαι. Τοιγαροῦν εὐθαρσῶς
τῇ πόλει τοῦ Βερολίνου ἐκκρεμόσης ὥστε τελευτῶντος Ἰουνίου τὴν διακόσια ἐμοὶ στομένην
οἱ νέοι δημαυροὶ κτῆμα τῆς πατρίδος γενήσονται.
γεῦ καὶ κρατοῦσαν ἐν χερσὶ δημαυρῶν ξίας

Ἀρχομένου Φεβρουαρίου ὁ Λεπσίου πολὺ μείζονας τῶν δημαυρῶν τῶν ὑπ' ἐμοῦ ἐν Ἀθή-
τὰς ἐν Τροίᾳ ἀνασκαφὰς ἀνανεώσασθαι ἀπὸ δὲ Ἀθήναις ἀνακαλυφθέντων, σφόδρα ἐμπόδιος διετέλει
τῆς ἀρωγῆς ἄρξασθαι ἔμενεν. Ὡς δὲ δὴ τὰ μὲν πρὸ αὐτῆς εἰς ἐμὲ γε καὶ τὰ ἐν
λοιπὰ λιπαρῶς ἐᾶσαι τὸν Λεπσίου ἐμοὶ ἔμενον δὲ ὡς ἥδιστα τοῦ πόθου τῆς θεᾶς ἐμπλεόν-
συνεργαζόμενον, οὐδαμῶς δὲ ἀποκλῖναι αὐτὸν καὶ περιεῖχον, ἐπὶ γοῦν τε χάριτος ὑμνοῦμεν
τοῦτο μὲν δὴ ποιοῦντι ἐπισχόντι σοι (χαρίζεσθαι δεόμενος ὅπως ἂν εὖνους μοι ἐν δὲ διαπρύσιον
τῆς ἐμοὶ τῆς Ἀθηνᾶς) πάμπολλα εἶδεν σπουδαῖα καὶ ἐμοὶ ἐλεύθερον ἔστω. Ἐνθα μὲν οὖν τοὺς ἐμ-
ἐν Τροίᾳ ἀνακαλύπτειν καὶ τὴν πατρίδα ἐκπεμπούσης ἐκ Τουρκίας νῦν δὲ αὖθις ἐν Ἀθήναις γε-
κοσμήσειν δημαυροῖς. Ἤδεσθαι δὲ ἐκ τῶν τοῦ Λεπσίου. Μόνον ὁ Δεπσίου τὴν ἀνακάλυψιν
ἐκ Τροίας ἐπιστολῶν ὡς ἥδιστα ἐμοὶ συνεργαζομένην ἐπόμενον ἐτύγχανεν. Ἀμήχανον μοι ἐστὶ
ξυνήδομαί σοι τὰ καὶ τῇ σῇ πρωτίστῃ ἀλόχῳ ἀσπάζεσθαι τοὺς δημαυροὺς νῦν τὴν ἐς τὴν ἐν Βερολίνῳ
νου τὸν ἐναυσιοῦ ἐμπρησμὸν ὧν ἐμοὶ ἀγρίαν ὑγίειαν
ἐφεστῶτα

Adresse Schliemann in Athen

Halle 7/7 [illegible]

[illegible] für Physikalische Zeitung

Ich bin im Besitz Ihres Schreibens vom 2 [illegible]
weil, dessen unbezahlten Inhalt ich darauf zu
werden. Ich vermag nicht zu beurtheilen ob die Voraus-
setzung des Honorars Bogens zu M 5 [illegible] zu
Ihrem Heft vorgeschlagen sind. Ich sind sehr
daß Sie die Sache mit Ihrem Verleger übereinkommen
Einverständniß damit erlangt haben. Falls es
möglich sein sollte von Ihrem Honorar vorgesehenen
Honorarbogen zu M 400 oder vorausgesetzt
diesen Betrag, so vermuthe ich wäre die Summe
[illegible] vorgeschlagen, mir bezweifle ich es
eine generelle Voraussetzung des Honorars betreffs
möglich. Ich hoffe es Ihnen mit Ihnen zu besprechen.
Ich bin Ihnen sehr dankbar für die freundlichen
Anerbieten an Mitarbeit an Ihrem Heft mir
zu sprechen, diese aber vor Ihnen nicht die Mitte
Dezember [illegible] ich in jenem Fall bestimmt
die [illegible] mir, wenn es mir irgend möglich
sein sollte, Ihrem entgegenkommenden Fall nicht

Hôtel Kaiserhof
Nehmen Briefe Einem Sie gefälligst
die Sonnabend 13 Dezember
[illegible]

so wie daß ich bei meinem in Berlin an-
kommen und bei Ihnen weg Ihnen weiter-
reise. Falls [illegible] Ihnen Kenntniß bestimmen
so Ihnen [illegible] mir die Ihnen
zu benachrichtigen mir wegen eines Vortrages
mit Ihnen [illegible]

Hochachtungsvoll
Ihr ergebener
Schleiermacher

Halle d. 10 Dec. 1820

Mein lieber alter Freund Rust

Du hast mir mit Deinem gestrigen Besuche
einen wahren Dienst eine sehr große Freude gemacht
für die ich Dir sehr danke. Ich kann
Deinem Wunsche, sogleich Der Bremer zu besuchen
nicht entsprechen, da mir drei Vorträge noch
übrig sind und der letzte Ostern sehr viele
Arbeit macht alle meine Kräfte für Leipzig und werden
aufsparen wo ich ein paar dringend nöthige Besuche
zu machen habe. Am Sonntag 1 Uhr Abschiedstag
hoffe ich von Berlin nach Paris abzureisen.

Unsere Freundschaft ist mir zu einem
sehr theuren Gegenstande geworden ich empfehle mich Dir alles
zu Gnaden. und wünsche Euch Allen ein
recht frohes glückliches neues Jahr. Hoffentlich
sehen wir uns noch Vereinigung der Theuren
alten Campagne. Dein alter Freund

Wolf

Halle 1/13 Δεκεμβ. ͵αωϟ'

Σχλίμαννος Σοφιδίῳ γυναικῶν θαυμασιωτάτῃ χαίρειν

Οὔπω ἀνέπαυσα οὐδέτι ἐντελῶς ἐκ τοῦ κακοῦ, καὶ ἐπ' ἐγχειρήμασιν τὸ ἀριστερὸν οὖς ἀλγεινῶς διατελῶ· ἐξ οὗ δὲ οὐ μόνον δύσκολον ἐμοί τὸ διαλέγεσθαι ἀλλὰ καὶ ὀδύνας ἐν τῷ ὠτὶ πολλάς μοι γίγνεται ἐντεῦθεν· ὥστε οὔτε δεξιοῦσθαι οὔτε ἐπισκέπτεσθαι φίλους οὔτε συνουσίας τινος μετέχειν δύναμαι. Ὅμως γε ὥστε τῇ ἀνάγκῃ διαίτῃ τῇδε ἴσχυς ἐπιδίδοσθαι δεῖ· οἱ μὲν δὴ διατάττουσιν ὅπως ἂν διατρίψω ἐνθάδε ἕως κακῶσαι τὸ οὖς ἀνοιγόμενον καὶ ὀδυνῶν· οὐ μὴν ἀλλὰ ὅμως ἀπεδήλωσα αὐτοῖς τὴν ἐρημίαν, ὥστε ἤδη μετ' αὔριον ἀπιέναι εἰς Λειψίαν, τῇ δὲ ἐπιούσῃ ἡμέρα εἰς Βερολῖνον μετιέναι ἔγνωκα, ὅθεν δὴ τῇ κυριακῇ 21 Δεκεμβ. εἰς Παρισίους πορεύεσθαι ἐλπίζω. Τοῦτό γε οὐ χεῖρον ἐμοί εἶναι νομίζω· καὶ γάρ ἐπὶ τοῦ σιδηροῦ φορείου καὶ σκεπάσω μὴ καταψυχθῶ.

Πέμπω σοι χάρτας καὶ βίβλους ὅσας ἔχω ἀχρεῖα τὰ ἐμοῦ· εὐλαβοῦ μὴ ἀποβληθῶσιν.

Τὰς ἐρριμμένας εἰκόνας φύλαξον δι' ἐμέ.

Ὁ Σάαλις ἐνθάδε τὸν ὀξὺν καὶ βαθὺν ποταμὸν Saale διαπεραιοῦσθαι ὅπως τοῦ ἐμοῦ μέμνημαι πρὸς τοῦ πρὸ 24 που ἐνιαυτῶν ἐνθάδε καὶ θεολόγοι σπουδάζοντες καὶ ἴσως ἀνεξάλειπτον ἐφόδιον μέλλω περὶ τοῦ ἐν Halle βίου πρόχειρον ἔχοντες. Οὕτω μέσθα ἄγνων γε χάριν ὡς οἱ ἐνθάδε ἰατροί ἤδη τοὺς θαλασσομένους παῖδας ψύχεσθαι ἐθίζουσιν ῥίπτοντες αὐτοὺς ἀπὸ τῆς γεφύρας εἰς τὸν ψυχρὸν ποταμὸν ἐν ἀκμαῖς χειμῶνος φερομένοι καὶ ἑαυτοὺς εἰς τὸ ὕδωρ ἐξέλκοντες αὐτούς.

Εἰ δυνατόν ἐστι διαμενῶ καὶ ἡμέρας δύο ἐν Νεαπόλει ὀψόμενος τὰς ἐν Πομπηίᾳ νέας ἀνασκαφὰς καὶ τὸ Μουσεῖον.

ἔρρωσο

und beabsichtige jedenfalls 8 Tagen Januar Ihre Nachmittags nach Paris weiter zu reisen, denn ich habe dort viele Freunde und bin noch nicht im Stande viel zu sprechen. Zeit wenn die großen Arbeiten wieder anfangen werde ich, so die Götter wollen, am Platz sein, aber jetzt geht es noch schlecht, der Eingriff war zu gewaltig.

Ihr größter Verehrer

H. Schliemann

187

Halle 7/8 10 Dec 1890.

Hochgeehrter Herr Geheimsekretär Schmidt

Ich habe für Samstag Abend im „Kaiserhof" Logis zugesagt bekommen und erlaube mir daher Sie zu bitten Sonntag früh 8 Uhr im Café bei Josty mit mir Café trinken zu wollen, denn ich möchte um 1 Uhr nach Berlin zurückfahren, weil Sonntag Abend Gesellschaft bei Brockhaus angesagt ist. Ich habe noch manches mit Ihnen zu besprechen, und wäre es mir sehr lieb, wenn Sie mir Ihre Adresse in Berlin angeben könnten, damit ich Ihnen event. Nachricht geben kann, wo ich Sie treffen kann. Ich bitte Sie mir gefälligst zu antworten, damit ich weiß, ob ich auf Sie rechnen kann.

Mit ergebenen Grüßen

Ihr ergebener

Dr. Schlesmann

Leipzig

Geehrter Herr

Ich bekenne mich mit bestem Dank zum baldigen Schreiben. Es überrascht mich sehr von Ihnen, daß Sie mir die Absage senden, denn nun kann ich die kleinen Arbeiten für mich nicht übernehmen. Ich werde Ihnen die Bogen am Samstag zurückstellen.

Hochachtungsvoll

Schlesmann

Halle 7/8 10 Dec 1890.

Herrn F. A. Brockhaus

Leipzig

Geehrter Herr

Ich bitte Sie meinen verbindlichsten Dank für freundliche Einladung auf Sonntag früh 8½ Uhr gütigst entschuldigen zu wollen. Ich kann aber zu meinem Bedauern keinen Gebrauch davon machen, da ich Samstag Abend Gesellschaft bei Ihnen habe und Sonntag früh 8 Uhr mit Leipzig kommen will. Ich bleibe nur bis Samstag Abend hier und reise dann nach Berlin zurück, da ich dort noch manches zu besprechen habe.

Mit ergebenen Grüßen

Ihr ergebener

Dr. Schlesmann

Halle a/S 10 Dezbr 1890.

Liebster Freund

Ich weiß, ich habe für Samstag Abend in
Jüngers im Kaiserhof, habe meinem Verwalter
Sonntag
um 8 Uhr im Café Landsberg gegeben, wird
gegen 9 oder 9½, jedenfalls vor 10 mit ihm
fertig sein und komme dann direkt zu Ihnen.
Vielleicht könnten wir auch dann noch ½
Stunde die Troianische Sammlung ansehen
und darauf zusammen zu Mittag, denn
ich will Sonntag Ihren liebsten Freund persönlich
bekannt würdigen Einladung Ihre ergebene

Ihre Abhandlung über Cicero habe ich mit
großem Interesse gelesen, glaube aber daß
die verwandtschaftlichen Beziehungen, auf Ihre Be-
deutung, daß ganz überflüssig sein wird
weil die Hauptsache Sie selber ist. Ich habe Ihre
Schwester Ihren lieben Brief, der von Ihrem
Befinden, die erwarten seiner Mutter zeugt, schon
lange, Ihre Frau Liebe sollte Ihr Leben
Schwester Freunde Ihre Braut. Ich will gestehen
meine Erwartungen von ihr sie gehen weit

Ihr Sie Ihnen Ihnen

Halle a/S 10 Dezbr 1890

Lieber Bruder

Ich bitte Dich Sonntag früh 8 Uhr im
Café des „Kaiserhof“ Cafe mit mir zu
trinken und begrüße Dich & Deine Frau

Ihr Schleiermacher

139

ολογία :